

# CORONACION DE DIMITRIOS



ESTAMBUL. — El Patriarca Dimitrios de 58 años, fue coronado como nuevo dirigente espiritual de las Iglesias Orientales Ortodoxas. Dimitrios se convierte así, en el 269 Patriarca Euménico de Constantinopla y dirigente espiritual de unos 250 millones de miembros. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

# López Bravo, en Londres

AEROPUERTO DE LONDRES. El Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha llegado a Londres, para mantener conversaciones con varios miembros del Gobierno británico. En la foto, el Sr. López Bravo junto a Mr. Joseph Gobder, que acudió a recibirle en nombre de su Gobierno. — (Telefoto Cifra Gráfica). (Páginas interiores)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. 1958

Palma de Mallorca, jueves, 20 de julio de 1972

AÑO XXXIII : N.º 10.871 PRECIO: 5,— PESETAS

EDITADO POR 'Prensa y Radio del Movimiento' Avenida Generalísimo 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

Mientras los rusos abandonan Egipto

## Se afirma que Francia reemplazará a la URSS

63 MUERTOS Y 83 HERIDOS EN EL «PUENTE DEL FIN DE SEMANA»

(Páginas interiores)

SE REUNE LA UNION SOCIALISTA ARABE



EL CAIRO.— El Presidente de Egipto Anwar Sadat (derecha) estrecha la mano del Ministro de la Guerra, General Mohamed Sadek, antes de iniciarse las conversaciones del Comité Central de la Unión Socialista Árabe. — (Telefoto Cifra Gráfica - Upi).

En páginas 30 y 31

MESA REDONDA: HOSTELERIA MALLORQUINA

CONTINUA LA VIOLENCIA EN EL ULSTER

(Página 11)

Crédito de 25 millones de dólares a la RENFE (Página 11)

## Reina de las Fiestas del Carmen y la Sal



Se ha celebrado en San Fernando (Cádiz) la elección de la «reina» de las Fiestas del Carmen y la Sal, que vienen a durar unos quince días. Fue proclamada esta bella y sonriente joven, llamada Pilar de Rosendo Hurtado. Los que la eligieron, desde luego supieron elegir, porque la niña, a la vista está, es una monada.

HOY 36 PAGINAS

COPIAS XEROX FOTOEXPRES VELAZQUEZ, 19

APROVECHE

Se venden parcelas con luz, agua, bordillo y asfalto, con bosque de árboles. Parcelas de 700 m. solamente por 100.000 ptas, con facilidades de pago, muy cerca de la playa. Venta de chalet, desde 450.000 ptas. con facilidades de pago. Informes de lunes a viernes C/. Benito Pons, n.º 22-1.º — PALMA.

FRESCOR PARA LOS ASIENTOS DE SU COCHE EN RAFIA NATURAL ¿DONDE?

en FORMAX Fundas y accesorios - Costa y Llobera, 80

**PATRON** la ginebra que manda...  
...Y ahora **RON PATRON**  
Cía. Hispana de Baleares, S. A.

# BUENOS DIAS, AMIGOS

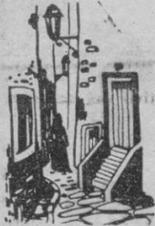
## Sucedio hace 100 Años

20 DE JULIO DE 1872

LEEMOS EN EL "DIARIO DE PALMA":

El Gobierno de la provincia publica un B.O. extraordinario cuyo contenido es el siguiente: El Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros en telegrama expedido hoy me dice: S.M. el Rey ha salido esta mañana a pie por las calles, siendo recibido con gran entusiasmo por el pueblo. En la capilla de Palacio se ha celebrado un solemne Te Deum con asistencia de las autoridades, funcionarios y gran número de particulares que se apiñaban en las galerías. Esta tarde habrá manifestación ofrecida por el pueblo madrileño, en desagravio del indigno atentado contra S.S.M.M. La causa prosigue con gran rapidez y antes de no muchos días caerá el fallo de la Ley sobre los culpables. Lo que he dispuesto se publique en este periódico oficial para conocimiento de los leales habitantes de esta provincia. Palma, 19 de julio de 1872. El Gobernador. Mariano de Quintana.

Madrid 19 1 n. Han sido presos con motivo del atentado contra los reyes 20 hombres y seis mujeres. Ha causado una indignación general en esta Corte el delito mencionado. La Prensa entera lo repueba enérgicamente. El Te Deum cantado en la capilla de Palacio ha estado concurrencísimo. Hoy tendrá lugar una gran manifestación para protestar contra lo ocurrido ayer. Orden completo.



Madrid 19. La manifestación contra el atentado cometido contra la persona del Rey ha estado concurrencísima cual ninguna; los Reyes encontraron la muchedumbre en la calle Mayor, siendo constantemente aclamados. Los señores de la ex-mayoría de las Cortes se reunirán para protestar contra los sucesos de la noche y felicitar a los Reyes. S.S. MM. ha recibido innumerables felicitaciones.

Barcelona 19. Hoy a las nueve de la mañana ha llegado a esta capital procedente de Tarragona el Excmo. Sr. Capitán General de este Principado don Gabriel Baldrich acompañado de su Estado Mayor. En tres carretas descubiertas han ido desde la estación del ferrocarril al palacio de Capitanía General. De voz pública se decía que el señor Baldrich regresa de su campaña después de haber hecho un arreglo con los carlistas que pondrá término a la lucha fratricida que tantos daños ha causado a nuestro país en estos últimos tiempos. No tardaremos en saber el grado de verdad que tenga este aserto.

Nos dicen de Vich con fecha 18 de julio "Ayer llegó procedente de Granollers una fuerte columna de tropa compuesta del regimiento de Saboya, dos compañías de artillería y un escuadrón de caballería y esta mañana ha salido para Comanagell de donde ha vuelto hoy acompañado de los caballos que había en dicho establecimiento. Por la tarde habían entrado de 18 a 20 enfermos y heridos por dos distintas puertas, según dicen de una columna que había en Viladrau. Según de público se decía ayer noche que el cabecilla Saballs estaba en Vilatorra y en San Bartolomé del Grau, el cabecilla Castells.

Del "Diario de Reus" copiamos las siguientes noticias: De Vilaverd dicen al "Diario de Tarragona" que por aquellas inmediaciones sólo hacen sus correrías las partidas de Sanz y de Cendrós, fuertes de unos doscientos o doscientos cincuenta hombres, no siendo cierto que se haya visto por allí una facción de mil hombres, en estos tiempos, ni cuando los carlistas estaban en su mayor apogeo.

ESEA

## Television

### SOBREMESA

13.45: CARTA DE AJUSTE "España en los grandes maestros".  
14.00: APERTURA Y PRESENTACION.  
14.01: ALMANAQUE. Datos del día.  
14.30: PRIMERA EDICION Información general.  
15.00: NOTICIAS España y extranjero.  
15.35: DE LA "A" A LA "Z" Programa-concurso.  
16.00: ESA CHICA "Nuestro mundo es muy moderno" (II parte).  
16.30: NATACION. CAMPEONATO DE ESPAÑA.

20.30: NOVELA "La condesa de Bureta" (Capítulo IV)

### NOCHE

21.00: TELEDIARIO Información nacional e internacional.  
21.35: VUELTA CICLISTA A FRANCIA. Resumen de la etapa.  
21.40: ESPAÑA SIGLO XX. "La exposición de Sevilla". N.º 63.  
22.10: SESION DE NOCHE "Rumbo torcido" (1954)  
23.35: VEINTICUATRO HORAS Final de los servicios informativos.  
24.00: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

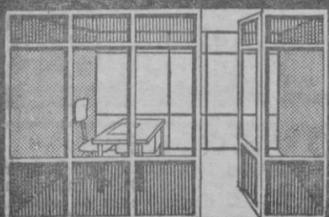
### UHF

### TARDE

18.00: APERTURA Y PRESENTACION.  
18.01: AVANCE INFORMATIVO.  
18.05: LA CASA DEL RELOJ N.º 115 (Repetición) "Disparates" (I)  
18.25: CON VOSOTROS Libro: "Bambi y sus amigos".  
"LOS PICAPIEDRA" "Monster Fred"  
"Y AHORA..."  
"POLY EN ESPAÑA. Episodio XIII "Vagabundos en el bosque"  
19.30: DIBUJOS ANIMADOS.  
19.40: BUENAS TARDES -Miscelánea.

20.00: CARTA DE AJUSTE. Temas de Madrid.  
20.25: PRESENTACION Y AVANCES  
20.30: DOCTOR DOOLITTLE "Alboroto de gallinero"  
21.00: LUCES EN LA NOCHE "Maya"  
22.00: FICCIONES "La cosa maldita".  
23.00: MISION IMPOSIBLE "Falsificación".  
24.00: ULTIMA IMAGEN.

## SOLER representaciones DIVISIONES METALICAS



instalación de oficinas y plantas comerciales

EXPOSICION Y VENTA

JUAN LUIS ESTELRICH, 40

## Radio

RADIO JUVENTUD  
"LA VOZ DE BALFARES"  
Programa para hoy

7.55: Apertura. Lectura de programas. Editorial; 8: Primera cita: Recuerdos musicales. Los días tienen su historia. Santoral. Esparate de novedades. Patio Andaluz; 8.25: Hoy en Radio Juventud; 9.00: Espacio Aneto; 9.05: Canciones de Hispanoamérica; 9.30: Car Club; 10: Boletín informativo; 10.05: Car Club; 10.35: Sin orden... ni concierto; 10.55: Cocinas y bodegas del mundo; 11.00: Su música... nuestra música; 11.30: Operación felicidad; 12.00: Boletín informativo; 12.10: Agenda de noticias; 12.15: Club Mediodía; 12.45: Las cantadísimas; 13.00: Aperitivo con las estrellas; 13.15: La canción del verano; 13.50: Radio Diario: Circuito informativo; 14.15: Musical sobremesa; 14.30: Servicio Informativo de R.N.E.; 15.00: Brindis Festival; 15.30: Clarín; 16.00: Musical Chez Nous; 16.30: Simplemente María; 17.30: Borsalino; 18.00: Panorama Alemán; 18.30: Confidencias; 19.00: Ding Dong; 19.15: Pasado, presente y futuro; 19.30: La Bailena Alegre; 19.40: Hora joven; 20.00: Cupón pro ciegos; 20.03: Hoy en Radio Juventud; 20.05: Iglesia Siglo XX; 20.30: Promoción; 21.00: Última hora informativa; 21.10: Auditorium; 21.30: Radio Gaceta de los Deportes; 22.00: Servicio informativo de RNE; 22.30: Mallorca bajo las estrellas: Disco Boom. Un paseo por América. Selección; 00.00: Buenas noches; 00.05: Nuestra hora; 1.00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. 88,8 megaciclos:  
18: Panorama alemán.

RADIO MALLORCA  
Programa para hoy

Sólo en F. M.:  
12: Saludos amigos; 16: Musical F.M.; 19: The Riki Lash Lazzar Show.  
Ondas Media y F. M.:  
7: Apertura. Música al despertar; 7.20: Santo Rosario; 7.57: Matinal Ser; 9.30: Paco Ruiz; 10: Radiopop; 11.55: Angelus; 12: Mediodía Ser; 12.30: Días de libertad; 12.45: Nuestro show; 13.10: Pasarela; 14.00: Hora exacta. Palma hoy; 14.10: Actualidades; 14.30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15.10: Disco; 15.30: Programa infantil; 16.00: Amantes bajo el terror. Galería breve; 16.30: ¿Quiénes son mis hijos?; 17.00: Camino cerrado; 17.30: Idolos; 18.00: Club de media tarde; 18.20: Confidencias; 18.30: Cita en París; 19.00: La fugitiva; 19.30: Obras turas mozartianas; 20.00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20.03: Novedades; 20.15: Iglesia siglo XX; 20.30: Seleccion orquestales; 21.00: Mr. Rock; 21.15: Los Claves: zarzuela; 22.00: Radio Nacional. Cotizaciones; 22.30: La radio es joven; 23.00: Picadilly-Puerta del Sol; 23.45: Estrellas en la noche; 24.00: La hora 25; 1.30: Programas para mañana y cierre.

RADIO POPULAR DE MALLORCA  
Programa para hoy

7.00: Apertura; 7.05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8.00: Información Nacional; 8.30: Programa español-sueco; 9.00: Disco Star; 9.30: Studio Alemán; 10.30: Boletín Meteorológico; 10.36: Festival Juventud-72; 10.37: Lista de popularidad; 11.10: Tribuna pública; 11.23: Adivine; 11.28: Disco camp; 11.40: Nosotros preguntamos; 11.55: Nueva generación; 12.00: Angelus; 12.08: Tus favoritos; 12.22: Hace cinco años; 12.40: Bavaria; 13.13: Mini Historia pop; 13.30: Galería comercial; 14.00: Buenas tardes Baleares, primera parte; 14.30: Información Nacional; 15.00: Buenas tardes Baleares, segunda parte; 15.30: Mallorca en fiestas; 16.00: Su casa y... su música; 17.30: Entre amigos; 16.55: Bacom; 17.10: Transmite Radio Popular; 17.15: Los Rombos; 17.30: Sumando puntos; 18.00: De mujer a mujer; 18.30: Studio Alemán; 19.35: La hora de los niños; 20.00: Sorteo Cupón Pro-ciegos; 20.05: Programa español-sueco; 20.35: Radio France; 21.10: Diálogo abierto; 21.35: Nocturno informativo; Notas y comunicados; Suma y... sigue; Entrevista; El hecho insólito; Teletipo del deporte; Boletín Meteorológico; Farmacias de Guardia; Cupón pro-Ciegos; 22.00: Información Nacional; 22.30: Transmite Radio Popular; 22.35: Te habla una mujer; 23.05: Nuestra amiga música; 23.35: Fantasía; 24.00: Palabras para el silencio; 0.05: Amigos en la noche; 2.00: Cierre de la estación.

HOY, 36 PAGINAS

## Farmacias

(De 9.30 mañana a 10 noche)

Antich Salom. Arturo Rizza, 78. Tel. 213147; Barceló, Consulado, 6 (Esquina Sagrera). Tel. 215252; Bordoy, Cap. Ramonell Boix, 82 (Mojinar). Teléfono 274168; Buñola, Cell, 12 (Entre Santa Eulalia y Montesión). Tel. 222374; Femenias. Calvo Sotelo, 212 (El Terreno). Tel. 230610; Florit, Eusebio Estada, 101 (Puente del Tren). Tel. 250578; Fornés, Bolsería, 1 (Final calle Colón). Tel. 212242; Lladó, Aragón, 416 (Can Capas). Teléfono 274141; Mazaira, Cataluña, 11 (Final Avda. Jaime III). Tel. 231070; Rosselló Simónet, Son Españollet, 26. Teléfono 230828; Salvá, Olmos, 158. Tel. 215868

Abierta de 10 noche a 9.30 mañana

Vda. Trián. S. Miguel, 159

Abiertas hasta las 12 de la noche

Buñola, Call, 12. (entre Sta. Eulalia y Montesión). Femenias, Calvo Sotelo, 212 (El Terreno).

(\*) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario De 17 horas a las 12 de la mañana siguiente.  
Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 230946 - 230947 y Seguridad Social (Son Du-rera)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA  
Del Colegio Oficial de Médicos Paseo Mallorca, 190.  
Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29  
Ambulancias: 25 14 45  
Policia: 21 12 21

## El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad generalmente escasa. Riesgo de chubascos tormentosos aislados. Brisas. Buena mar

OBSERVACIONES  
Humedad relativa: 82 x 100.  
Insolación: 10 horas.

## CUPON DEL CIEGO

133

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	63,08
10 y superiores	62,90
1, 2 y 5	63,50
1 Dólar canadiense	13,26
1 Franco francés	26,08
100 Francos C.F.A.	153,58
1 Libra esterlina	16,58
1 Franco suizo	143,19
100 Francos belgas	19,79
1 Marco alemán	10,06
100 Liras italianas	19,60
1 Florin holandés	13,26
1 Corona sueca	8,99
1 Corona danesa	9,62
1 Corona noruega	15,13
1 Marco finlandés	274,65
100 Chelines austríacos	234,49
100 Escudos portugueses	20,69
100 Yens	12,19
1 Dirham	6,13
1 Cruceiro nuevo	5,00
1 Peso mejicano	2,28
1 Peso colombiano	0,04
1 Peso uruguayo	0,64
1 Sol peruano	13,92
1 Bolívar	206,53
100 Pesos argentinos	
100 Dracmas griegos	

## REPRESENTANTE

Zona Baleares ramo embalaje flejes y cordelería. escribir con detalles al n.º 16.204, c/. Balmes, 10. BARCELONA (7).



Taberna Neptuno

# ¡OH! ¡SORPRENDENTE, INCREIBLE!

## Por sólo 30 ptas.

Incluido un botellín de champaña Benjamin Codorniu, usted dispondrá de un completo servicio de baño en la más fascinante de las piscinas y en el marco incomparable del Paseo Marítimo - Plaza Mediterráneo - Gomila, a solo 10 minutos de la Plaza de Cort.

En la Piscina de la Taberna Neptuno, usted podrá, todos los domingos y los demás días de la semana, disfrutar de nuestro sol y agua limpiísima con toda clase de servicios a unos precios nunca soñados.

## Taberna Neptuno

Dispone de exquisitas tapas con la más profunda variedad.

Tómase su baño y aperitivo en la piscina de la Taberna Neptuno y brinde con BENJAMIN

## CODORNIU

## Taberna Neptuno

Plaza Mediterráneo - Paseo Marítimo. Telf. 23 70 24.

FACIL APARCAMIENTO EN AMBOS LUGARES.



# AEROPUERTO

**SE ASEGURA QUE YA SE ALCANZARON LOS 3 MILLONES DE PASAJEROS**

DE TARDE

Ayer por la mañana hubo calma, no es que estuviera vacío el aeropuerto, pero no se notaron aglomeraciones, tal vez las hubo alrededor de las once y media, pero duraron poco.

En cambio por la tarde, el cambio fue fundamental. Serían las cuatro, cuando comenzó a llenarse el hall principal; a salir gente de la Aduana Internacional; a llenarse los mostradores de facturación, y este ritmo ya no paró hasta muy tarde, digamos las ocho y media o tal vez más. PUEDE SER

Esto ha motivado que se hable de un gran aumento de pasajeros en este mes. Lo ha motivado el ver las tardes muy animadas.

Yo no creo que se pueda hablar de grandes aumentos. Creo que es la época en que todos los años se producen estas aglomeraciones, y en que todos los años se producen aumentos, pero que este año ese aumento no podrá ser mucho mayor que los anteriores, por la simple razón de que al ser cada vez más altas las cantidades de pasajeros, es imposible que logren 15% y 10% de aumento. ¿Habrá que darse por satisfecho si se logra un 7 o un 8 por 100.

TRES MILLONES

Y para no perder la costumbre, aunque creo que esto ya ha perdido importancia, les diré que me han asegurado que ya se ha completado los tres millones de pasajeros.

No sabría decirles si esto se ha producido antes del reciente fin de semana o dentro de este último fin de semana. Pero lo fundamental es que ya se llegó a esa cifra, y que aquí también se acusa adelanto sobre la fecha en que en 1971 se llegó a los tres millones.

RECUERDO

Cuando al conocerse la cifra de 6.166.447 pasajeros que se logró el año pasado, se decía que seguramente este año se llegaría a los 7 millones o más, todos estábamos de acuerdo. Aunque esa cifra es descomunal y no siempre lo descomunal, lo enorme, es lo que importa.

Bien, ahora creo que, aunque se sepa positivamente que si hay aumento, ya no se piensa en los siete millones. Habrá que quedar tranquilo y contento con un 7% sobre la cifra de 1971, que después de todo representan unos 431.648 pasajeros más, y que totalizarían unos 6.598.095 al finalizar 1972. Digamos, para hablar en números redondos, 6.600.000 pasajeros. CON EXACTITUD

Pero esos seis millones y pico, no son de pasajeros que llegan, lo repito una vez más. Es el total de movimiento en el aeropuerto de Son San Juan.

La cantidad de pasajeros que llegan, sobre todo los internacionales, se puede conseguir, aproximadamente, extrayendo el 40% del total. Aunque es menester tener en cuenta que también de la península viene mucho turismo y, cada vez más. PASAJEROS

Procedente de Madrid, llegó D. Roberto Vallsera, Director del programa de enseñanza por Radio y TV en Colombia, quien permanecerá unos días en la isla, antes de marchar a Frankfurt.

Con destino a Barcelona salió la señorita Caria Oliva Cebrí, profesora de música.

Rumo a París marchó, tras una breve estancia en la isla, Carlos Mandieta Villet, guionista de cine. LLEGA HOY

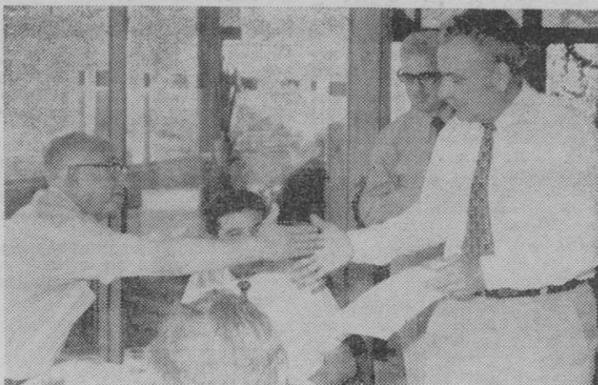
Procedente de París debe llegar hoy el celebrado Premio Nobel de Literatura, don Miguel Angel Asturias, en compañía de su esposa, la señora Blanca de Asturias.

El Premio Nobel de Literatura de 1967, de nacionalidad guatemalteca, realiza su novena visita a Mallorca.

Hasta mañana. COCO MENESES

SINDICATO MARINA-MERCANTE

## EL PREMIO «VIRGEN DEL MAR 1972» A DON JUAN GAYA PIERAS



El Premio "Virgen del Mar", correspondiente al presente año, ha sido otorgado a don Juan Gaya Pieras, productor de la Junta del Puerto, que es Presidente de la Agrupación de la Junta y Vocal Provincial de la Unión de Trabajadores y Técnicos.

La entrega del premio y diploma se efectuó en la Casa Sindical, con asistencia del Presidente del Sindicato Provincial don Bartolomé Guasp; del Vicepresidente don Heriberto Navarro; del Presidente de la Unión de Empresarios señor Estela Salom; del Vicepresidente de la de Técnicos y Trabajadores, don Lorenzo Moragues; y del Secretario del Sindicato, señor Juliá Caubet.

## ESCUELA DE ENFERMERAS A. T. S. DE SALUS INFIRMORUM

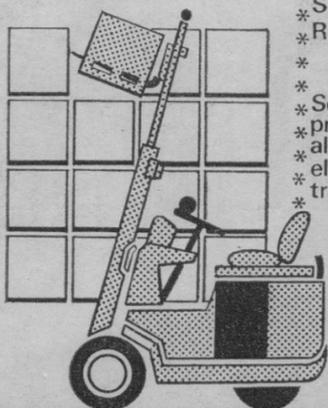
Las señoritas que deseen cursar los estudios de enfermera A. T. S., pueden solicitar informes y presentar documentación en la POLICLINICA MIRAMAR lo antes posible.

### POLICLINICA MIRAMAR

Avda. de SON SERRA PALMA DE MALLORCA

## COTECMA, S.A.

ESTUDIOS Y PROYECTOS \* ASESORAMIENTO TECNICO



- \* Servicio post-venta
- \* Repuestos
- \* Soluciona el problema del almacenaje elevación y transporte

Carretillas elevadoras eléctricas y diesel

### COTECMA, S.A.

C/ Gremio Tintoreros - Esquina Jaboneros Polígono "LA VICTORIA" - Telf. 25 68 09 - PALMA

## COSTA AZUL

DOS SENSACIONALES VIAJES EN CRUCERO Y AUTOPOLLMAN DE LUJO.

NIMES-NIZA (3 DIAS) - GENOVA Y FLORENCIA. EXCURSIONES A MONACO - CANNES Y ST. TROPEZ

TRAYECTO PALMA - GENOVA EN EL LUJOSO BARCO DE LA DFDS "DANA SIRENA".



9 DIAS DE VIAJE  
1ª SALIDA: 19 AGOSTO  
2ª SALIDA: 27 AGOSTO  
PRECIO: 8.990 pt  
MEDIA PENSION

VIAJES BARCELÓ S.L.  
AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO 80  
CASA CENTRAL: Avda. Alejandro Rossetti, 102 - Tels. 22 69 49-21 66 73 - Palma

## CRONICA de SOCIEDAD

ENLACE FERNANDEZ DE LA PEÑA - BONET

En la Cartuja de Valldemosa se celebró el pasado 17 de julio, el matrimonial enlace de la Srta. María Bonet Barceló con don Miguel A. Fernández de Peñaranda y Valdenebro, de distinguida familia sevillana.

Celebró la misa de velaciones y bendijo la unión el P. Miguel Bonet, S. J.

Fueron padrinos por parte de la novia su padre don Guillermo Bonet Rigo y por el novio su madre la Sra. doña Carmen de Valdenebro Muñoz.

Actuaron de testigos por la novia, su madre doña Concepción Barceló Mesquida, don José María Alorda Trujillo, su tío don Gregorio Bonet Rigo, su hermano don Bartolomé Bonet Barceló y su hermano político Enrique Fernández Serrano.

Por parte del novio, su padre don Miguel A. Fernández de Peñaranda Plasencia, sus hermanos don José María, don Salvador y don Alfonso Fernández de Peñaranda y Valdenebro, sus hermanos políticos don Jesús Ezcurra Garma, don Tomás Osborne Domecq, sus tios, el Marqués de Ruchena, representado por su hija Srta. Beatriz de Valdenebro Halcón y don Salvador de Valdenebro Muñoz representado por su hija, la Srta. Macarena de Valdenebro García de Polavieja.

Después de la ceremonia se sirvió un aperitivo y cena en el Encinar. Los novios fijarán su residencia en Barcelona.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

NATALICIO

En la clínica «Mare Nostrum» ha dado a luz un niño doña Mercedes Gil Javaloyas, esposa de don Lorenzo Tur Bonet.

BODAS: 1.ª COMUNION: NACIDOS INVITACIONES-RECORDATORIOS CALIDAD S.B.S. COLIBRI MISION: 50

D. JUAN CALDES LIZANA, GRAN CRUZ DEL MERITO CIVIL



Con motivo del aniversario del Alzamiento Nacional, le ha sido concedida al Excmo. Sr. D. Juan Caldes Lizana, Director General del Banco de España, la Gran Cruz del Mérito Civil. «BALEARES» se complace en dar la noticia y al felicitar al Sr. Caldes Lizana, lo hace igualmente a la ciudad de Lluçmajor de la que es Hijo Predilecto.

## LABORATORIO FARMACEUTICO

Precisa Agente Comercial para Representante. Escribir con detalle al n.º 7330. Balmes, 10. BARCELONA. Se devolverá correspondencia.

## EXITO DE HANNELORE EN LA GALERIA LATINA

Ayer, a las siete y media de la tarde, en la Galería Latina, Hannelore von Fürstenberg abrió su exposición de óleos y dibujos cuya apertura tuvo mucho éxito. Éxito que se vio reflejado en la venta de algunos de sus cuadros y dibujos.

En dicho cocktail asistieron numerosos personajes del mundo de las artes y el popular pintor Julio Viera, esposo de Hannelore.

## Lea «BALEARES»

Compre en la tienda de moda de las «nuevas» Avenidas y no deje escapar la gran oportunidad del verano que Vd. en la tienda de las avenidas le ofrece:

## Comercial ALBONS

Avenida General Primo de Rivera, esq. General Ricardo Ortega

### OFERTA SEMANAL

FRIGORIFICOS 205 LITROS	5.500'- ptas.
COCINAS ALTAS CON HORNO	2.100'- ptas.
T. V. 24" ULTIMO MODELO	11.500'- ptas.
LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS	9.700'- ptas.
LAVAVAJILLAS	15.100'- ptas.

Y además transistores, -radio cassette-, y miles de artículos con descuentos

desde el **40 %**

todo esto y mucho más lo hallará Vd. en la tienda de las Avenidas VISITENOS Y SE CONVENCERA

**CAPITANIA GENERAL DE BALEARES**

**AUDIENCIAS**

En el día de ayer, S.E. el Capitán General de Baleares, ha recibido en audiencia, a los siguientes señores:

Comisión de festejos de Valldemosa, formado por don Felio Calafat, Alcalde; Edo. don Manuel Miró, párroco; M.I. señor don Bruno Morey, canónigo; doña Catalina Sureda, Vda. de Dezcallar, doña Carmen Montaner y don José Taboada.

**JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO**

**NORMAS CIRCULATORIAS CON MOTIVO DE LA «II CARRERA DE AUTOMOVILES SUBIDA A LLUC»**

Para general conocimiento se comunica que con motivo de la prueba automovilística «II Carrera de Automóviles Subida a Lluc», organizada por la Escuela Drach de Palma de Mallorca. Quedará cerrado al tráfico el siguiente tráfico de la carretera de la isla que a continuación se indica:

El tramo de la carretera C-170 del punto kilométrico 6,000 al 11,000, los días 21-7-72 y 22-7-72 de las 22 horas a las 2 horas.

Este tramo estará señalizado con carteles indicadores que dirán: Carretera cortada al tráfico - Prueba automovilística.

COCHECITOS JANE  
**BABELIN**  
OLMOS 22

**REBAJAS DE VERANO**

TOALLA BL. BAÑO 70 x 140	126
POLO M/C ACRILICO	195
NIQUI SEÑORA	140
JERSEYS M/C ACRILICO	553

Local climatizado Abierto todo el día

**oliver** Blanqueado Tel. 25 40 47 PALMA

**cartas al director**

*Carta al Director de la Telefónica*

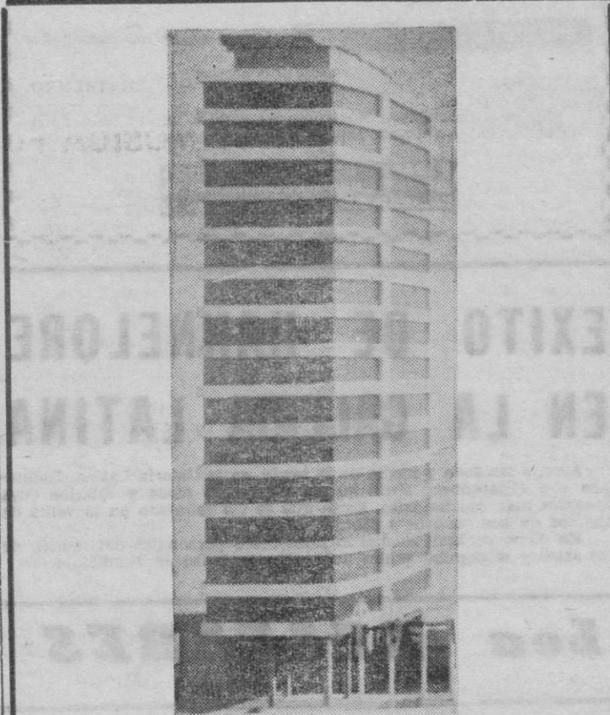
Muy Sr. mío.

Le ruego preste atención a una muy justificada queja acerca del mal funcionamiento del teléfono Palma-Andraitx y viceversa. Vivo a 800 metros del pueblo y no hay forma de oírnos, de manera que en la última conferencia que nos pusieron, la señorita telefonista tuvo que hacer de intermediaria y a través de ella enterarnos de lo que trataban de comunicarnos.

Después de unas cuantas reclamaciones a las señoritas que atienden las llamadas, sólo contestan que de ellas no depende el remediarlo. Otra dijo lo tomaría con el máximo interés, pero hasta ahora (después de dos meses) seguimos igual, sin que esta anomalía se solucione, con la desesperación de ver que siendo una necesidad apremiante no le conceden ninguna atención ni importancia.

Por lo que le ruego lo solucione rápidamente para quedarle agradecida, su affma.

Sra. Vda. de Peñaranda



**LAS OFICINAS ADMINISTRATIVAS DE**

**Viajes RUMBO, S.A.**

*Se han trasladado al Polígono de la Victoria EDIFICIO REPRESENTATIVO GRAN VIA A.S.I.M.A., 2*

**HOY, 36 PAGINAS**

**Fiestas de Santa María Magdalena y Santa Catalina Thomás**

**ACTOS RELIGIOSOS**

20 Jueves - 28 Viernes

Novenario de «la Beata». — 19.15: Rezo del Rosario y letanía de la Virgen; celebración de la Eucaristía, preces a la Santa y veneración del cuerpo incorrupto.

21, Viernes

Vigilia de Santa Magdalena. — 18.30: Canto de I Vísperas por la Comunidad.

19.30: Celebración de la Eucaristía por Monseñor Teodoro Ubeda, Obispo A. A. de Mallorca, quien dirá la homilía.

22, Sábado

Fiesta de la Santa Penitente. — 7.30: Misa rezada.

18.30: Canto de II Vísperas. 19.30: Celebración de la Eucaristía, por el Ilmo. Sr. don Antonio Pérez, Pro-vicario General.

28, Viernes

Fiesta de Santa Catalina Thomás. — 7.30 y 12.30: Misas rezadas

10.20: Canto de Tercia y, seguidamente, Celebración de la Eucaristía, por el M. Ilre. Sr. don Bartolomé Torres Gost, Dean de la S.I.C.B. Asistirá en Corporación el Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad quien, dedica y costea, generosamente, la fiesta.

19.15: Canto de II Vísperas por las Religiosas de Palma.

19.30: Celebración de la Eucaristía.

29, Sábado

Homenaje de la Infancia. — 19.30: Recepción y entrada de

«la Beata» representada por la niña Elisa Rubí Cano; canto de salmos, bendición de los niños, ofrenda de flores y veneración del cuerpo incorrupto.

30, Domingo

Fiesta de los Concordantes. — 10.30: Celebración de la Eucaristía por el Rdo. don Antonio Cano, pbro. Asistirá «la Beata» acompañada de la Corte de Angeles.

20.50: Salida de la Cabalgata del «Carro Triunfal» patrocinada por la Excmo. Diputación Provincial y el Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad, que recorrerá el itinerario previamente señalado.

Predicará las homilias del Novenario y fiestas tomasianas, el Rdo. don Baltasar Coll Tomás, Capellán del Monasterio.

**ACTOS CULTURALES**

21, Viernes

A las 20.15: Inauguración de la Muestra de «Miracles» (tablillas votivas tomasianas) propiedad del Convento.

25, Martes

A las 20.15: Conferencia ilustrada con proyecciones de diapositivas sobre el tema «Xilografías, grabados y estampas de Santa Catalina Thomás (Siglos XVII-XX)», por el Rdo. don Baltasar Coll, pbro.

26, Miércoles

A las 20.45: Concierto de Música polifónica a cargo de la Capella Mallorquina (Obra Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares), dirigida por Mn. Bernardo Juliá.

**LA COLONIA DE CA'N TAPARA VISITA «BALEARES»**

En la tarde de ayer visitaron nuestros talleres un grupo de asistentes a las colonias de verano para jóvenes, de distintos pueblos de la isla, que viene organizando el Centro de Formación Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, Ca'n Tápára.

Acompañados por los monitores que tiene a su cargo la colonia, los muchachos, en número de cuarenta, llegaron a los talleres del diario y allí observaron el funcionamiento de las máquinas de linotipia, el trabajo de los cajistas y la confección de las páginas de que consta el periódico. Visitaron también el rotativo acompañado siempre por el personal de talleres quien amablemente se sometió al interrogatorio de los muchachos, los cuales al concluir la visita entusiasmados por la novedad que representaba para ellos, dejaron el edificio discutiendo alegremente sobre la visita realizada.

**REPRESENTANTE**

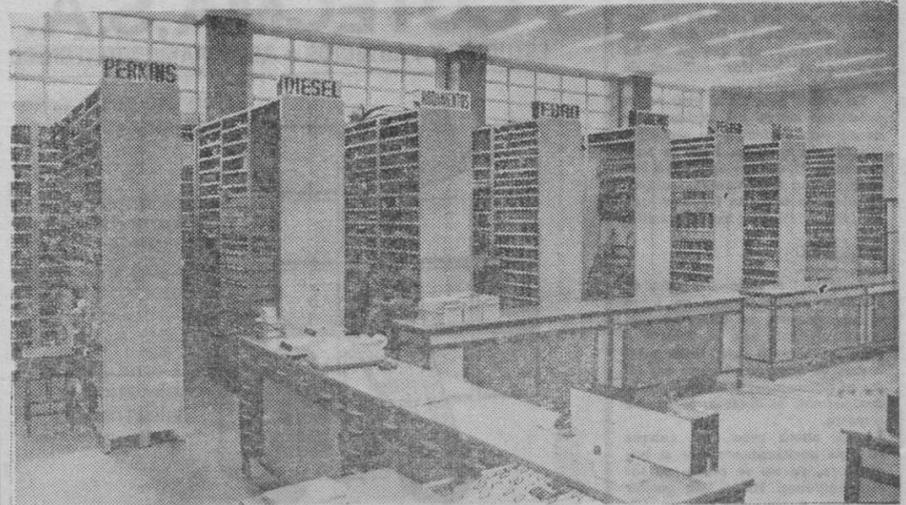
Zona Balears ramo embalaje flejes y cordelería. Escribir con detalles al n.º 16.204, c/. Balmes, 10. BARCELONA (7).

**REGALOS RECIBEN NACIDO**

**BABELIN**  
OLMOS 22

**CASILLEROS Y ESTANTERIAS METALICAS**

PARA LA PERFECTA CLASIFICACION DE ACCESORIOS Y RECAMBIOS DE MAQUINARIA, AUTOMOVILES, ETC.



**DISTRIBUIDORA INDUSTRIAL MUEBLES OFICINA**

PASAJE PAPA JUAN XXIII (Plaza Olivar)  
Teléfono 22 20 28  
PALMA DE MALLORCA

*Restaurante*

**EL CASTILLO**  
CERVECERIA

ESPECIALIDAD EN COMIDA MALLORQUINA Y CARNES (MARISCO POR ENCARGO)

**ABIERTO TODOS LOS DIAS HASTA LAS 03.00 h. DE LA MADRUGADA**

Calle BELLVER, 6 - TEL. 230006

LA DIRECCION DEL

**BAR CASTILLO**

INFORMA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

LA PROXIMA APERTURA DEL

«Restaurante **CASTILLO 2**»

EN LA CALLE BELLVER, 6 JUNTO A PLAZA GOMILA

**PROBLEMA Y SOLUCIÓN**

**«Nueva» Avenida Argentina**

El periodista siente una gran satisfacción cuando comprueba que el Ayuntamiento de Palma muestra gran interés en solucionar muchos de los problemas que se plantean. Parece que, al fin, se van a colocar discos de limitación de velocidad en la carretera que va desde el caserío de Génova a la Residencia Sanitaria de Son Dureta, con lo que se evitarán accidentes, que allí, algunos, han tenido consecuencias mortales. Se dice, también, que va a ser arreglado el piso —algo bochornoso— en la entrada al Jonquet, a cuyo tema hemos dedicado recientemente dos páginas. Si bien allí urgen, también, otras mejoras, pensando en las centenares de familias, la mayoría humildes, que tienen su hogar.



Fue alineada la parte alta de la Avenida Argentina —de lo que dimos

puntual referencia —y ahora ha comenzado el arreglo definitivo de la calzada, con nuevas aceras, por lo que ahora el aspecto de la citada vía,

de mucha densidad de tráfico y, además, con muchos peatones, va a cambiar radicalmente. — (Texto y foto de Lorenzo Ripoll).



**BANCO DE CREDITO BALEAR**

PARA ATENDER EL CONSTANTE INCREMENTO DE SU ACTIVIDAD CONVOCA PLAZAS DE

**AUXILIARES ADMINISTRATIVOS**

con arreglo a las condiciones de la vigente Reglamentación Nacional de Trabajo en la Banca Privada.

En todas las Oficinas del Banco y en la Casa Central (General Goded, 67 - Palma de Mallorca) pueden recogerse los formularios de solicitud, que deberán presentarse antes del día 31 de julio.

**CINTURONES DE SEGURIDAD**

Placas reflectantes para su coche  
COLOCACION GRATIS  
Central de accesorios de Mallorca,  
C/ Ibiza n.º 30 - PALMA



General Mola. 22  
Galeries Avenida. 14  
Plaza Pedro Garau. 9

CAFETERIAS  
ATICOS  
HOTELES  
TERRAZAS  
Y...MUCHOS MAS!

solucionan sus problemas con...

**“TECH-MÓVIL”**

TOLDOS METALICOS GRADUABLES



Fabricados en aluminio. Dan solución total, moderna y definitiva a todos los problemas de sol, lluvia y viento. Sus mecanismos regulan la abertura de las planchas desde la posición de CERRADO (hermético a la lluvia) hasta la de ABIERTO (luz y aire a voluntad).

**COLORES A ELECCIÓN. INDESTRUCTIBLE. DURACIÓN ILIMITADA**

solicite información. tel: 277184

**SALTA**

SOCIEDAD ANONIMA LABORAL MALLORQUINA DE AUTOBUSES

EN SU NUEVO EDIFICIO DEL POLIGONO INDUSTRIAL “LA VICTORIA” NOS HA DISTINGUIDO ADOPTANDO LOS SERVICIOS DE MUSICA FUNCIONAL

**MUZAK®**



MUZAK BALEARES

C/ BERENGUER DE SANT JOHAN, 19-3  
TELS: 21 45 44 - 45

UNA EMPRESA DE SERVICIOS EJEMPLAR

**COMERCIAL DON MAXIMO DESCUENTO**



¡¡ ATENCION AL SEGUNDO SORTEO-REGALO PARA TODOS NUESTROS CLIENTES

¡¡ AHORA UN FABULOSO TELEVISOR !!



SOLICITE, AL EFECTUAR SU COMPRA, EL NUMERO QUE LE DA DERECHO A PARTICIPAR EN ESTE SORTEO

- FRIGORIFICO 205 L. 5.900 ptas.
- LAVADORA AUTOMATICA 9.700 >
- COCINA alta
- 3 fuegos y horno 2.250 >
- LAVAVAJILLAS 15.500 >
- VENTILADORES 290 >
- T.V. PORTATIL (campo y playa) 12.900 >

RAMON MUNTANER 22-24

TELEFONO 25 01 33



COSAS QUE PASAN

# EXITO: EL SINDICATO DE HOSTELERIA CONSIGUE UNA «SATISFACCION» DE DOS MILLONES DE PESETAS DE UNA AGENCIA FRANCESA EN QUIEBRA

ELLO SIGNIFICA EL 80% DE LA DEUDA A LOS HOTELEROS MALLORQUINES AFECTADOS

Por lo visto nadie recuerda, si es que alguna vez ocurrió, el que de una agencia de viajes "en suspensión de pagos", extranjera por más señas, se pudiera recuperar "algo" y que este algo fuese además "importante".

Por esta razón cobra tanta importancia la afortunada gestión del presidente del Sindicato de Hostelería de Baleares, don José Luis Pérez de Rozas, que a la cabeza de un restringido grupo de colaboradores muy directos, ha logrado "recuperar" para una treintena de hoteleros que se habían visto afectados en algo más de DOS MILLONES Y MEDIO de pesetas por la suspensión de pagos de la agencia francesa Resid'Air, nada menos que DOS MILLONES. Y con ello la posibilidad de que puedan seguir llegando turistas franceses de esa agencia que tenían programadas sus vacaciones en Mallorca, con la garantía económica total, puesto que la "gestión de continuidad" correrá a cargo en este presente y futuro, de una entidad tan prestigiosa y conocida mundialmente, como es el "Touring Club" de Francia.

Una noticia así, en una provincia como la nuestra en la que tanta importancia tiene la relación agencia-hotel, tenía forzosamente que inducirnos a dialogar con esos hombres del Sindicato, para conocer al máximo los detalles de la gestión.

A la primera pregunta, nos responde J. Luis Pérez de Rozas:

—El factor más importante en toda la tramitación, desde la primera reunión que celebramos en la Delegación del Ministerio de Información y Turismo, y que en ausencia del Delegado presidió el señor Matías Mut, y a la que ya asistieron unos representantes del Sindicato Nacional Francés de Agencias de Viajes, del Touring Club, el vicecónsul de Francia en Palma, el representante de Resid'Air y por parte del Sindicato, los señores Antonio Juan Pastor, Federico Bringas y Antonio Pomar. Fue la fe y la esperanza que teníamos el grupo español, de que los hoteleros afectados nos darían un amplio VOTO de CONFIANZA, para poder en nombre de ellos, defender sus intereses hasta la última posibilidad. Por tanto, en aquella primera reunión sólo se acordó que aceptábamos en un principio



El Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería y A. T. de Baleares, recibe de manos del Subdirector General del Banco de Crédito Balear, D. Domingo Cot, el resguardo acreditativo de que los DOS MILLONES de pesetas que se han conseguido "salvar" de la suspensión de pagos de la Agencia "Resid'Air", han llegado a Palma a través del Touring Club de Francia, y que desde este momento el Sindicato tiene a su disposición para repartirlos proporcionalmente a los hoteleros afectados.

de buena voluntad, el compromiso de recibir los visitantes que debían llegar al día siguiente. Luego, si entre este avión, y el de la próxima semana no llegábamos a un entendimiento, aquí habría acabado todo.

Y añaden sus compañeros de equipo.

—Efectivamente, una reunión convocada con toda urgencia en el Sindicato y en la que se expuso con realidad y crudeza la dificultad de la situación, provocó ese Voto de Confianza por el que suspiraba Pérez de Rozas, porque seguramente pensaba que con la fuerza moral que esto le iba a representar sería capaz de enfrentarse a la dura situación, a base de Conferencias con París, Telex, ida y vuelta de proposiciones y posturas, etc. etc.

Continúa Pérez de Rozas: Al otro lado del teléfono, en Francia otro Presidente de Sindicato, el de las Agencias de Viajes francesas, Maurice Brillant. Aunque el diálogo es a veces algo duro, no hay duda de que por ambas partes surge la comprensión, ya que ambos defienden a «sus gentes» y es mucha la responsabilidad. Al

final, una propuesta concreta e irreversible del Sindicato Balear; «Si no se recibe en una transferencia telefónica y urgente el 80 por 100 de la deuda... no se atenderá a los próximos clientes». Efectivamente. A las dos horas se recibió un telegrama anunciando el giro y aceptando la propuesta.

—¿Contento así el Sindicato? —Suponemos que sí —dice Pérez de Rozas—, porque el Sindicato no somos nosotros. «El Sindicato» en estos momentos han sido esos treinta hoteleros que se acercaron con sus representantes a decirnos con hermandad granítica que estaban dispuestos «a todo» para que por una vez por lo menos no nos «tomaran el pelo», como tantas veces había ocurrido. A decir que me entregaban toda su confianza y que «adelante». Si; supongo que todos estamos muy contentos. LA UNIDAD DE TODOS ha sido la gran triunfadora de esta contienda. Lo que quisiera ahora es que esta experiencia sirviera de modelo y escaparse para que cuantos pertenecen al Sindicato de Hostelería se convenzan que la única manera que tenemos para conseguir las cosas — y creo que pueden conseguirse muchas —, es estando todos muy juntos y actuando con camaradería y no cada uno por su lado.

—¿Y ese gran Plan de Promoción y Desarrollo del Sindicato que comentábamos al principio?

—Pensamos —dice el Presidente mirando a sus colaboradores Antonio Juan, Antonio Pomar, Aragonés, Federico Bringas y el Secretario del Sindicato Pedro Ballester—, que si todos los hoteleros comprenden lo que significa aunar criterios, aunar formas de contratación, de compras, defensa de los intereses, etc., a través de su Sindicato, podrá promocionarse esa gran fuerza de la que luego serán los mismos empresarios y sus trabajadores los primeros en beneficiarse. Entre las directrices figuran: Un contrato-Tipo, Agencia-Hotel, un Visado-Sindical que proporcione una defensa automática en cualquier litigio a cargo del Gabinete Técnico Jurídico, una posibilidad de Seguro de Cobertura para posibles quiebras o faltas de pago; una línea de crédito a corto plazo de fácil realización, etc.; y muchas otras aspiraciones más que han de concretarse en una Gran Asamblea que espero prepararemos para fecha no muy lejana... Y a corto plazo, con un máximo de interés, el Sindicato se ha puesto a estudiar la posibilidad de

una reforma total de la Reglamentación Laboral, aprovechando la cercana renovación del actual Convenio Sindical. Intentaremos hacer una Reglamentación especial para esta provincia.

Comprendiendo lo importante que puede ser para la Industria Hotelera, cuanto se ha barajado en estas declaraciones, esperamos que de todo ello salga la «línea» más acertada, y nos consta que puede muy bien ocurrir, puesto que el empeño está en muy buenas manos.

No queremos terminar sin hacer una pregunta que solamente quedó esbozada al principio.

—¿La postura del Ministerio de todo esto?

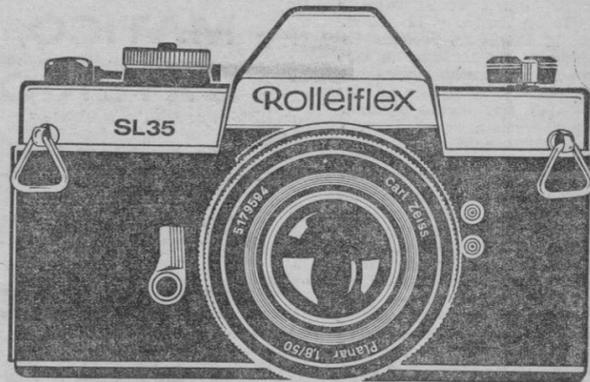
—Fabulosa, —dice Pérez de Rozas— la postura del Ministerio (léase los hombres de su Delegación en Palma), ha sido extraordinariamente eficaz al mantenerse completamente neutral en esta cuestión de los hoteleros españoles y la agencia extranjera. Han estado, tanto su Delegado Sr. González Sobral como su adjunto señor Mut, siempre informados de todas las gestiones e incluso el Delegado en París, el amigo De las Casas, actuando como intermediario cuando se le ha solicitado. El Sindicato tiene que hacer pública manifestación de agradecimiento a estas personas y a lo que representan. E igualmente al antiguo representante de «Resid'Air», Sr. Marconi, cuya colaboración ha sido realmente eficaz.

(2.750) SE OFRECE

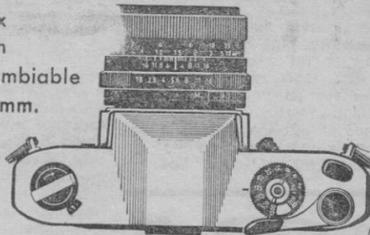
JEFE DE RELACIONES PUBLICAS

Teléfono 21 51 77

Rollei SL35  
775 grs. de precisión



Cámara reflex de espejo con óptica intercambiable para 24 x 36 mm.

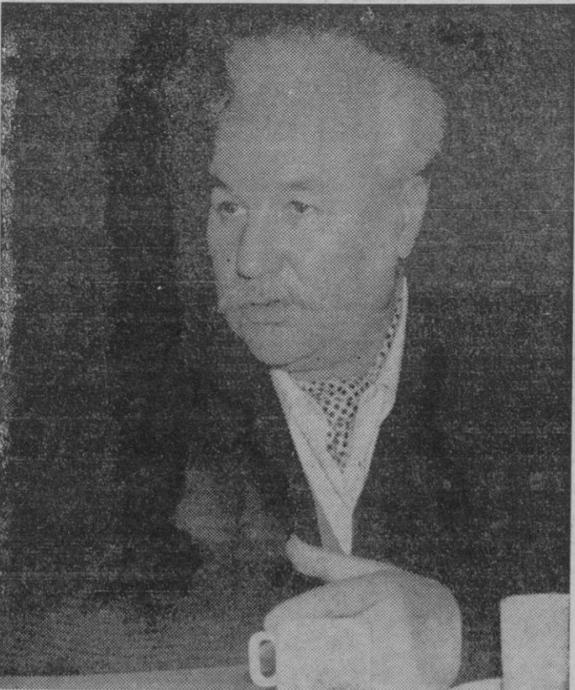


Calidad Rollei a un precio justo

Rollei

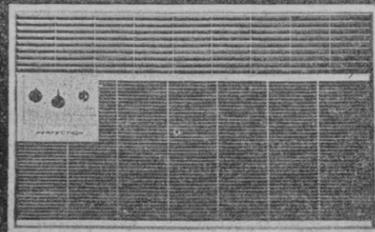
Representante exclusivo para España  
Gaspar mampel

Avenida Generalísimo Franco, 497 Teléfono 250 40 08 BARCELONA - 15 Delegación en MADRID - 8 Sta. Cruz de Marcenado, 4 Teléfono 223 40 72



D. José L. Pérez de Rozas, Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería.

en Estados Unidos mucha gente tuvo que esperar 20 años para tener un acondicionador de aire Perfection. (usted puede comprarlo hoy mismo.)



PERFECTION  
aire acondicionado

Fabricado por: HUPP

DISTRIBUIDORES OFICIALES:

Eléctrica DARDER Av. Argentina, 76 - PALMA • FRIO BALEAR Juan Bauzá, 27 - PALMA • COFRISA Francisco Suau, 64 - PALMA • Frigoríficos CASAS NOVAS Av. José Antonio, 8 - SOLLER (MALLORCA)

MIRANDO HACIA ATRAS SIN IRA Y A LO QUE VIENE CON ESPERANZA (II)

# LOS ESTREMECIDOS CINCUENTA

«Han abierto las puertas los mismos que la cerraron, dijo un corresponsal de prensa. La ONU, por fin, pareció comprender que nada ganaba con el cerco diplomático a España. Y bajo la presidencia del delegado del Perú, señor Belaunde, por 37 votos a favor, 10 en contra y 12 abstenciones, la Comisión Política Especial de la Organización aprobó la propuesta de ocho países hispanoamericanos y revocó los acuerdos de aislamiento diplomático que pesaban sobre España. Los españoles empezaron a beber, desde este momento, vientos foráneos. Era el año 1950. Se abría el decenio de los cincuenta, que con el oxígeno mundial, al que ni los más espabilados auguraban las jornadas de Estocolmo, trata a España un período de transición política y económica —el llamado reajuste económico— y las primeras dosis perceptivas de «Phillips Morris», sexología y otros ingredientes de las civilizaciones que nos habían sido negadas. Según parece, no habían perdido los españoles el interés por lo que ocurría allende el cerco. Los comentaristas de prensa afirmaron que con la espectacular nevada que cayó en Málaga (por primera vez en 70 años) la Conferencia de Berlín ya no interesaba, pues el público andaba a volazos de nieve limpia en los jardines de Puerta Oscura. Los hé-

- EL LEVANTAMIENTO DEL CERCO DIPLOMATICO, UNA BOCANADA DE AIRE EXTERIOR
- OFENSIVA DIPLOMATICA PARA RECUPERAR EL TIEMPO PERDIDO
- SEVERO OCHOA, EL NOBEL Y LA «FUGA DE LOS CEREBROS»

Por Pablo Hernández Montesdeoca

ros cinematográficos autóctonos, entre otros, Pablito Calvo y Antonio Vico, pero los distribuidores obsequian a los auditores con sabrosas incorporaciones, como doña Sofía Loren, a la que le colocan, de una vez, los epítetos «ingenua, tímida, refinada, sugestiva, lánguida y vivísima» en un cóctel irresistible, aunque el respetable no fuera carpetovetónico por la gracia de Dios. Muchas cosas pasan, sin duda, en el decenio, pero acaso ninguna tan sonada como las bodas de oro del Real Madrid. Ciento veinte mil personas aplauden al «hombre de Chamartín» —don Santiago Bernabéu, y se trata de una aclaración para los que acaban de llegar, claro— y los cronistas deportivos, emocionados, recogen el dato de que entretanto «miles de globos de colores bombardeaban mansamente la bóveda azul diáfana del cielo». No es extraño que casi al tiempo que se escriba esto el gran Azorín —el grave Azorín de la sombra y la luz de Castilla— anunciara su decisión de poner fin a las actividades literarias.

## GANANDO EL TIEMPO PERDIDO

Las relaciones dentro del Bloco Ibérico son firmes —el Presidente de Portugal, General Craveiro Lopes, visita España en mayo de 1953— y la diplomacia española se da a la proustiana tarea de recuperar el tiempo perdido. A las 12.30 horas del 7 de agosto de 1953, Martín Artajo y Monseñor Tardini suscriben un nuevo Concordato entre España y la Santa Sede. Se dice de este instrumento que es uno de los más trascendentales en la política exterior de los últimos años. Las negociaciones duraron más de año y medio.

En septiembre, los Gobiernos de España y Estados Unidos firman los convenios con los que se refuerza la preparación de Occidente en el mantenimiento de la paz. Los acuerdos se refieren a construcción y uso de instalaciones militares, apoyo económico y ayuda a la organización defensiva de España.

El país se encuentra en un punto trascendental y tiene conciencia de ello. Se está operando una transición política y económica. Y un solo dato ayuda a comprender hasta qué punto era importante lo que ocurría a comienzos de la década de los cincuenta; la ayuda que iba a recibir España en el bienio 1953-1954 se calcula en 226 millones de dólares, equivalentes, a ojo de buen cubero, a la mitad del presupuesto general, a la sazón cifrado en 9.040 millones de pesetas.

Con los embajadores arribaban también, sobre todo, las posibilidades de acceder a informaciones y conocimientos vitales para el desarrollo desde la Marina a la siderurgia, y el país, en efecto, agradeció el portillo que se abría con la llegada de la década.

## DOS ESCOLARES

EN EL «SAN ISIDRO»

Dos escolares distinguidos se sientan en las aulas del Instituto de Enseñanza Media San Isidro de Madrid, en junio de 1954, y de ello recoge abundante información la prensa. Son el príncipe don Juan Carlos de Borbón y el infante don Alfonso «ABC» dice «que estuvo don Juan Carlos de Borbón en El Perdo para saludar a S. E. el Jefe del Estado y darle las gracias, en nombre de su augusto padre el Conde de Barcelona, por las atenciones que viene prestandole para su educación en España a la que tanto ama y desea servir».

En 1955, el Jefe del Estado concede una entrevista al periódico «Arriba», en la que entre otras cosas dice: «Sería una injusticia que las generaciones que no conocieron a don Alfonso XIII pretendieran cargar sobre su figura o la de su augusta madre los males que la Patria sufrió». Llama la atención asimismo, un reportaje de Giménez Arnau sobre la nueva vida del Príncipe don Juan Carlos en el Palacio de Montellana. Tiene don Juan Carlos diecisiete años y acomete diariamente un apretado programa de estudios que comienza a las ocho menos cuarto de la mañana y termina a las nueve de la noche. «Aún ha-

brá a quien le parezca poco», comentó resignadamente el joven Príncipe, según la transcripción de Giménez Arnau.

## REAJUSTE ECONOMICO...

### LO QUE CUESTA LA

### ROPA DE INVIERNO

En la segunda mitad de la década el gobierno acomete el reajuste económico. Los expertos coinciden en señalar que el asunto no es exclusivo de España, sino que afecta a todo el Viejo Continente. Estamos en 1956. El reajuste es especialmente difícil en España, en razón de tres hechos fundamentales: las heladas de febrero, la escasa cosecha agrícola (particularmente la de aceite); y el clima de inquietud política internacional. En lo social, el país ha avanzado mucho, bajo la égida de Girón. Se han inaugurado las Universidades Laborales y se ha logrado un incremento de sueldos, salarios y remuneraciones. La mayor preocupación del Gobierno, es el equilibrio entre precios y salarios.

Los antecesores de las asociaciones familiares y de consumidores, que hoy siguen día a día, hilo por pabilo las incidencias de los precios en la cesta de la compra y en la economía familiar, empezaban a preocuparse por tales cosas en la segunda mitad del decenio, cuando ya se intuía el «in crescendo» económico-social de la España nuestra. Un presupuesto para familia —tipo burguesa— un matrimonio con cuatro hijos, entre siete y catorce años, referido exclusivamente a la ropa de invierno señala que el abeja de familia debe destinar 21.430 pesetas a tal fin. Los niños se llevan 15.670, incluyendo colegios y matriculas. La señora, 2.400, incluyendo un juego de «jersees» (sic) y un abrigo. El señor invertía 2.550, incluyendo una bufanda, claro. Y al servicio se destinaban 800 pesetas, exactamente para uniformes y delantales y dos mantas de cama. ¿Qué dirían las chicas «au pair» con que después inuadamos París o las actuales empujadas del Servicio Doméstico? Un abuso...

## UNA ECONOMIA SIN

### «STOP AND GO»

La economía del decenio, espolada, funcionaba con ritmo monótono. Da la sensación, cuando se mira hacia atrás sin ira, como debe ser, de que el progreso económico desconoce las veleidades del «stop and go» —cuya traducción doméstica, según los especialistas, es «acelerar y frenar»— y se limitaba a crecer en la medida de lo posible, con el trabajo de cada día y los estímulos externos. En el 57 Franco inauguró el primer alto horno de la siderúrgica de Avilés. Hacien ta había gastado, en ese año, 57.600 millones de pesetas, en tanto la recaudación ascendía a 37.100. El déficit inicial de 2.000 millones fue rebajado en 443. Causaba asombro el aumento de más de cinco mil millones en los ingresos, como consecuencia de haberse ampliado la base fiscal. La década acaba con el plan de estabilización. En julio de 1959 el Consejo de Ministros anunciaba al país que el mencionado plan había recibido el apoyo del Fondo Monetario Internacional, de la O.C.D.E., y de la Banca Privada de Estados Unidos, y que el Consejo de la O. C. D. E. admitía a España como miembro de pleno derecho en la organización. El decenio, que comenzó abriéndonos puertas, se cerraba asimismo con nuevas aperturas decisivas para acometer a fondo el desarrollo. La sustancia del plan de estabilización era limitar la oferta monetaria para limitar la demanda interior y exterior, según la exposición que hizo Ullastres en las Cortes.

vente, salvados tales escollos, volver a exhibir en los anales su registro civil, y pudo terminar su fecunda etapa vital dedicado a la actividad creadora. Una obra suya, «La Infanzona», en la que planteaba la cuestión de unos amores incestuosos, incluso despertó algún escándalo. El público —«su» público— seguía el quehacer del autor con la vehemencia y el regocijo de antaño. Don Jacinto viajó a la Argentina en olor de multitudes. Y así se marchó para siempre de este mundo. En 1956 son trasladados los restos de don Marcelino Menéndez y Pelayo desde Ciniego a la catedral de Santander. El propio Jefe del Estado presenció el traslado del cadáver, por las calles de Santander, hasta la Catedral montañesa, donde fueron inhumados sus restos. En octubre de este mismo año desaparece Pio Baroja.

La década ofrece todavía dos hechos destacados en relación con nuestras mentes privilegiadas en el terreno de la creación. Dos hechos destacados y una meditación. En el 56, cuando se nos iba Baroja, se concede a Juan Ramón Jiménez, el cristallino onubense, el Premio Nobel de Literatura. En el 65 se le da también el Nobel —en este caso de Medicina— a un español de Luarca, Severo Ochoa.

En ambos casos el país se siente enormemente satisfecho. El Nobel de Severo Ochoa provoca, aparte de la satisfacción, el nacimiento de una corriente de lamentaciones sobre la pérdida de nuestros mejores cerebros. Sería ya tema permanentemente en la palestra, hasta nuestros días, y rebasaría el terreno de las lamentaciones y la crítica especializada para aterrizar, con ánimo contrito, en los despachos de la planificación del desarrollo. La cuestión, en principio sentimental, se tiñó pronto de un cierto espíritu positivista. ¿Era posible abordar el desarrollo en el contexto de una cruda descapitalización cerebral? ¿Hasta qué punto no iba a pagar caro el país su subordinación a las tecnologías extranjeras? ¿Se había hecho todo lo posible, en medios y en dinero, para impedir la emigración de los cerebros a países —especialmente Estados Unidos— donde podían desarrollar mejor sus talentos? El problema expedía los límites del siglo. Salí a relucir nuestra crónica pobreza y, enseguida, la conciencia de que el fenómeno no era privativo de España, pues se producía también en Europa. Shreiber hablaría más tarde, en medio de un gran revuelo, del desafío americano y de esos hechos que están en la mente de todos. El dólar, consumaba, según los clasificados, un nuevo pacto de Europa.

## GENTE ILUSTRE QUE SE FUE LAS OTRAS «FUGAS»

En septiembre del 51 muere el Maestro Guerrero. En Madrid, el duelo es impresionante y una gran multitud acompaña los restos mortales del compositor hasta el Cementerio de la Almudena. Con esta desaparición se abre un decenio que se llevó a unas cuantas figuras de la vida nacional.

El 14 de julio de 1954 muere Benavente. «Con Benavente se nos va —dijeron los periódicos—, para siempre, más de medio siglo de teatro español, en su creación impar, incomparable y admirable». Tras la guerra, y en razón de que su nombre estaba en tela de juicio, por sus devaneos con el gobierno «rojo», era frecuente que en las carteleras donde se anunciaban sus obras apareciese, en vez del nombre del creador, una retorcida perifrasis alusiva que dejaba las cosas bien claras y «libtaba historias: «del inolvidable autor de «La Malquerida». Don Jacinto hizo que las cosas se arreglaran, entre otras maneras con «Aves y pájaros», un soberbio palo —don Jacinto estaba terriblemente dotado— al ideal del color proscribo. Pudo Bena-



## Nuevas Creaciones

en Taquería para Exhibición en Joyerías Relojerías Bisuterías Gran variedad de modelos. Acabados en terciopelo.



Matcelo VITA, S.A. AV. JOSE ANTONIO, 570-72 TEL. 254 52 33 BARCELONA

Representante: HIJOS de Ignacio FORTEZA Barón de Pinopar, 12 Teléfono 22 31 71 Palma de Mallorca

## CENTRO CEAVELM

PEDRO ALCANTARA PEÑA, 46 - TELF. 22 29 18

CERCA AVENIDAS (ESQUINA C/. ARAGON)

- Contabilidad
- Cultura General
- Bachillerato
- E. G. B.
- Secretariado
- Cou
- Preparación Bancaria
- Cálculo
- Mecanografía
- Estenotipia
- Taquigrafía

### IDIOMAS

- Francés
- Alemán
- Inglés
- Hostelería
- Inglés comercial
- Lowe's Proficiency
- Cambridge
- Escuela oficial de idiomas
- CURSOS INTENSIVOS Y SEMI-INTENSIVOS DE 1 A 4 HORAS DURACION.
- PLAZAS LIMITADAS

Comienzo 1 de agosto - Inscripciones del 21 al 31 de julio.

Secretaría de 9 a 13 y de 16 a 19'30.

Abierto hasta las 22 h.

**dos excursiones inolvidables TODOS LOS DOMINGOS**

**MINORCA**

SALIDA ALCUDIA 09.00 h.  
REGRESO ALCUDIA 20.00 h.

**INCLUYENDO:**

- \* Traslados
- \* Pasaje en la moderna Motonave Sta. Maria del Pino provista de aire acondicionado y estabilizadores
- \* Excursión en Menorca visitando Cala Galdana, Mahón y Ciudadela

**Precio: 650 pts.**

**IBIZA**

SALIDA PALMA 08.00 h.  
REGRESO PALMA 18.00 h.

**INCLUYENDO:**

- \* Traslados
- \* Viaje en avión reactor DC-8
- \* Excursión en Ibiza visitando Ibiza capital, San Antonio Es Cana y San José

**Precio 1.100 pts.**

**MINI-TOURS**

**Viajes Cristal, s.a.**

A.V.G.A.152

CALLE IBIZA, 17 (JUNTO FRONTON) - TEL. 23 66 40 O SU AGENCIA DE VIAJES

EL OCIO. ¿UNA UTOPIA? y (V)

# LOS CENTROS SOCIALES SINDICALES, UNA PROMOCION DEL OCIO A LA ESPAÑOLA

CUMPLEN LOS CUATRO PUNTOS CARDINALES QUE DEFINIERA DUMAZEDIER

Buscan la promoción de las personas, a través de una formación individualizada

Cubren las mejores esperanzas del futuro de nuestro ocio actual

Por MANUEL MARIA

La promoción social del ocio es ya una realidad en el mundo entero. En España son muchas las instituciones que se vienen ocupando de esta tarea, bajo el nombre de promoción del ocio o bajo otros equivalentes. La Obra Sindical de "Educación y Descanso", que tomó la antorcha inmediatamente después de nuestra guerra, puede considerarse como la organización pionera del sector. Tan conocida de todos es su labor que resulta innecesario ocuparse de ella, aparte de que lo hemos hecho en otra ocasión.

Otras instituciones del Movimiento, la Organización Juvenil y Sección Femenina principalmente, desarrollan esta labor con gran mérito. Y lo hacen también organismos estatales, como el Ministerio de Información y Turismo, que patrocina obras como "Festivales de España", "Vacaciones en Casas de Labranza", "Tele-Clubs", etc.; o el Ministerio de Trabajo, con su labor sociológica entre los pensionistas de la Seguridad Social, a través de los Hogares y Clubs que se están creando por toda nuestra geografía.

Sería largo tratar de cada una de estas realidades, tan conocidas por tradicionales y su arraigo popular. Traemos, sin embargo, una realización sindical, menos conocida, que presenta un futuro muy esperanzador, por estar dedicada al sector humano más numeroso, el de los trabajadores adultos.

## LOS CENTROS SOCIALES SINDICALES

Fueron creados los C.S.S. hace siete años, como órganos formadores de la conciencia social y sindical del trabajador. No ha sido fácil ponerlos en marcha. Sobre todo, contando con que las clases obreras españolas carecían de cualquier otro precedente en la materia. Pero ya funcionan con gran empuje catorce centros en distintos barrios de Madrid, que este año serán ampliados hasta veinte, otros tantos en Barcelona y dos en Sevilla y Oviedo. Hasta ahora han funcionado en régimen experimental, programándose en adelante para todo tipo de núcleos, sean urbanos o rurales.

El Centro Social Sindical es una casa donde tienen albergue todas las cuestiones de promoción social obrera: la cultura y el descanso, el turismo, los deportes y juegos, la promoción profesional, la asistencia social y otros. Alrededor de un director-animador se van formando grupos de trabajadores preocupados por las diversas actividades preferenciales. Estos grupos programan y realizan, con medios propios o subvencionados, pero siempre con propia iniciativa, responsabilidad y autonomía, cuanto van descubriendo como necesario para su mejor formación y realización personal. Podrían realizarse quizá muchas obras masivas, de tipo triunfalista y publicitario, pero ello mismo ahogaría las mejores esencias de la obra, que intenta la formación personal individualizada de cada uno. No obstante se ha conseguido mucho en estos siete años, a pesar de que este método, mediante la promoción de las personas es lento por naturaleza.

## DIVERSION EN LOS C. S. S.

Como en cualquier ambiente en que se practique el ocio, la diversión y los juegos predominan en los Centros Sociales. Ocho mil quinientos treinta socios, todos voluntarios, practican deportes en los catorce centros de Madrid. Dos mil, en fútbol; setenta y seis, en judo; 462 en gimnasia deportiva; 1.000, en caza y pesca; en natación, 3.000; 5.000 en juegos de ping-pong, ajedrez, cartas, etc. y 240 en deportes varios.

Cuatro de estos centros madrileños cuentan con sala de proyección cinematográfica, en las que se celebraron, el último año, 225 sesiones, con un total de cerca de 20.000 asistentes. En Teatro, se tuvieron 48 representaciones y hubo festivales con participación de rondallas, grupos de ballet y otros grupos musicales folklóricos, clásicos y modernos.

El excursionismo, el turismo social y las vacaciones en campamentos y albergues van tomando por día mayor incremento. Se realizaron el año pasado, a cargo de los C.S.S., 312 viajes y excursiones, en días festivos, en fines de semana, y otros de mayor duración. El total de excursionistas fue de cerca de 20.000. Cuentan los Centros

con un albergue en Masnou (Barcelona) y dos campamentos para jóvenes, también propios, en Alcocebre (Castellón) y en Cercedilla (Madrid). Este verano comenzarán a funcionar campamentos familiares, para los que hay ya más inscripciones de las que posiblemente se podrán atender. Están concebidos como auténticos campings, pero funcionarán en forma de clubs, haciendo de la convivencia de las familias acampadas un medio de formación.

## EL SECTOR CULTURAL

Varios tipos de grupos trabajan en lo cultural dentro de los Centros Sociales. De una parte, están las visitas a museos, centros industriales y lugares históricos, con un total de cerca de 6.000 participantes. Otra actividad son las bibliotecas, con 3.000 lectores y 2.000 préstamos. Otra actividad de formación, los cursos de cultura general, reunieron a cerca de 1.000 trabajadores. Los cursos de preparación profesional acumularon más de 3.000 alumnos y los de formación profesional a cerca de medio centenar. Cursos de idiomas se dieron 8, con más de 100 participantes; de taquigrafía y mecanografía, 16 cursos; de Corte y Confección, 26 y de alfabetización, 4.

## PARTICIPACION SOCIAL

Todo lo anteriormente dicho se realiza procurando la mayor participación social de los comprometidos, especialmente con la aportación de iniciativas, la toma de conciencia y responsabilidades. Sin embargo, hay un tercer sector de actividades, donde la participación social tiene mayor predicamento y pasa a primer término. Así, la formación sindical, de la que se organizaron en el año pasado 56 cursos con cerca de 3.000 alumnos y 560 coloquios con algunos participantes más. Se celebraron 168 conferencias de otros temas, a las que acudieron casi 7.000 socios.

Los consultorios laborales de los centros atendieron en el año 25.000 consultas y cursaron 8.500 informes. La asistencia social sobrepasó las 25.000 consultas y tuvo gran relieve la colaboración de los centros con Auxilio Social en la asistencia a colonias veraniegas y en otras estaciones del año. Este trabajo de asistencia social estuvo dividido principalmente en los temas de enseñanza, beneficencia general, guarderías infantiles, atención a subnormales, problemas de la familia, y de la vivienda, tratándose además otros muchos de variada problemática.

Completan este sector numerosas reuniones de trabajadores para el estudio de sus problemas; promoción de servicios urbanos y sociales; estudios sociológicos de grandes zonas de la esfera de influencia de los Centros y la colaboración más variada con otras entidades de promoción y asistencia.

## ACTIVIDADES DE CREACION Y ARTISTICAS

La promoción del ocio, en lo que toca al desarrollo de la capacidad creadora del hombre, tiene también su lugar en los Centros Sociales Sindicales. Naturalmente, que menos que otros, por ser un sector necesariamente más minoritario que ninguno. Pero los números cantan. Se montaron en el último año 70 exposiciones con los trabajos artísticos y de creación de los propios socios, de pintura, dibujo, fotografía, motivos navideños y artesanía en general.

Casi no cabe decir más de la naturaleza excelente de estos centros de promoción social del ocio. Hemos seguido el esquema de actividades de Dumazedier para que pudiera verse a primera vista como cumplen estos Centros Sociales Sindicales con la idea que los sociólogos tienen sobre el ocio cultural de nuestro tiempo.

Nuestra última palabra es de esperanza. La gente va tomando cada vez más conciencia de la necesidad de organizar sus ocios. Es de esperar que, en no mucho tiempo, los C.S.S., bien aprovechen por sus beneficiarios, sean auténticos polos de desarrollo social y humano. (PYRESA).

(3.426)

## IMPORTANTE SOCIEDAD INMOBILIARIA PRECISA DIRECTOR PARA NUEVA CADENA DE HOTELES

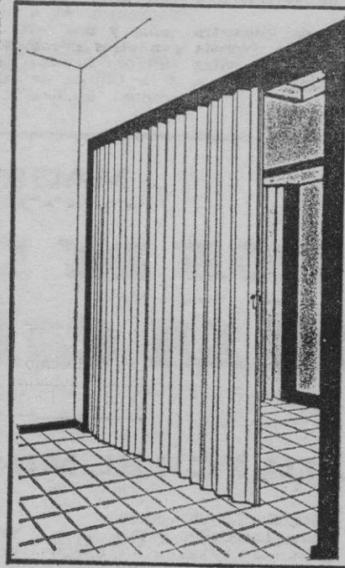
### SE REQUIERE:

- Que sea dinámico, con experiencia.
- Dotes de organización para explotación cadena hotelera.
- Relaciones con agencias de viajes españolas y extranjeras.

### SE OFRECE:

- Sueldo fijo interesante.
- Participación en los beneficios y posibilidad de ser accionista de la Sociedad.

SOLICITAR ENTREVISTAS - TEL. 230730



**PUERTAS PLEGABLES PYRU**

en madera o plástico papeles pintados  
Persianas GRADULUX  
Comercial F.L.A.P.S.A  
Massanet, 20 (travesía Olmos)  
Tel. 210011 - Palma

## Lea «BALEARES»

## IMPORTANTE EMPRESA ALEMANA PRECISA

para la ampliación de su plantilla

## PROMOTOR DE VENTAS

### OFRECEMOS:

- Formación intensiva en nuestra organización.
- Integración en la plantilla con sueldo interesante.
- Incentivos de ventas y premios por promoción de productos.
- Apoyo masivo por la sección de propaganda.
- Vehículo de la empresa y dietas.

### SOLICITAMOS:

- Que se sienta usted nacido para la venta.
- Que tenga usted buena presencia y sepa argumentar con soltura.
- Que tenga usted sentido de la responsabilidad.
- Que tenga usted práctica en la conducción de automóviles.
- Que tenga usted teléfono en su casa.

### EN RESUMEN:

Que sea usted un experimentado vendedor.

Escribanos detallando su vida profesional adjuntando una fotografía suya, a la ref. 7.787 - Apartado n.º 50.692. MADRID. Aseguramos discreción absoluta. - Ref. Nal. 7.787.

# COPENHAGUE

en avión reactor

UNA SEMANA 8.970 PESETAS

SALIDAS: 6 - 13 - 20 - 27 DE AGOSTO

### INCLUYENDO:

- Transporte en avión Jet.
- Traslados del aeropuerto al hotel y viceversa.
- Estancia en régimen de alojamiento y desayuno.

### INFORMES:



**Viajes OLIMPIA**

(G. A. T. 154)

CALVO SOTELO, 113 (junto Hotel Victoria)

Teléfonos: 23 07 22 - 23 08 29

HOY  
**36**  
PAGINAS

## DE INTERES PARA ORGANISMOS OFICIALES AYUNTAMIENTOS Y EMPRESAS QUE EJECUTAN OBRAS PUBLICAS

## PREBETONG BALEARES, S. A.

Se complace en informarles que debido a la ampliación de su cantera "GARRIGUETA" puede efectuar grandes (y pequeños) suministros de:

## REVUELTO O ZAHORRA

Cumpliendo los diferentes usos aprobados por el Ministerio de Obras Públicas.

Información y ventas: Tels. 256340 - 42 - 43

NACIONAL

EL MINISTRO DE JUSTICIA RESULTO HERIDO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

NO INSPIRA PREOCUPACION SU ESTADO

LOS PRINCPES DE ESPAÑA RESULTARON ILESOS, GRACIAS A LA HABILIDAD DEL CONDUCTOR DEL COCHE

MADRID, 19. (Pyresa). - No inspira ninguna preocupación el estado de salud del Ministro de Justicia, según han manifestado a "Pyresa" esta mañana fuentes allegadas a la secretaria del Ministerio.

Inmediatamente detrás viajaban en otro coche Sus Altezas Reales los Príncipes de España, que no sufrieron el menor daño debido a una maniobra de su conductor, que pudo evitar el encontronazo; no así el que le seguía, que se precipitó contra la parte posterior del automóvil del Ministro, ocasionando desperfectos en el depósito de combustible, que provocaron un aparatoso incendio.

MADRID

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION INAUGURO EL CENTRO NACIONAL DE REHABILITACION

MADRID, 19. (Pyresa).—El Ministro de la Gobernación, señor Garicano Goñi, a quien acompañaban el Gobierno Civil y Alcalde de Madrid, y los Directores Generales de Sanidad y Correos y Telecomunicaciones, ha inaugurado hoy el centro nacional de rehabilitación dependiente de su Ministerio a través de la Dirección General de Sanidad. El Director del centro, el doctor don Cecilio González Sánchez, en una breve intervención, se refirió a la historia de esta institución que nació prácticamente con la primera Ley de Protección a los Invalídidos del Trabajo, promulgada por Dato, en el Ministerio de la Gobernación en 1900. A lo largo del siglo, espe-

cialmente a partir de 1940, sigue el interés de las autoridades competentes por este campo de la salud pública que en 1954 desembocara en el Patronato Nacional de Rehabilitación y Recuperación de Invalídidos. A partir de este momento el tema de la rehabilitación en España toma impulso decisivo. La Dirección General de Sanidad, crea en esta fecha el Dispensario Central de Rehabilitación de carácter ambulatorio instalado en un antiguo dispensario antituberculoso donde se comienzan a impartir cursos médicos especialistas en rehabilitación y donde más tarde, se instalaría la Escuela de Terapia Ocupacional creada en 1961. De todos estos esfuerzos, el Centro Nacional de Rehabilitación inaugurado hoy por el Ministro de la Gobernación es el último paso en esa lucha nacional por devolver al inválido a una vida normal dentro de la sociedad española. El director del centro dió las gracias al Generalísimo por esta nueva conquista médica y explicó cómo nuestro país había sido uno de los primeros que estableció las enseñanzas de rehabilitación como especialidad médica.

El hospital inaugurado hoy, es un edificio de ocho plantas, con un total de ciento veinte camas y dedicado exclusivamente a la especialidad de rehabilitación. Su misión es atender a todos los españoles que necesiten de estas técnicas independientes de su situación económica y social.

Reunión de la Permanente de las Cortes

PROCESAMIENTO DE UN PROCURADOR

Madrid, 19. (Pyresa).— Bajo la presidencia de don Alejandro Rodríguez de Valcárcel se ha reunido en la tarde de hoy la Comisión Permanente de las Cortes Españolas.

La comisión ha aprobado las cuentas del bienio 1970-1971, así como el presupuesto para el ejercicio de 1973.

Se han examinado y adoptado las resoluciones correspondientes sobre diversas peticiones dirigidas a las Cortes.

Finalmente, se decidió conceder el suplicatorio para procesar a un señor Procurador, acordándose por la comisión permanente que, en este caso, no procede la suspensión temporal de su condición de Procurador en Cortes, de acuerdo con lo que dispone el número 4 del Artículo 9 del Reglamento.

Por su parte, el Director General de Sanidad, señor García Ocoyen expresó su agradecimiento al Ministro de la Gobernación por su colaboración en la empresa y por último el señor Garicano Goñi mostró su satisfacción por el feliz término de una tarea donde no se han escatimado ni medios materiales ni esfuerzos de ningún género. Felicitó a cuantas personas han intervenido en su realización y declaró inaugurado el centro en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado.

HAN CRECIDO LAS IMPORTACIONES EN JUNIO PASADO

INFORMA LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

MADRID, 19. (Pyresa). - Según informa la Dirección General de Aduanas, en el pasado mes de junio las importaciones españolas ascendieron a 39.941 millones de pesetas y las exportaciones a 17.936 millones de pesetas. Las importaciones han crecido en junio del corriente año en relación con el mismo mes del pasado un 26'6 por ciento, en tanto que las exportaciones se han incrementado en un 16'8 por ciento.

Durante el primer semestre de 1972 el valor de las importaciones ha sido de 219.233 millones de pesetas y el de las exportaciones de 123.646 millones de pesetas. La cobertura aparente de las importaciones ha sido para el periodo considerado del 56'4 por ciento y la real del 60 por ciento.

Las importaciones se han incrementado en enero-junio de 1972 respecto a igual periodo de 1971 en un 28'4 por ciento y las exportaciones en un 21'8 por ciento.

MADRID

LIQUIDACION DE LAS ENTREGAS DE TRIGO DE LA CAMPAÑA 1972-73

NOTA FACILITADA POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

MADRID, 19. (Pyresa).—En relación con la liquidación de las entregas de trigo de la campaña 1972-73, el Servicio Nacional de Productos Agrarios, del Ministerio de Agricultura, ha facilitado la siguiente nota:

«Para conocimiento de todos los cultivadores de trigo, y en relación con la entrega y liquidación de la cosecha 1972-73 que se está recolectando, y de acuerdo con lo previsto en el decreto 2.044 de 13 de agosto (B.O. de 4 de septiembre de 1971), las normas que regirán serán las siguientes:

1.—La venta de trigo de los cultivadores se realizará obligatoriamente y exclusivamente al Servicio Nacional de Productos Agrarios (SEMPA).

2.—Los precios iniciales que se abonarán y los aumentos que representarán respecto a la campaña anterior por variedades y tipos, son los que se indican:

- Tipo I.—Ariana y Florencia Aurora 7,50 pts/kgs. 0,25 pts.
Tipo II.—Magdalena y Rex 7,30 pts/kgs. 0,40 pts.
Tipo III.—Castilla, Indoxa, Campeador, Che-

yene, Dr. Mazet, Indoxa, Mara, Languedoc y Progress 7,15 pts/kgs. 0,40 pts.

Tipo IV.—Argento, Candéal, Mentana, Pane 2, Pane 3, Tavares, Aradi, Aragón 03, Argelato, Autonomía, Cabezo, Capitoile, Champelín, Estirpe Diamante, Líbero, Mara, M.M., Moisson, Montagnano, Montcada, Montjuich, Montnegre, Moncech, Moteserrat, Navarro 105, Navarro 150, Pane 7, Reliance, R. ndine, Splendeur, Tercejat, Traquejo

7,05 pts/kgs. 0,35 pts.
Tipo V.—Blanco Cerrato, Blanco Segarra, Chamorro, Negrillo, Ardicca, Barbilla, Gredos, Jeja, Rojo Eslava, San Rafael 6,85 pts/kg 0,30 pts.

Tipo VI.—Calatrava, Gascón, Grosal, Híbrido 3-1, Mort, Pane 247, Pichi, Quaderna, Estrella-Dimas, Funo, Generoso, Hembrilla, Híbrido L-4, Navarro 101, Navarro 122, Productore, Rietti, Rojos, Roma, Rubiones 6,60 pts/kg. 0,29 pts.

Duros. — Alaga, Bidi, Claro Fino, Grifoni, Híbrido D, Jerez 36, Lebrija, Ledesma, Recios, Rubio Granja, Rubio Argelino y Senatore Capelli. Calidad Ambar Durum Selecto 9,20 pts/kg. 0,80 pts.

Calidad Ambar Primavera 8,80 pts/kg. 0,80 pts.
Calidad Ambar Corriente 8,00 pts/kg. 0,50 pts.

Semibastos. — Amorós, Andalucía, Arlante, Asolacambre, Bascuna, Farto, Blat Fort y Obispado 6,55 pts/kg. 0,30 pts.

Bastos. — Iguales variedades 6,25 pts/kg. 0,30 pts.
3.—Los nuevos precios citados, se harán efectivos sobre las entregas que individualmente efectúen cultivadores hasta el promedio de las que hicieron en las campañas 1967-68, 1968-69, 1969-70 y 1970-71.

A tal efecto se han dado a conocer, a través de las hermandades locales, las listas en que figuran los datos de dichas entregas y se ha abierto un plazo de reclamaciones que finaliza el 15 de agosto para que todos los agricultores puedan presentar las que estimen pertinentes y cualquiera que sea la razón que aleguen.

4.— Para facilitar la liquidación a los pequeños cultivadores cuya media de entrega de las cuatro cosechas citadas sea menor de 20.000 kgs. de trigo, el Servicio Nacional de Productos Agrarios, previa declaración del interesado y siempre que ésta tampoco exceda dicho límite, abonará las entregas que realice al nuevo precio, a resultados de la resolución definitiva que recaiga en la reclamación que formule de acuerdo con el trámite previsto.

5.— Por tratarse de la primera campaña en que la liquidación de las entregas de trigo se realizará de la forma ordenada por el Decreto 2041 de 13 de Agosto, y teniendo presente que las estimaciones de cosecha nacional hacen prever entregas totales inferiores al promedio establecido, independientemente de la liquidación que se practique a los agricultores en el momento de serles recibida la cosecha por el SEMPA, la liquidación final, una vez terminada la campaña de recepción, se efectuará sobre las siguientes bases:

A) Si el total de las entregas individuales no supera el promedio nacional de las cuatro campañas 1967-68, a 1970-71, se liquidará el exceso entregado al nuevo precio, siempre que el total entregado del agricultor no exceda de las realizadas en las campañas 1971-72.

B). — Si por el contrario el total de las entregas individuales excede del promedio establecido, se liquidará a cada agricultor al nuevo precio la parte del exceso entregado que resulte de la proporción a nivel nacional entre la diferencia al promedio establecido y las entregas dentro de los mismos por una parte, y las realizadas en exceso.

6.— Las entregas que realicen

los agricultores en esta campaña, percibirán además sobre los precios iniciales un incremento en concepto de precio derivado que será como máximo por provincias el siguiente:

—Logroño, Huesca, Zaragoza, Teruel Soria, Burgos, Palencia, Zamora, Valladolid, Segovia, Avila, Madrid, Toledo, Guadalajara, Cuenca, Ciudad Real y Albacete, conci pesetas por Qm.

—Navarra, Alava, Lérida, León cinco pesetas por Qm.
—Tarragona, Castellón, Valencia y Alicante, diez pts. por Qm.
—Barcelona, Gerona, La Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra, Oviedo, Santander Guipuzcoa, Vizcaya y Baleares, quince pesetas por Qm

7.— Finalmente las entregas efectuadas por los agricultores a partir del mes de Octubre, se beneficiarán de un incremento de 7 pesetas por Qm. para las que se tará en igual cuantía hasta 56 pesetas por Qm. para las que se realicen en Mayo de 1973.

Cualquier información complementaria que precisen los agricultores para el mejor conocimiento de estas normas, será proporcionada por esta Delegación de Agricultura, Jefatura Provincial del Servicio Nacional de Productos Agrarios o Jefes de Silo o almacén del mismo.

Santiago de Compostela

FALLECIO RIVERO DE AGUILAR

HABIA DESEMPEÑADO, ENTRE OTROS, EL CARGO DE SUBSECRETARIO DE OBRAS PUBLICAS

Santiago de Compostela, 19. (Cifra). — Ha fallecido en su casa del Pazo del Framello el ex-Subsecretario de Obras Públicas, José María Rivero de Aguilar. El señor Rivero de Aguilar se sintió repentinamente indispuerto y falleció poco después, rodeado de familiares y amigos.

José María Rivero de Aguilar, que había nacido en Santiago de Compostela, fue nombrado en 1936 Jefe del Servicio Militar de Ferrocarriles, Jefatura que se restableció por decreto de 9 de agosto de dicho año. Asimismo ejerció el mando de los regimientos de ferrocarriles uno y dos.

Fue representante del Estado en los Consejos de Administración de las compañías del Norte, Madrid, Zaragoza y Alicante, Oeste, andaluces; así como representante del Ministerio de Obras Públicas y Presidente del Consejo Directivo de la Compañía Oeste-Andaluces.

Entre otros cargos más, de los que disfrutó, destaca el de Di-

rector General de la "RENFE", nombramiento que se le adjudicó en 1944.

Por último, en 1951 se le designa Subsecretario de Obras Públicas, cuando dirigía el departamento del Conde de Vellellano.

Se hallaba en posesión de condecoraciones españolas y extranjeras. Tenía la Medalla de Plata de la Ciudad de Santiago, siendo Hijo Predilecto de la misma y de la ciudad de La Coruña.

ULLASTRES, A BRUSELAS

MADRID, 19. (Pyresa). — El Embajador de España ante la Comunidad Económica Europea don Alberto Ullastres, salió esta mañana del aeropuerto de Madrid-Barajas con destino a Bruselas.

TOMARON POSESION DEL CARGO LOS NUEVOS SUBDIRECTORES GENERALES DEL MINISTERIO DE TRABAJO

PRESIDIO EL ACTO EL SUBSECRETARIO DEL DEPARTAMENTO

Madrid, 19. (Pyresa). — El Subsecretario de Trabajo, en nombre del Ministro, ha dado posesión de sus cargos a los nuevos Subdirectores Generales del Departamento, designados en virtud de la reciente reorganización del Ministerio. Tras la lectura de las órdenes de nombramiento, el señor Utrera Molina explicó el significado de estas designaciones, hizo el elogio de los titulares de los nuevos cargos y pidió a todos, fe, esperanza e ilusión para cumplir su respectivo cometido, dentro de la línea de intensa actividad correspondiente al Ministerio de Trabajo. Resaltó finalmente, la necesidad de mantener la unidad de planteamientos, de interés y de acción si verdaderamente se quiere lograr un equipo conjuntado y una organización eficaz. Tomaron posesión en este acto,

el Subdirector General de Economía y Servicios Sociales de Trabajo, don Eduardo Urgorri Casado; de Ordenación de la Seguridad Social, don Angel Manzanar-Belía Lohi; de Gestión, Economía y Financiación de la Seguridad Social, don Lorenzo Gil Peleáez; de Servicios y de Asistencia de la Seguridad Social, don José Luis Pérez Payá y Soler; de Empresas Comunitarias, de la Dirección General de Promoción Social, don José Salazar Belmer; de Ordenación y Asistencia Técnica de la Dirección General de Promoción Social, don Carlos López-Monís y de Cavo; de Planificación y Servicios de Empleo, don Victoriano Martín Mendicutie, y Delegado General del Servicio de Mutualidades Laborales, don José Manuel Merelo Palau. También ha tomado posesión de su cargo

de Vicesecretario del Fondo Nacional de Protección del Trabajo, don Pedro Tenorio Macías.

Igualmente, fueron confirmados en sus actuales cargos los Directores Generales de Ordenación y Regulación del Empleo, don Gregorio García Díez; de Ordenación de Trabajo, don Victor Fernández González; de Estudios de la Secretaría General Técnica, don Juan Velarde Fuertes, y de Asuntos Sociales Internacionales, don Antonio Cano de Santayana y Baires.

Con el Subsecretario estuvieron presentes en la toma de posesión, el Secretario General Técnico y los Directores Generales de Trabajo, Seguridad Social, Jurisdicción, Promoción Social y Empleo, así como otros altos cargos del Departamento.

# Premios del Festival de Cine de San Sebastián

## «THE GLASS HOUSE», CONCHA DE ORO

### FERNANDO REY, PREMIO DE INTERPRETACION MASCULINA

San Sebastián, 19. (Del enviado especial de Pyresa, Juan José Porto). — Ya tenemos Premios. El Jurado Internacional de la XX Edición del Festival del Cine de San Sebastián, presidido por Howard Hawks e integrado por Diego Fabri, Lord Birkett, Félix Mari, S.S.Y., Nino Quevedo, María José Nat y Juan José Menéndez, ha otorgado los siguientes premios: Gran Concha de Oro a la mejor película de largometraje, la producción norteamericana "The glass house", de Tom Cries; Concha de Oro al mejor cortometraje, a "Chavalantrophe" (Francia); Concha de Plata a la película italiana "La polizza ringrazia", dirigida por Stefano Vanzina; Concha de Plata a la "opera prima" "Eglantine", de Jean Claude Brialy, Francia; Premio San Sebastián al mejor intérprete masculino, a Fernando Rey, por la película "La duda", de Rafael Gil y a Topol, por la producción británica "Follow me", de Carol Reed; Premio San Sebastián de interpretación femenina, a la norteamericana Mia Farrow, por la misma película "Follow me".

El jurado ha hecho también una mención especial a la producción rusa "Lautaros" y a la actriz española Ana Belén, por su trabajo en la película de Gonzalo Suárez "Morbo".

Como lógico y discretamente razonable puede catalogarse este fallo del Jurado, en relación a la mediocre y a la gris calidad media de las películas presentadas este año a concurso, con la única excepción de "Eglantine", película de escaso valor cinematográfico que de ninguna manera debería de aparecer en el palmarés, pero los fallos de los ju-

rados es muy difícil que satisfagan a todos y aquí concretamente, en San Sebastián, en los últimos años estamos un tanto acostumbrados al "Viva Cartagena".

Por lo demás, todo normal, aunque tanto Topol como Mia Farrow realizan interpretaciones más bien normales que sólo el carácter comercial y taquillero de la película pueden haber aupado hasta esta distinción honorífica. Fernando Rey, que realiza un buen trabajo en "La duda", tendrá que compartir con el actor judío el premio que no debería haberse dividido.

# 25 MILLONES DE DOLARES, NUEVO CREDITO PARA LA RENFE

## EN 1975 LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES CUBRIRAN GASTOS Y AMORTIZACION

PARIS, 19. (Pyresa). — El presidente de la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles, don Francisco Lozano Vicente, que llegó esta mañana, procedente de Madrid, en compañía de altos cargos de la red, ha firmado con un grupo financiero internacional, un crédito de 25 millones de dólares. Este préstamo junto con el que mañana será ultimado en Londres, por igual cantidad se destina a financiar los planes de in-

versión de RENFE en los próximos cuatro años. El crédito de 25 millones concertado en París es obra de la colaboración de 10 Bancos de diferentes países: Francia, Italia, Alemania, Gran Bretaña, Canadá y Japón y entidades del Este de Europa. El hecho de que la operación haya podido llevarse a cabo sin garantías específicas del Estado no solo pone de manifiesto la solvencia de España y RENFE sino que, también, subraya el atractivo que España ejerce para los inversionistas extranjeros.

Al amparo de esta situación, el Gobierno español ha previsto aquellas inversiones públicas que pueden financiarse en mejores condiciones con recursos procedentes del exterior y ha considerado a RENFE entre ellas.

Si sus programas, aprobados por el Gobierno a propuesta del Ministro de Obras Públicas, se mantienen tal como se han establecido, en 1975, RENFE podrá cubrir con sus ingresos la totalidad de sus gastos, incluyendo las amortizaciones de sus activos y los gastos financieros.

El señor Lozano Vicente, saldrá esta tarde para Londres, donde concluirá la operación objeto de esta información, con la firma del crédito concertado con un grupo bancario de la capital británica. El presidente de la RENFE se ha entrevistado durante su estancia en París con el señor Segalá, Presidente de la Red Ferroviaria Francesa. Durante la en-

trevista se trataron temas de interés común a ambas empresas ferroviarias, como los actuales servicios internacionales, la conexión de la red española con la europea, instalación del Talgo-camas Barcelona-París, etc. Por último el señor Lozano se ha reunido con los informadores comentando diversos aspectos de los ferrocarriles españoles. El señor Lozano ha manifestado que el ejercicio de la RENFE no cerrará su superávit, algo que constituirá, sin duda, un momento his-

## PROCESAMIENTO DEL SACERDOTE FRANCISCO GARCIA - SALVE

MADRID, 19. (Cifra). — El Juzgado de Orden Público ha procesado a Francisco García-Salve Prieto como supuesto autor de un delito de asociación ilícita en grado de dirigente.

Corresponde este procesamiento a la detención del sacerdote obrero cuando se encontraba reunido con Eulogio Marcelino Camacho Abad, Nicolás Sartorius Alvarez de las Asturias y Bohorquez, Euardo Saborido, Fernando Soto, Francisco Acosta Orge, Miguel Angel Zamora Antón, Pedro Santisteban, Juan Marcos Menéndez y Luis Fernández Castilla, en residencia aneja al noviciado de Oblatos, enclavado en Pozuelo de Alarcón (Madrid).

Todos los citados fueron ya procesados, excepto el señor García-Salve, por ser necesario al procesamiento de éste el permiso del Obispado, que ya ha sido concedido.

Asegura el texto judicial que en el momento en que todos los procesados fueron sorprendidos por la policía manejaban documentación acreditativa de que se trata de los componentes de la Comisión Nacional Coordinadora de las Comisiones Obreras.

También el texto judicial ordena que el señor García-Salve ingrese en prisión.

## Se firmó el acuerdo del Convenio Colectivo del Metro de Madrid

Madrid, 19. (Pyresa). — A las once de esta noche se firmó el acuerdo definitivo del convenio colectivo sindical de la Compañía Metropolitana de Madrid, después de dos meses de deliberaciones.

En el acuerdo se reconocen importantes mejoras en materia de salarios, vacaciones, jubilaciones, indemnidad, seguro de vida, etc.

El convenio tendrá una duración de dos años.

En el acto de la firma estaban presentes el Delegado Provincial de Sindicatos, don Eduardo Martínez Fernández, y el Presidente del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones, don Vicente García Ribes.

## SOBRE UNA ESCULTURA DE CHILLIDA

### DESACUERDO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE MADRID Y EL AUTOR DE LA OBRA

Madrid, 19. (Pyresa). — El escultor Eduardo Chillida ofreció esta noche una rueda de prensa en la que explicó su punto de vista respecto al problema planteado entre él y el Ayuntamiento de Madrid, con motivo de la escultura del primer que este último no parece dispuesto a colgar en el museo de escultura al aire libre instalado bajo el paso elevado de Eduardo Dato. Acompañaban al señor Chillida los arquitectos Fernández Ordóñez y Martínez Calzón, autores del proyecto de museo, y varios de los escultores que han donado obras para el mismo.

El señor Chillida se mostró perplejo ante la postura del Ayuntamiento. "No sabemos lo que pasa —afirmó— si hubiera una razón técnica para no colgar mi obra, ha habido tiempo suficiente para dar una respuesta técnica, que no se ha producido. Por nuestra parte,

hemos realizado todos los análisis técnicos necesarios, y están dentro de la instrucción española para obras públicas".

"La escultura —añadió el señor Chillida— está concebida para ser ligada al puente por los cables y sistema de amarre. Con ella he intentado hacer volar una cosa que es pesada; ponerla sobre una base, como me han sugerido es absurdo, ya que sería introducir un dato nuevo en la educación que yo he resuelto con mi obra".

Respecto al problema de que los cables pudieran romperse, los ingenieros presentes aseguraron que no existe ninguna duda sobre esto. Es imposible que se caiga la escultura, y además va a sólo setenta centímetros del suelo. El peso de la obra es de 8,9 toneladas, y podrían colgarse siete u ocho como ella sin peligro alguno para el

puente, según aseguró el ingeniero señor Martínez Calzón.

En caso de que el Ayuntamiento se decida negativamente el señor Chillida piensa enviar a la UNESCO y otros organismos internacionales el informe técnico realizado sobre su escultura, y por otra parte tiene numerosas ofertas —según afirmó— para colocar la obra en otros lugares. Puntualizó por otra parte, que él regala su obra al pueblo de Madrid y no al Ayuntamiento —punto en el cual se mostraron de acuerdo todos los técnicos y artista presentes— y mostró nuevamente su extrañeza de que el Ayuntamiento haya pedido un tercer informe sobre la obra, sin haber contestado técnicamente al segundo.

El interés despertado por este problema motivó la presencia de numerosos informadores en la rueda de prensa, destacando un periódico de la mañana que envió a cuatro redactores y un fotógrafo para cubrir esta información.

## EL CONJUNTO «CHRISTIE» LLEGO A MADRID

ACTUARAN

EN TELEVISION ESPAÑOLA

MADRID, 19. (Pyresa). — A primera hora de la tarde de hoy, han llegado a Madrid por vía aérea, procedentes de Londres los cuatro componentes del grupo musical británico «Christie». Como se recordará, este conjunto irrumpió fuertemente en el panorama musical con una canción titulada «Yellow river» («Río amarillo»), que tuvo gran éxito en todo el mundo. Actualmente se encuentran clasificados en las listas de popularidad de Estados Unidos e Inglaterra con su más reciente grabación titulada «Iron Horse» («Caballo de Hierro»). «Christie», es la primera vez que viene a España. Durante su estancia en nuestro país, actuarán en varias ciudades de la costa levantina, y ante las cámaras de Televisión Española.

## LA VIOLENCIA CONTINUA EN EL ULSTER

### UN ANCIANO MUERTO AL INTENTAR DETENER A UNOS TERRORISTAS

BELFAST, 19. Un anciano resultó hoy muerto al atacar a dos terroristas con bombas en una taberna. Dos hombres con bombas y uno de ellos con una metralleta, penetraron en una taberna, dejando las bombas en una caja sobre la barra y advirtiendo a los clientes huyeran rápidamente. Al tratar de salir los terroristas un anciano trató de detenerlos pero uno de los terroristas le disparó a quemarropa muriendo el citado anciano.

Por la mañana un grupo de terroristas secuestró dos coches de bomberos, a punta de pistola. Después de lanzar dos bombas contra un puesto

militar e incendiar dos casas. Cuando los bomberos acudieron a dominar el siniestro los secuestradores se apoderaron de los dos coches exigiendo que los vecinos de las casas dañadas fueran llevados a nuevas viviendas antes de que los bomberos pudieran intervenir en los siniestros. A continuación, los bomberos fueron puestos en libertad por los secuestradores y las familias víctimas del fuego ya tienen nuevas casas.

Por la tarde, un soldado inglés resultó herido en un tiroteo mientras que otros tiroteos se producían en distintos puntos de Belfast, registrándose también varias explosiones de bombas.

## EL TIEMPO

### BUENO, DESPEJADO Y TEMPERATURAS MODERADAS

MADRID, 19. (Pyresa). — Los mapas previstos para mañana dan una situación muy difusa, con una amplia zona de bajas presiones relativas que cubre toda la península, donde soplarán vientos flojos de componente Norte. Con esta situación, el tiempo experimentará pocos cambios, habrá bancos de nubes y nieblas en el Cantábrico, con lloviznas y algunos chubascos tormentosos en Vascongadas, que podrán manifestarse también en la cabecera del Ebro y en Aragón. En el resto de España continuará predominando el buen tiempo despejado y con temperaturas moderadas.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Minima	Máxima		Minima	Máxima
Oslo	18	29	París	17	29
Estocolmo	12	28	Berlín	21	31
Londres	15	24	Hamburgo	18	31
Amsterdam	18	30	Bonn	16	33
Berna	13	28	Roma	20	28
Bruselas	18	32	Palma de		
Copenhague	17	25	Mallorca	18	28

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Bernardo Fuster Aguiló

(FONTANERO)

Que falleció esta madrugada, en Palma, a la edad de 70 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Catalina; hijos Pedro y Antonia; hija política Elisa; madre Gertrudis; hermanos Andrés, Miguel, Pedro, María y Juana; nietos Bernardo y Pedro Vicente; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta tarde, a las 6'30, en la iglesia parroquial de Pío X, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Beatriz de Pinós, 118. No se avisa particularmente. Excmo. y Evidmo. Sr. Obispo Auxiliar de Ibiza y Administrador Apostólico de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# EL IMPERIALISMO NACIONALISTA DE LOS RUSOS

Al acercarse el 50 aniversario del Estado soviético (30 de diciembre de 1972), el Kremlin acaba de lanzar una amplia campaña de explicación de sus tesis sobre la cuestión nacional, cuya actualidad acaba de poner de relieve, recientemente, los disturbios de Kaunas (Lituania).

«IZVESTIA» DESTACA EL PAPEL DIRIGENTE DEL «GRAN PUEBLO RUSO», EN LAS VISPERAS DEL 50 ANIVERSARIO DEL ESTADO SOVIETICO LA PROPAGANDA SOVIETICA PRETENDE EXALTAR EL ACIERTO DE LA DOCTRINA LENINISTA SOBRE LAS NACIONALIDADES PERO LOS DISTURBIOS EN LITUANIA, LAS MANIFESTACIONES NACIONALISTAS EN UCRANIA Y GEORGIA, SON LA PRUEBA DE LA EXISTENCIA DE UN IMPERIALISMO EN EL INTERIOR DE LA URSS

Por Vladimir Gedilaghin

Según indican algunas «disonancias» que se advierten leyendo la prensa, es posible que no toda la dirección del Partido comuna enteramente algunas de las tesis de la resolución publicada por el Comité Central. En tanto que unos artículos subrayan el «papel decisivo» jugado por la «clase obrera» en la formación de la URSS, otros, por el contrario, se dedican a destacar el papel «esencial» del pueblo ruso: «En la formación de la comunidad multinacional soviética, el papel dirigente corresponde al gran pueblo ruso, gran hermano de todos los pueblos libres e iguales del país de los Soviets. Su energía, su abnegación, su profunda conciencia internacionalista le han valido un merecido y sincero respeto por parte de todos los pueblos de nuestra patria socialista», decía «Izvestia» el pasado 7 de marzo.

Cabe preguntarse si tales palabras no van sensiblemente más lejos que la resolución publicada por el Comité Central, que se limita a subrayar que «sea cual fuere la nación a que pertenece, el hombre soviético está orgulloso antes que nada de ser ciudadano de la gran Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas».

(Copyright FIEL - Servicios Especiales EFE-APP).

posiciones «duras» sobre problemas referentes a la ideología. ¿Hay que ver en este «endurecimiento» del poder central en el plano interior, el «contrapeso» a la política de apertura practicada en el exterior? Sea como fuere, la posición adoptada por el Kremlin sobre la cuestión nacional (una de las más candentes de la agenda exterior), por su carácter dogmático, el riesgo de suscitar apasionados debates sobre el número de problemas, entre los que no es el más pequeño el de los tártaros de Crimea. Son conocidos los problemas que provocó esta cuestión en 1969 en el momento de la detención del general Piotr Grigorenko y del historiador Ilya Gaba.

LA PRIMACIA DE LOS RUSOS

Según indican algunas «disonancias» que se advierten leyendo la prensa, es posible que no toda la dirección del Partido comuna enteramente algunas de las tesis de la resolución publicada por el Comité Central. En tanto que unos artículos subrayan el «papel decisivo» jugado por la «clase obrera» en la formación de la URSS, otros, por el contrario, se dedican a destacar el papel «esencial» del pueblo ruso: «En la formación de la comunidad multinacional soviética, el papel dirigente corresponde al gran pueblo ruso, gran hermano de todos los pueblos libres e iguales del país de los Soviets. Su energía, su abnegación, su profunda conciencia internacionalista le han valido un merecido y sincero respeto por parte de todos los pueblos de nuestra patria socialista», decía «Izvestia» el pasado 7 de marzo.

Cabe preguntarse si tales palabras no van sensiblemente más lejos que la resolución publicada por el Comité Central, que se limita a subrayar que «sea cual fuere la nación a que pertenece, el hombre soviético está orgulloso antes que nada de ser ciudadano de la gran Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas».

(Copyright FIEL - Servicios Especiales EFE-APP).

## ROMA II

### CONVOCATORIA DE UN CONGRESO DE INTELLECTUALES PARA LUCHAR CONTRA EL TOPICO DE QUE LA CULTURA «ES DE IZQUIERDA»

ROMA, 19. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — La cultura italiana de la derecha, movilizada por la victoria conseguida en las elecciones políticas generales del 7 de mayo, ha decidido lanzar un llamamiento a todos los intelectuales del mundo que se sirbieran ante el tópico según el cual la cultura «es de izquierda» y tiene que dominar como avasallada de ideologías y sistemas marxistas. Con este fin, numerosos escritores y estudiosos, entre los que descuella el joven filósofo Armando Plebe, elegido Senador del Movimiento Social Italiano en Parlamento, se han hecho promotores de una iniciativa que podrá tener alcance histórico: Convocar en Turín para el próximo mes de noviembre, un Congreso Internacional de Intelectuales de tendencias diferentes, pero unidos todos por un denominador común: la defensa de la estructura de una Asamblea Constituyente de la Cultura de derecha.

En una rueda de prensa, el mismo Plebe, hablando con los periodistas, explicó que se trata de esa nueva cultura que ha comenzado a manifestarse en todo el mundo a lo largo de los últimos años como acto de sublevar intelectual frente a la llamada «revolución cultural» de signo izquierdista. En realidad, como subrayó Plebe, esta no puede considerarse una «cultura», sino algo así como una anticultura que se ha dedicado a se dedica a instalar en los centros de poder a elementos al servicio de una determinada política de izquierda, que no tiene nada que ver con las verdaderas finalidades culturales.

REACCION FRENTE A LA REVOLUCION CULTURAL DE SIGNO IZQUIERDISTA

Al convocar esta «Asamblea Constituyente de la Cultura de Derecha», puesto que no se trata de salvar la tradición cultural que rechazan la supeditación de la cultura a los intereses particulares de los partidos de izquierda, tomen contacto entre sí y se conozcan, porque —según recordó Plebe— se ha establecido una situación paralizante a la que se registró un ruidoso adiós del siglo dieciocho, cuando los intelectuales más sensibles luchaban sin conocerse y sin saberlo por un mismo movimiento, que luego se llamó «ilustración». Entonces, como ahora, tenía que llegar un momento en el cual los intelectuales tomaran contacto y se unieran para coordinar del modo más adecuado la batalla común.

«Cultura de derecha» no va a tener ningún significado conservador, puesto que no se trata de salvar la tradición cultural que rechazan la supeditación de la cultura a los intereses particulares de los partidos de izquierda, tomen contacto entre sí y se conozcan, porque —según recordó Plebe— se ha establecido una situación paralizante a la que se registró un ruidoso adiós del siglo dieciocho, cuando los intelectuales más sensibles luchaban sin conocerse y sin saberlo por un mismo movimiento, que luego se llamó «ilustración». Entonces, como ahora, tenía que llegar un momento en el cual los intelectuales tomaran contacto y se unieran para coordinar del modo más adecuado la batalla común.

La «Asamblea Constituyente de la Cultura» se articulará en tres secciones: 1) Ideológico-política; 2) Económica y 3) de Literatura y Arte. La lista de los intelectuales que participarán en el Congreso se dará a conocer en septiembre.

## LONDRES

### López Bravo, en la capital británica

Gibraltar sigue siendo el tema principal de las conversaciones y el obstáculo a unas mejores relaciones

LONDRES, 19. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — El Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, y su colega británico, Sir Alec Douglas-Home, han continuado hoy en esta capital el diálogo que iniciaron hace más de dos años dentro del marco de las relaciones diplomáticas entre los dos países. La reunión de esta tarde, la quinta de la serie iniciada en Luxemburgo, se prolongó por espacio de dos horas en el despacho oficial del Secretario del Foreign Office.

Profundizar ese diálogo convertido en trabajo cooperativo y fortalecer la confianza, son objetivos principales de mi viaje, decía esta noche López Bravo dando respuesta a las palabras pronunciadas por Sir Alec Douglas-Home durante la cena ofrecida por el Ministro inglés a la delegación española en el City House.

Don Gregorio López Bravo, acompañado de su esposa, había llegado a primeras horas de la mañana al aeropuerto londinense donde fue recibido por el Ministro de Estado en el Foreign Office, Joseph Godber. Desde entonces, Sir Alec Douglas-Home, han continuado hoy en esta capital el diálogo que iniciaron hace más de dos años dentro del marco de las relaciones diplomáticas entre los dos países.

La reunión de esta tarde, la quinta de la serie iniciada en Luxemburgo, se prolongó por espacio de dos horas en el despacho oficial del Secretario del Foreign Office.

Profundizar ese diálogo convertido en trabajo cooperativo y fortalecer la confianza, son objetivos principales de mi viaje, decía esta noche López Bravo dando respuesta a las palabras pronunciadas por Sir Alec Douglas-Home durante la cena ofrecida por el Ministro inglés a la delegación española en el City House.

## ESTOCOLMO

### FINLANDIA, DE NUEVO SIN GOBIERNO

HASTA EL OTONO NO HABRA PROBABLEMENTE NUEVO GOBIERNO. El Presidente Kekkonen, habiéndolo ya a estos efectos varios gobiernos gubernamentales, nombrará un «Gabinete de circunstancias», del que sin duda encargará al burgomaestre de Helsinki, verdadero comodín de la baraja política finesa. Como quiera que el país está cerrado por vacaciones y el Parlamento, apaciblemente, dormita, muchos opinan que Finlandia no verá un nuevo Gobierno hasta bien entrado el otoño, y algunos predicen un más largo periodo de abstención. Sea como fuere, el terreno político finés se encontraba enfangado por numerosos frondistas de diversas ideologías, y la dimisión del Gobierno Paasio no ha hecho sino prolongar una situación cada día más insostenible. Según algunos observadores, no había sido la CEE el único motivo de la caída gubernamental, y a este respecto, se apunta como complemento el problema de una reforma de pensiones que los socialistas no han sabido llevar a feliz término. Por nuestra parte, creemos que a estas dos razones hay que añadir todas las que en años anteriores supusieron la aparición de crisis y numerosos relevos de Gobierno. Todas esas controversias no fueron solucionadas, ni a tiempo ni de forma satisfactoria, y ello ha causado que se influya, a la larga, en esta precipitada dimisión.

Estocolmo, 19. (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de la Iglesia). — Ha dimitido el Gobierno finlandés. Esta tarde, y en representación de su Gabinete minoritario social-demócrata, el Primer Ministro, Rafael Paasio, ha hecho entrega de la renuncia al Presidente, Urko Kekkonen, cerrando así una página gubernamental que, ya en su nacimiento, adivinaba efímera. El acceso al poder de este equipo ministerial, netamente socialista, se vio precedido de un largo periodo de vacío político, a consecuencia de una disolución parlamentaria totalmente infructuosa. Finlandia sacrificó un débil Gobierno de coalición para intentar lograr más amplia base representativa, que pudiera salvar el obstáculo de unas negociaciones con el Mercado Común harto difíciles. Lo cierto es que se salió de mal para entrar en peor y que la socialdemocracia, estrellada contra el nefasto acuerdo de Libre Comercio con la CEE que a nadie ha satisfecho, no ha tenido más remedio que sacar las oportunas conclusiones y abandonar el escenario antes de que la cosa vaya a más. La comunidad ha catalizado su caída y el Gobierno se marcha, no queriendo hacerse responsable del acuerdo. Helsinki se encuentra de nuevo al piñón.

Perpunt GENEROS DE PUNTO C/ REY SANCHO, 50 C/ ARQTO. REYNES, 17

PRENDAS VERANIEGAS Para señora, caballero y niño LOS SURTIDOS MAS COMPLETOS EN MODELOS, TALLAS Y COLORES

VFA NUESTROS CONJUNTOS, Y PANTALONES DE DIVERSOS ESTILOS, FALDAS, SUETERS, BLUSAS, VESTIDOS, PLAYEROS, CARDIGANS. CAMISAS DE PUNTO PARA CABALLERO POLOS MANGA LARGA Y MANGA CORTA frescos, cómodos y ligeros en una inigualable gama de colores.

POR UNA PRENDA, EL 20% DE DESCUENTO POR CADA DOS PRENDAS O CONJUNTO LE COBRAREMOS UNA Y SOLO LA MITAD DEL IMPORTE DE LA OTRA POR CADA TRES PRENDAS O UNA Y UN CONJUNTO EL 20% DE DESCUENTO Y UN «JERSEY-OBSEQUIO» DE VERANO

Arriba es noticia COMPRUEBELO

## BRUSELAS

### LOS «DIEZ» ACUERDAN REUNIRSE DE NUEVO EN ROMA

BRUSELAS, 19. (Del corresponsal de Pyresa, IGNACIO MARIA SANUY). — Los diez Ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común, en su versión nueva y ampliada, es decir con Gran Bretaña, Noruega, Irlanda, y Dinamarca, además de los seis de siempre, se han reunido esta tarde en Bruselas, en el recién reconstruido palacio de Egmont, para tratar, una vez más, de la conferencia cumbre de los Jefes de Estado y Gobierno europeos, que está programada, en principio, para el próximo mes de octubre en París.

A lo largo de la jornada ha habido declaraciones constructivas formalmente optimistas, plácidas y entusiastas de París, y puede decirse la cita que estos mismos Ministros se han dado en Roma para los próximos 11 y 12 de septiembre, al parecer en última y extraordinaria convocatoria.

Nadie ha mostrado reparos en torno a la fecha prevista para la conferencia cumbre. La fecha es, pues, lo de menos. El Ministro de Asuntos Exteriores de Holanda que en su calidad de Presidente de la Reunión dio la acostumbrada conferencia de prensa un poco después de las siete de la tarde, ha subrayado las actitudes generalmente positivas de sus colegas y el acuerdo sobre el método adoptado para proseguir discutiendo.

Parece ser que todos están de acuerdo en que el tema fundamental de la conferencia cumbre debe ser el monetario. Pero no todos están de acuerdo en que este tema excluya a los demás. Prioridad no equiva a exclusividad, dicen más o menos los beneficiarios. Otros creen en la utilidad de las dos palabras, UNIÓN ECONOMICA Y MONETARIA Y RELACIONES EXTERIORES

encontrar un mínimo de convergencias para que la reunión proyectada tenga unos objetivos concretos y no acabe siendo solamente una bella ceremonia. El comité «ad hoc» tendrá que repasar con vistas a la cumbre, tres asignaturas difíciles: La Unión Económica y Monetaria, las relaciones exteriores del Mercado Común y el reforzamiento institucional de la CEE.

Una hora después de la conferencia de prensa del Ministro holandés, el Ministro de Asuntos Exteriores de Francia, Maurice Schumann, ha celebrado otra conferencia que nadie esperaba y que nos ha cogido a los rezagados que estábamos todavía en el palacio de Egmont. LA FLOTACION DE LA LIBRA

INQUIETA A LOS FRANCESES

Schumann ha estado particularmente claro dentro de la conferencia cumbre. La fecha es, pues, lo de menos. El Ministro de Asuntos Exteriores de Holanda que en su calidad de Presidente de la Reunión dio la acostumbrada conferencia de prensa un poco después de las siete de la tarde, ha subrayado las actitudes generalmente positivas de sus colegas y el acuerdo sobre el método adoptado para proseguir discutiendo.

Parece ser que todos están de acuerdo en que el tema fundamental de la conferencia cumbre debe ser el monetario. Pero no todos están de acuerdo en que este tema excluya a los demás. Prioridad no equiva a exclusividad, dicen más o menos los beneficiarios. Otros creen en la utilidad de las dos palabras, UNIÓN ECONOMICA Y MONETARIA Y RELACIONES EXTERIORES

La única conclusión a que se ha llegado es que el Comité «ad hoc» establecido para tratar de la conferencia cumbre sigue estudiando los posibles temas del orden del día, sobre la base de un llamado documento sinóptico, donde están las convergencias y divergencias de los diez Gobiernos. Se «atará», según el Ministro holandés, de

## LA DECISION DE EXPULSAR A LOS ASESORES RUSOS DE EGIPTO ES CONSECUENCIA DE LA «CUMBRE» DE MOSCU

### RUSIA NO QUIERE UN ENFRENTAMIENTO CON ESTADOS UNIDOS

PARIS, 19. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Una alta fuente árabe en las Naciones Unidas atribuye directamente la decisión del Presidente Sadat de expulsar a los asesores soviéticos de Egipto, a la reciente «cumbre» moscovita entre el Presidente Nixon y Leonidas Breznev. Y ello, en dos aspectos.

En primer lugar, porque ambos líderes alcanzaron, al parecer, en ella un acuerdo específico, en virtud del cual la URSS se comprometió: 1. -- A no facilitar al Cairo las armas ofensivas solicitadas, con las que Sadat había contado para tratar de reconquistar los territorios perdidos en la «Guerra de los seis días»; 2. -- A respaldar una iniciativa diplomática tendiente a buscar una solución política al conflicto israelí-árabe, incluso al precio de dos concesiones importantes: La cesión a Israel de parte de los territorios oc-

## NUEVA YORK

### LA DECISION DE EXPULSAR A LOS ASESORES RUSOS DE EGIPTO ES CONSECUENCIA DE LA «CUMBRE» DE MOSCU

### RUSIA NO QUIERE UN ENFRENTAMIENTO CON ESTADOS UNIDOS

PARIS, 19. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Una alta fuente árabe en las Naciones Unidas atribuye directamente la decisión del Presidente Sadat de expulsar a los asesores soviéticos de Egipto, a la reciente «cumbre» moscovita entre el Presidente Nixon y Leonidas Breznev. Y ello, en dos aspectos.

En primer lugar, porque ambos líderes alcanzaron, al parecer, en ella un acuerdo específico, en virtud del cual la URSS se comprometió: 1. -- A no facilitar al Cairo las armas ofensivas solicitadas, con las que Sadat había contado para tratar de reconquistar los territorios perdidos en la «Guerra de los seis días»; 2. -- A respaldar una iniciativa diplomática tendiente a buscar una solución política al conflicto israelí-árabe, incluso al precio de dos concesiones importantes: La cesión a Israel de parte de los territorios oc-

Atin cuando, teóricamente, cabe la posibilidad de que El Cairo se lance «solo» a una nueva aventura militar, «prácticamente» --se sugiere-- es probable que Sadat se avenga ahora al compromiso con Israel. En términos más amplios, se cree ver en ellos una confirmación más del «acuerdo general» alcanzado entre Washington y Moscú, por el que ambas potencias tratarán de resolver todos los problemas pendientes entre ellas a escala internacional, haciendo eventualmente la oportuna presión sobre sus amigos o aliados para que éstos se avengan a aceptar las soluciones sugeridas. La Casa Blanca reforzó hoy esta impresión, al confirmar que el Doctor Kissinger ha vuelto a celebrar una consulta secreta en París con el negociador principal de Hanoi, Le Duc Tho, regresando esta misma noche a Washington.

# 63 MUERTOS Y 83 HERIDOS, BALANCE DE ACCIDENTES EN EL ÚLTIMO «PUENTE» DEL FIN DE SEMANA

Fromista (Palencia). — Mariano Montes Castro, de 53 años, soltero, pereció ahogado en aguas de un canal. Parece ser que se trata de un suicidio. Mariano tenía perturbadas sus facultades mentales. **NINO AHOAGADO**

Valles del Cerrato (Palencia). — El niño Juan Ramón del Rey Aparicio, de cuatro años, pereció ahogado en un manantial de esta localidad al que cayó cuando jugaba con unos amigos. **INCENDIO**

Carballino (Orense). — En un incendio declarado en una factoría de políester, sita en Uceira, de este término se registraron pérdidas de dos millones de pesetas.

## NINO DE 8 AÑOS AHOAGADO

Huelva. — Un niño de ocho años de edad ha perecido ahogado al haber perdido pie cuando se bañaba, en unión de otros dos hermanos suyos en el lugar conocido por "El Portil" cerca de la playa de Punta Umbria Luis Francisco Domínguez Bermejo, de ocho años, al perder pie quedó a merced de las aguas. Su hermano, de nueve años, intentó rescatarlo por sí mismo estando a punto de ahogarse con él por lo que decidió pedir auxilio a sus padres quienes pocos momentos después lograron rescatar el cuerpo de Luis Francisco.

Su padre, el doctor Juan Domínguez Carrasco, en unión de otros médicos, le prestaron los primeros auxilios consiguiendo reanimar un poco al pequeño y trasladarle en una ambulancia a un centro asistencial pero el niño dejó de existir mientras se efectuaba dicho traslado.

## 61 MUERTOS Y 83 HERIDOS

### EN EL «PUENTE» ÚLTIMO

Madrid. — A 61 muertos, 32 heridos graves y 51 leves asciende el total de víctimas registradas en los 55 accidentes que han tenido lugar durante el pasado "puente" comprendido entre los días 15, sábado y 18, martes, ambos inclusive, según informa la Jefatura Central de Tráfico.

### MUERTO POR UN AUTOBUS

Santa Cruz de Tenerife. — Al intentar cruzar la vía en la carretera general del Norte, término de La Laguna, resultó atropellado y muerto por un autobús Manuel González Dorra, de 68 años de edad. **AHOAGADO EN LA**

### BARCELONETA

Barcelona. — Miguel Ibáñez Reyes, de 14 años, resultó ahogado cuando se bañaba en una de las playas de la Barceloneta. **ACCIDENTE MORTAL**

ALBACETE, 19. (Pyresa). — Una persona ha resultado muerta en un accidente de tráfico ocurrido

en las proximidades de Almansa. En el kilómetro 325,300 de la nacional Badajoz-Valencia entraron en colisión el camión matrícula V-4157-A, conducido por don José Tormo Landete, de 36 años con domicilio en Ayora (Valencia) y el turismo matrícula J-23.833 que conducía don Gabriel Valle Panadero, de 38 años de edad y con domicilio en Albacete. Este último único ocupante del vehículo resultó muerto en el acto.

### NAVAJA EN UNA

### BOTELLA DE CERVEZA

BARCELONA, 19. (Cifra). — Una navaja fue hallada en el interior de una cerveza que se disponía a beber el cliente de un bar de la calle Monjó. La correspondiente denuncia fue formulada por Juan Gibert Alsín, pasando el frasco y su contenido a la Jefatura Provincial de Sanidad, para su análisis.

### MUERTO ACCIDENTE

### CIRCULACION

SEGOVIA, 19. (Pyresa). — En el término de Honrubia de la Cuesta ha ocurrido un accidente de carretera que ha ocasionado la muerte al único ocupante del vehículo, don Faustino Benito Benito, de 29 años, natural de Fuente Espino, Burgos.

El accidente ocurrió al salir el vehículo de la calzada y chocar contra un árbol. **ATRACADOR DETENIDO**

SEVILLA, 19. (Pyresa). — La brigada regional de investigación criminal de Sevilla ha detenido después de minuciosas pesquisas, al presunto autor del atraco a mano armada cometido hace un mes en la sucursal de la Caja de

Ahorros de Sevilla, en la Avenida de Queipo de Llano de esta ciudad.

Aunque oficialmente no se ha comunicado nada al respecto se sabe que se trata de Luis Luque Cruz, alias «El tomatito», sevillano de 22 años quien al parecer realizó el atraco valiéndose de una pistola y tapándose la cabeza y el rostro con un casco de motorista y un pañuelo.

Aunque actuó en solitario, fue ayudado por un grupo de cómplices que también han sido capturados por los agentes de la autoridad.

### DOS MUERTOS EN

### CARRETERA

BURGOS, 19. (Pyresa). — Dos personas perdieron la vida al chocar dos turismos, en el kilómetro 144 de la carretera nacional Madrid-Irún, término municipal de Pardilla. Las víctimas son Faustino Saez Cancero, de 25 años, domiciliado en Madrid, que conducía el turismo VA-1888-A, y el conductor del turismo BI-161.141, don Fernando Fernández Romo, de 28 años, vecino de Portugalete. **ACCIDENTE DE CARRETERA**

LERIDA, 19. (Pyresa). — Falleció como consecuencia de un accidente de carretera, ocurrido en el término municipal de Tárrega, don José Jové, de 44 años, domiciliado en Lérida, y resultando con heridas de carácter reservado su esposa doña Juana Florensa, de 45 años. El accidente fue ocasionado al salirse el coche de la carretera por causas que se desconocen. **AHOAGADO AL INTENTAR**

### SALVAR A UN BAÑISTA

JAEN, 19. (Pyresa). — En el lu-

gar conocido por «Playa de Tilín» término de Baeza, pereció ahogado el minero don Juan Navarro Mérida, de 35 años, casado y natural y vecino de Linares, al intentar salvar la vida del menor Francisco Castillejo Lara, de catorce años, estudiante, natural también de Linares y vecino de Granada, que se hallaba en grave peligro. El Juzgado de Instrucción de Baeza ordenó el levantamiento del cadáver y la práctica de las diligencias de rigor.

### BANDA JUVENIL

### DESARTICULADA

TARRAGONA, 19. (Pyresa). — Una banda juvenil, integrada por Fernando Grediaga Borrás, de 20 años, natural de Lérida, y los menores J.P.B. y F.V.E., ha sido desarticulada por la Brigada de Investigación Criminal, mientras se dedicaban a la sustracción de efectos en el interior de los automóviles aparcados en la ciudad. Al parecer dichos jóvenes fueron autores de un robo cometido en un bar de Tarragona y otros intentos de robo en un estanco y una joyería. Todos ellos pasaron a disposición de la autoridad competente. **DELINCUENTE DETENIDO**

TARRAGONA, 19. (Pyresa). — Por agentes de la brigada de investigación criminal de Tarragona ha sido detenido José Prado Rubiales, de veinticuatro años, natural de Amposta, como presunto autor de numerosos delitos contra la propiedad, entre los que se señalan robos en un apartamento y en diversos bares de Tarragona y poblaciones de Lérida. Para la comisión de los robos, el delincuente se valía de los vehículos que previamente sustrajía y de los cuales tres han sido recuperados en esta ciudad.

### MUERTO EN ACCIDENTE

### DE TRAFICO

TOMELLOSO (Ciudad Real), 19. (Pyresa). — Don Quintín Mata Mayorala, de 49 años, casado, obrero de la Confederación Hidrográfica del Guadiana, ha resultado muerto al ser alcanzado el ciclomotor que pilotaba por un turismo que conducía don Patricio Galindo Benito.

El accidente ocurrió en la carretera comarcal 310 de Manzanares a Tomelloso, kilómetro cuarenta y dos.

### MUERTO EN LA LIDIA

### DE VAQUILLAS

MILAGRO (Navarra), 19. — Durante la lidia de vaquillas que tradicionalmente se celebra conmemorando el 18 de Julio y cuando se corría una de las últimas vaquillas, los mansos hicieron su aparición en el ruedo para devolver la res a los corrales. Uno de los mansos derribó a Basilio Ruiz, de 65 años, pisándole en la cabeza y produciéndole gravísimas heridas que determinaron su muerte.

## 14 MUERTOS Y 400.000 PERSONAS SIN HOGAR, POR LOS TEMPORALES, EN FILIPINAS

### SE TEME QUE EL NUMERO DE VICTIMAS VAYA EN AUMENTO

MANILA (Filipinas), 19. (Efe-Upi). — El peor temporal de lluvias, que ha azotado Filipinas desde el final de la segunda guerra mundial, ha assolado hoy la isla de Luzon, destruyendo los hogares de cerca de cuatrocientas mil personas.

El Presidente Fernando Marcos hizo público un comunicado según el cual el balance de personas muertas es, por lo menos, de catorce, aunque se teme que el número de víctimas vaya en aumento.

Las lluvias han hecho saltar diques y presas, hundido puentes, y causado daños en centenares de viviendas y sembrados de la región norte y centro de Luzon, de diez millones ochocientos mil habitantes.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña María Maimó Adrover

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 77 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Damián, Juana, Catalina, María y Margarita; hijos políticos Juana, Jaime, Jaime, Antonio y Damián; hermano Damián (ausente); hermanos políticos; nietos María, Bartolomé y Bárbara; sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 20, a las nueve de la noche, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Remedio, del Molinar, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Capitán Ramonell Boix, 152 (MOLINAR).  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Auxiliar de Ibiza y Administrador Apostólico de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma del



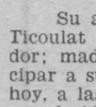
## Don Manuel González Marín

Propietario de «LA ROQUETA» (Souvenirs)

(MEDALLA DE PLATA DE LA CIUDAD)

QUE FALLECIO AYER, DIA 19, EN PALMA, A LA EDAD DE 66 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.



Su afligida esposa, Maria Planas Santandreu; hijos Manuel (Aparejador) y Josefa; hijos políticos Julián Vidal Ticolat (Jefe Telégrafos de Lluchmajor) y Mercedes Vidal Amengual; nietos Josefa, Pilar, Manolo, María y Salvador; madre política Bárbara Santandreu; hermana política Francisca Planas; primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral hoy, a las 12, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Montesión, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Caldeés, 13-2.º

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Auxiliar de Ibiza y Administrador Apostólico de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña María Martorell Balaguer

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 73 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Miguel Marqués Roig; hermanas Margarita y Catalina; hermanos políticos Magdalena, Matias (ausente), Margarita, Sebastián, Juan, Antonia, Bartolomé, Baltasar (ausente), Francisca, Jaime, Catalina, María, Guillermo y Lorenzo; ahijados, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las nueve de la noche, en la parroquia de Ramón Llull (Son Cotoner), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Sargento Febrer Adrover, 9. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Auxiliar de Ibiza y Administrador Apostólico de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Juan Alvaro Obrador Estelrich

Que falleció ayer, en Felanitx, a la edad de 86 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido hijo, Juan (Director de Mutua Felanigense); hijos políticos Antonia y Juan; nietos Juan A., Antonio, Jaime A. (ausente), Bartolomé M., Juan A., Bartolomé (ausente), María Antonia y Apolonia; bisnieta Coloma; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia (presente y ausente), al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que tendrá lugar hoy, día 20, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel, de Felanitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza Arrabal, 6, 1.º - FELANITX. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Auxiliar de Ibiza y Administrador Apostólico de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## LONDRES

(Viene de las págs. centrales)

pasan a la mesa de trabajo con un indudable afán de resolverlos, con la mirada en el resultado final aunque sin precipitaciones ni optimismos exagerados. La línea de la amistad Madrid-Londres ha tropezado siempre en el escollo gibraltareño y ambas partes saben lo difícil que resulta eliminarlo.

«En el campo de nuestras relaciones bilaterales —decía esta noche López Bravo a su colega en el discurso que pronunció en Trinity House— las oportunidades de cooperación e intercambio son cada día mayores. Como le dije en Madrid, Gran Bretaña no ocupa con relación a España, en ningún terreno, el lugar que debiera: Es nuestra obligación, señor Ministro, saber encon-

trar a tiempo la solución adecuada a los obstáculos, mejor diría, al único obstáculo, Gibraltar, que ahora se alza en el camino de nuestra amistad y con el que, inevitablemente, nos tropezamos cada vez que intentamos acercarnos, esterilizando nuestros mejores esfuerzos».

Todo permite suponer que Gibraltar, «el único obstáculo», ha sido el tema central de la reunión de esta tarde en el Foreign Office, a la que asistió el Embajador español en el Reino Unido, don Jaime de Piniés. Y todo hace suponer que «el único obstáculo» será de nuevo el viernes el eje de las conversaciones entre ambos Ministros, así como el de la entrevista Heath-López Bravo que se celebra mañana en la residencia oficial del Jefe del Gobierno.



EL TOUR DE FRANCIA

EDDY MERCKX, CONTINUA LIDER

TIERLINCK, VENCIO EN LA ETAPA DE AYER

PONTARLIER, 19. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño).—

31 km.: En La Cote, Merckx bate a Van Impe, Pustjens, Chappe y Verstraeten. El pelotón está a 50 metros.

43 km.: A la salida de Frangy, Van Impe pasa en cabeza por la cota de Saint Jean, a 30 segundos, Merckx, Pustjens, Agostinho, Genty Hunte y el pelotón cortado momentáneamente en dos partes.

Km. 48: Unidos los dos grupos, dan caza a Van Impe. Guimard sufre de la rodilla derecha y recurre en varias ocasiones al doctor Miserez, lo mismo que Grelin y Prinsen. Al pie del col de La Faucille, Grelin abandona.

Km. 99: Col de La Faucille: primero, Van Impe; a 10 segundos, Pustjens, Delisle, Merckx, Van den Bossche Zoetemelk, Guimard, Gimondi, Kunde, Hezard, Poulidor y el pelotón que absorbe a Van Impe en el descenso.

Km. 117: Control de aprovisionamiento en Roussé. A la salida se destaca Vasseur, Mouriaux, Moneyron, Huysmans y Wagsmans.

Km. 132: En la cima de La Savine, primero, Van Impe, seguido de Pustjens, Agostinho y Zoetemelk, a 5". A 10" Merckx, Van den Bossche, Mouriaux, Poulidor y el pelotón.

Km. 139: Meta volante que gana Riette delante de Guimard, Zoetemelk, etc...

Km. 153: Escapan y se destacan Tierlinck y Mortensen, los dos llegan a Pontarlier luego de una fuga de 45 kilómetros Tierlinck bate a Mortensen en el sprint.

CLASIFICACION GENERAL INDIVIDUAL

- 3: Verbeeck 6-09-02
4: Verstraeten 6-09-03
5: Krekels 6-09-13

En el mismo tiempo todo el pelotón.

CLASIFICACION GENERAL INDIVIDUAL

- 1. Merckx, 85 h. 29 m. 16 s.
2. Guimard, a 6-16.
3. Poulidor, a 9-54.
4. Gimondi, a 10-01.
5. Van Impe, a 14-03.
6. Zoetemelk, a 15-43.
7. Martínez, a 17-16.
8. Agostinho, a 19-37.
9. Hezard, a 20-36.
10. Janssens, a 34-23.

DESPUES DE OCAÑA, GUIMARD

El adiós a los Alpes —y a Goddet— se fue este año del "Tour" Luis Ocaña. También la carrera ha acabado el periplo correspondiente por sus puertos, al atravesar hoy la Alta Saboya de Sur a Norte, en busca de otras montañas, las del Jura, y mañana los Vosgos, pues con la llegada a la cima del "Ballon" de Alsacia, se terminan los "cols" de este "Tour" montañoso que, según se dijo, fue hecho a la medida de Luis Ocaña.

La etapa que ha terminado esta tarde en Pontarlier, con cerca de 200 kilómetros de recorrido, no ha influido para nada en la clasificación general ni en las otras. Lo único noticiable han sido los malos momentos que ha pasado Guimard, quien ha sufrido mucho. Su pierna derecha se ve afectada por un derrame sinovial que no le permite hacer el juego perfecto

de la rótula. Pero, además, también sufre —según su propio testimonio— dolores en la región muscular de la otra cadera de la rodilla.

Hace un par de días ya anunciaba Guimard estos pequeños sufrimientos. El francés dijo textualmente: "Si mi rodilla y tobillo no me dan guerra, espero llegar segundo a París y, además de las metas volantes, ganar el "maillot verde".

MUCHO, TRANQUILO

Mucho tendrá que sufrir Guimard hasta el domingo. Hoy ha pasado muy malos ratos. Menos mal que no ha habido batalla, porque creo que Merckx se compadeció de él. Ya se sabe que el líder domina y bloquea la carrera, y por esta influencia toma la dirección que convenga al campeón del mundo. Gracias a él, la etapa de hoy no ha tenido otro signo, pues de haberlo tenido, de haber sido más movida, Guimard hubiese perdido el segundo puesto de la general.

A 45 kilómetros de la llegada, el danés Mortensen y el belga Tierlinck consiguieron saltar del pelotón y avanzar una escapada que fue buena, pues luego de haber disfrutado ventajas más importantes, los dos corredores en fuga llegaron a Pontarlier con 45 segundos de ventaja sobre Verbeeck —también belga—, 46 segundos sobre Verstraeten y 56 segundos sobre el pelotón en el que fue primero Krekels.

En el "sprint", Tierlinck venció a Mortensen, adjudicándose la etapa, que es la segunda que gana este año en el "Tour" pues también triunfó en "La Grande Motte".

LOS ERRORES DE EDDY MERCKX

Esta mañana, en Aix-Les-Bains todo el mundo hablaba de los 25 francos de multa impuesto ayer a Eddy Merckx por no haber conservado la línea de llegada en Revel. El líder, se explicaba: —Yo enfilé bien, y mi posición es correcta, no podía hacer otra cosa, porque la llegada estaba en

DE LA ETAPA

- 1: Tierlinck, en 6-08-17
2: Mortensen

FUTBOL

LOS VETERANOS HACEN ACOPIO DE ENERGIAS



En el Club de Veteranos de Mallorca, éstos se reunieron ayer en almuerzo de camaradería, invitación expresa de José Barona, quien además desplazó exclusivamente desde Valencia al matrimonio Vidal Tortajada, quienes prepararon una extraordinaria paella.

rán el sábado un partido en Pollensa y durante los días 6, 7 y 8 de agosto, en Ibiza, un Torneo triangular junto a los Veteranos de Barcelona y de la isla hermana. Reinó gran alegría y se hicieron acopio de energías ante las confrontaciones que les esperan.

DEL SOL (Foto JUANET)

curva. ¿Qué querían, que me fuese a la barrera? No, la línea de llegada debía estar más visible.

—¿Creyó haber ganado, no? —Por qué? —Levantó el brazo.

—Bueno, eso ha sido una chiquillada, la verdad es que ha sido un estúpido error el que he cometido, me he portado como un debutante...

—Posiblemente por ello haya perdido la etapa. —Es posible, pues Guimard me batió sobre la misma línea. Eddy Merckx reconoce sus errores, para terminar:

—Esto me servirá de lección. —Si tú no eres capaz de tomar tus decisiones —le dice— solo en carrera, ¿a dónde vamos a ir así? Tú sabes bien, Lucien, que en una etapa tan corta los directores deportivos, no podemos pasar como en una etapa normal.

Mas tarde, Van Impe nos decía: —Esta subida a Revard es muy suave para mí. Apenas ha durado. Con mi pequeño desarrollo fue rebasado al final del "col" por los corredores que utilizaron unos más grandes.

VAN IMPE Y STABLINSKI

El escalador belga Van Impe se mostraba esta mañana todavía desconsolado luego que Guimard y Merckx, por veteranía y habilidad, le habían arrebatado la victoria en el monte Revard.

—Esperaba en vano el coche de Stablinski (mi Director) para que me diera la señal de ataque cuando estaba delante de Agostinho y Poulidor.

Pero esta excusa no la admite Jean Stablinski.

AJEDREZ

TABLAS EN LA CUARTA PARTIDA FISCHER-SPASSKY

Reykjavik (Islandia), 19. (Alfil). — Aunque terminada en tablas, la cuarta partida del match a 24 valedores para el título mundial de ajedrez, ha deparado numerosas emociones a los millares de espectadores que abarrotaban la sala del Palacio de los Arzobispos de Reykjavik.

En la batalla que se libraba en el tablero, Spassky, en el movimiento número 15, sacrifica un peón, obteniendo de esta forma la iniciativa y abriendo, a su vez, dos diagonales muy peligrosas para las blancas. A partir de este momento, el Campeón Mundial domina la situación y mueve sus piezas de tal manera que, 15 movimientos después, todos los presentes pronosticaban una nueva derrota de Fischer.

El análisis de la partida, movimiento por movimiento, podrá mostrar al Spassky ha jugado, entonces, sus mejores y más convenientes bazas. El soviético usó toda su sapiencia, canaliza el ataque de las negras y fuerza el cambio de damas. El desarrollo de la partida mostrará que, a la postre, había fallado su estrategia o, por el contrario, que Fischer tuvo una magnífica reacción. Sin embargo, todos los técnicos opinan que Spassky tenía la partida ganada cuando, en la jugada 24, Fischer hizo la siguiente combina-

ción: T 7 D. Spassky no supo ver la venta a que este movimiento le deparaba y el norteamericano, entonces, pudo salvar la situación.

El cambio de damas, simplificaba la situación: mismo número de peones; los finales de diferentes colores... los dos rivales se debieron rendir a la evidencia y acordar tablas en el movimiento número 45.

Después de esta cuarta partida, Spassky continúa con ventaja de un punto: en efecto, el soviético totaliza 2,5 puntos, pod 1,5 de su rival.

Reykjavik, 19. (Alfil). — Una nota más del pintoresquismo del ajedrecista norteamericano Bobby Fischer.

Parece que fue el propio Fischer

quien llevó personalmente en mano a Boris Spassky la célebre carta del día dos pasado, en la que pedía excusas al ruso, para conseguir que el soviético cediera y pudiera dar comienzo el match por el título mundial.

Pero el norteamericano llevó su carta al hotel de Spassky... a las cuatro de madrugada. A esa hora, Fischer se presentó en el Hotel Saga, donde se aloja Spassky, y, a pesar de las protestas del personal del hotel, se hizo conducir a la habitación de Spassky. Pero no le despertó. Fischer entró en la habitación andando de puntillas y dejó la carta en la mesilla del dormido Spassky, donde al día siguiente la encontró el ajedrecista ruso.

COPA DAVIS

MAÑANA COMIENZA EL ESPAÑA - CHECOSLOVAQUIA

BARCELONA, 19. (Del correspondiente deportivo de Pyresa, Alonso Ramírez). — Mañana al mediodía, en el Ayuntamiento de Barcelona, se celebrará el sorteo de la final, Grupo B (Zona Europea) de Copa Davis, que reúne en el mismo a los equipos de España y Checoslovaquia y en el que actuará como juez-árbitro, Bob Abdesaam, de nacionalidad francesa.

La eliminatoria se iniciará una vez emparejados los jugadores pasado mañana viernes, en la pista de concursos del Real Club de Tenis de Barcelona, corriendo a cargo de su organización la Federación Española de Tenis.

Hasta el momento se encuentran clasificados para las siguientes fases España, Checoslovaquia, Rumania, Rusia, Chile y Estados Unidos. Australia obtuvo en su grupo la clasificación al derrotar al Japón primero, y a la India después, en la final de la Zona Oriental.

Así, pues los australianos deberán medir sus armas con el ganador del encuentro Rusia-Rumania; mientras el vencedor del partido España-Checoslovaquia deberá hacer lo propio con el ganador del encuentro Chile-Estados Unidos. De estos «match» saldrán los nombres de la presente edición de la Copa Davis.

FUTBOL

KUBALA Y LAS PROTESTAS YUGOSLAVAS

BARCELONA, 19. (Alfil). — «Es intención de la Federación Española de Fútbol, complacer a todos nuestros aficionados españoles para que puedan ver en acción a nuestro primer equipo. Por eso fue designado Las Palmas escenario del encuentro España-Yugoslavia, del Campeonato del Mundo, y no por otra razón», ha declarado el Seleccionador Nacional de Fútbol Ladislao Kubala, al tener conocimiento de que la Federación Yugoslava se negaba a jugar en el Estadio Insular el próximo día 21 de octubre.

«Las Palmas es España como cualquier otra provincia. Nosotros también jugamos en Cagliari contra Italia y no nos quejamos; igualmente debimos competir contra Irlanda del Norte en Hull, a causa de la situación política de aquel país. ¿Qué hubiesen dicho los italianos si nos hubiésemos negado a jugar en Cagliari? Hubiese sido como un insulto a ese pedazo de tierra italiano que es la isla de Cerdeña», siguió diciendo el Seleccionador Nacional, quien agregó:

«Las Palmas es escenario del encuentro únicamente por razones

deportivas, para dar una gran satisfacción a esa maravillosa afición canaria. Si los yugoslavos temen el calor, nosotros también tendremos que soportarlo, de la misma manera que en Yugoslavia tendremos que jugar sobre el hielo y a varios grados bajo cero cuando tengamos que devolver la visita».

Kubala explicó que los escenarios de los encuentros de la Selección Nacional son toda España, Madrid, Sevilla, Barcelona, Valencia... Y ahora Las Palmas, y que le extraña que la Federación Yugoslava piense que se la quiere perjudicar al designarse el Estadio Insular como escenario del encuentro.

«LOS FALSOS ESPAÑOLES»

Buenos Aires, 19. (Alfil). — Bajo ese título con gruesos caracteres, el diario «Crónica» destaca hoy que los futbolistas Miguel Ángel Adorno y Eligio Ferreyra «viajaron a España con documentos falsificados».

Tras afirmar que las autoridades argentinas han tomado cartas en el asunto y que en la maniobra no intervinieron agentes afectos a dependencias oficiales, señala que «se presume que la investigación, incitada en Santa Fe, fue posteriormente trasladada a los Juzgados de Paz de Rosario».

«Allí —subraya— al no comprobarse absolutamente nada, las averiguaciones se dirigieron hacia un Juzgado de Paz no letrado, donde había sido descubierta la falsificación confirmada ya por la Subsecretaría de Justicia».

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas.

Table with columns Ptas. and results for A, B, C, D and E, F, G, H.

TRIOS

Table with columns Blanco, Verde, Naranja, Amarillo and results.

HUMORADAS



—¡Toma ejemplo hijo! ¡Yo siempre cuido muy bien la "cantera" en "pro" del fútbol nacional!

PESCA SUBMARINA

# Al habla con el señor Noguera Balart, Seleccionador Nacional

## «AMENGUAL, GOMIS Y MARTIN PONS, NUESTRAS MAXIMAS FIGURAS»

### «REPRESENTARAN A ESPAÑA EN LOS CAMPEONATOS DE EUROPA Y DEL MUNDO»

#### BALEARES, FAVORITA ABSOLUTA EN EL XVII CAMPEONATO DE ESPAÑA

El pasado domingo, finalizó el Campeonato de Baleares de Pesca Submarina. Como testigo de excepción, don José Noguera Balart, Seleccionador Nacional y al que antes de emprender viaje de regreso a Barcelona, solicitamos unas manifestaciones para «BALEARES».

—En el actual momento, nuestros pescadores se encuentran en una posición internacional del máximo valor. El mantenerla, nos va a resultar más difícil, dado que a pesar del aumento de fichas, no todo es constancia y espíritu de sacrificio. Tenemos a la vista un gran plantel de jóvenes, esperamos muchos de ellos, pero va a sernos muy difícil suplir a los que en estos momentos, y desde hace años, vienen colocando el nombre de España en el podium de esta especialidad deportiva.

—¿Qué predomina en España, la cantidad o la calidad?

—En Europa, mientras Italia cuenta con 30.000 licencias y Francia con 25.000, nosotros estamos en 15.000, pero la calidad de los nuestros en general, supera al resto de países. Tras los tahitianos, superfiguras mundiales, estamos nosotros junto a los países mencionados, Brasil y Estados Unidos.

—¿A qué se debe esa supremacía de los de Tahiti?

—Es constancial con ellos. Verles profundizar en las aguas, capturar los peces es un maravilloso espectáculo. El perfecto conocimiento que tienen de las especies y de las corrientes marinas, su gran potencial físico, les hace invencibles y de forma especial en el Pacífico.

—¿Quiénes son las máximas figuras europeas?

—José Amengual, y el italiano Máximo Scarpatti.

—¿Qué puesto para el mallorquín en el concierto mundial?

—Entre los cinco primeros. Amengual es un fuera de serie ya que es valiente, tiene fuerza y normal intuición.

—¿Qué regiones destacan en España?

—En calidad, Baleares. Es muy difícil, salvo imponderables, que se le vaya una clasificación y en el plano individual, exactamente igual. Ahora bien, Cataluña, por su densidad de población tiene más fichas. Estas dos zonas son el vivero español de la pesca.

—¿Qué actividades de carácter internacionales tendrá el equipo español?

—El 20 de agosto, en Tossa de Mar (Gerona), el «Mero de Oro», con la participación de equipos de Francia, Italia, Portugal y nosotros. En septiembre, en la localidad inglesa de Guwait, el Campeonato de Europa y en diciembre aquí, en Baleares, el «Trofeo Navida». Para 1973, del 7 al 10 de septiembre, en Calqués —Costa Brava— y concretamente en el

Cabo de Creus, España organiza el Campeonato del Mundo.

—Para estas pruebas, ¿ha pensado quiénes serán los representantes españoles?

—Salvo imprevistos, los clásicos y que continúan siendo los mejores, es decir, Amengual, Gomis y Martín Pons.

—Los días 24 y 25 próximos, en aguas de Cartagena el XCVII Campeonato de España, ¿cuál es su pronóstico?

—Son 13 regiones y 16 equipos ya que Baleares, Cataluña y Cantabria presentan dos. Tanto por equipos como individualmente, Baleares es mi favorita.

—¿A pesar de que Vd., señor Noguera esté con el equipo catalán?

—Participo porque me encanta el deporte y trato de ayudar a mi región, factor éste que a pesar de mi condición de Seleccionador no me lo impide, pero si bien creo puedo alcanzar, individualmente, un buen puesto, el repito que son los de Baleares los mejores. Ya tengo 45 años y pesan.

D. José Noguera Balart, 2 años de Seleccionador Nacional y multitud de triunfos nacionales e internacionales en su haber, nos estrecha la mano y a modo de despedida nos dice: «Son Vds. los mejores. Ya puede ir haciendo el reportaje con este título: Baleares, de nuevo, Campeón de España».

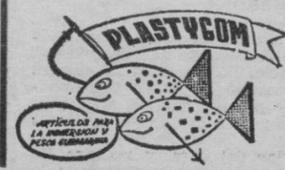
Como final, participales que a las 7 de la tarde de ayer, vía ma-

ritima, partieron hacia Alicante para continuar por carretera hasta Cartagena, el equipo balear formado por José Amengual, Martín Pons, Juan Gomis, Sebastián Carbonell, Juan Mulet, Francisco Quesada y Juan Florit. Al frente de ellos el Seleccionador Regional señor Ballester y el Delegado federativo don Jerónimo Cladera. Feliz viaje y que se cumpla el pronóstico.



El Seleccionador Nacional Sr. Noguera, entregando los trofeos del pasado Campeonato de Baleares.

### SUBMARINISTA



PLASTYGOM, tiene el gusto de comunicarles tener en existencias gran cantidad de trajes, botellas y reguladores, de la mundialmente conocida firma «LA SPIROTECHNIQUE» dirigida por el famosísimo Comandante COUSTEAU. Lonjeta, 23-Tel. 224862.-Palma

DEL SOL

### AUTOMOVILISMO

## EL SABADO, II SUBIDA A LLUC ORGANIZADA POR LA «ESCUDERIA DRACH»



Un participante en plena ascensión a Lluc.

El sábado próximo, se celebrará la «II prueba automovilística Pollensa-Lluc», organizada por la Escudería Drach.

Brevemente hemos charlado con don Miguel Serra Arbona, vocal de la citada escudería y comisario de carrera, quien nos ha dicho:

—Serán 50 los participantes, y la prueba se iniciará a las 22 horas. El día anterior, es decir, mañana, a la misma hora, serán los entrenamientos oficiales.

—¿Quién parte como favorito?

—Es muy difícil el pronóstico dado que son muchos los hombres de clase que participan y con automóviles de gran categoría. No obstante, bien podría ser que nuevamente resultase ganador José Juan Jaume, quien en la primera edición logró el magnífico tiempo de 3 minutos 23 segundos, que es muy posible sea rebajado.

—¿Cuál es el palmarés de este corredor?

—Breve, pero muy brillante. Ha tomado parte en las 6 y 3 horas de Montjuich, cuatro subidas al Puig Mayor y cuatro Rallye de Mallorca, obteniendo en todas, buenas clasificaciones.

—¿Relación de participantes y orden de salida?

14. Fco. Hernández.
15. Rafael Nadal.
16. Rafael Carbonell; F. Drach.
17. Kapha; E. Drach.
18. José Bauzá; E. Mallorca.
19. Luis Llitjos; E. Drach.
20. Gmo. Alzamora.
21. Miguel Seguí; E. Drach.
22. Juan Morell; E. Manacor.
23. Juan Bosch; E. Mallorca.
24. Pedro Morella; id.
25. Pedro Magraner; E. Drach.
26. Miguel Martorell; id.
27. Fausto Sedano; id.
28. C. Valverde; E. Manacor.
29. Gaspar Vallés; E. Drach.
30. Juan Aubert.
31. Juan Florit; E. Mallorca.
32. Bmá. Ferrer; E. Drach.
33. Gregorio Clar; id.
34. Matias Pujadas; id.
35. Bartolomé Barceló.
36. Juan Frau; E. Drach.
37. Pedro Coll.
38. Javier Coll; E. Drach.
39. José Juan; id.
40. José Martínez; id.
41. Jaime Cuart; id.
42. Jaime March; id.
43. Luis Valdez.
44. Fco. Ferrer; E. Drach.
45. Miguel Salom; id.
46. Lorenzo Rosselló.
47. Sebastián Vives; E. Mallorca.
48. José Ordinas; id.
49. Antonio Palmer; E. Drach.
50. Fco. Darder.
51. M. Fernández.

1. Emilio Driech; E. Drach.
2. Bevy Moya; id.
3. José Gari; id.
4. Carlos Palacio.
5. Miguel Dasso.
6. Antonio Bosch.
7. A. Horrach; E. Manacor.
8. Luis Petri.
9. Melchor Riera; E. Manacor.
10. Ricardo Vidal; E. Drach.
11. Bmá. Tous; E. Manacor.
12. Damián Rigo.

Agradecemos al señor Serra la información, deseando a todos un completo éxito y de cuyos resultados les ofreceremos noticias.

DEL SOL

### ANOCHÉ, REUNION DE LA DIRECTIVA DEL MALLORCA

## Eloy, o Niz, del «Las Palmas», serán fichados

### EL PRESIDENTE DEL ATCO. MADRID LLEGARA EL SABADO

#### AUMENTA EL NUMERO DE SOCIOS

En la tarde de ayer, celebró junta ordinaria la directiva del Real Mallorca, estando presidida por don Juan de Vidal y Salvá.

Finalizada, el gerente, don Francisco Vidal, nos facilitó lo tratado en la misma:

«En el aspecto deportivo, procedente de Barcelona, ha vuelto a Palma el jugador Eloy al objeto de iniciar los correspondientes ejercicios de recuperación bajo los consejos del médico del club, Dr. Jordá. Si a finales del actual mes, el mencionado jugador se hallase en perfectas condiciones físicas, firmará el correspondiente contrato. En caso de ser negativo su estado físico, existe un compromiso circunstancial con el jugador Niz, del Las Palmas.

bien personalmente o llamando a los teléfonos 23 13 11 y 23 44 38, donde se les informará de asuntos del mayor interés.

«Finalmente —nos dijo el señor Vidal—, el presidente del Real Mallorca, hace patente cuanto en otros momentos ha manifestado, prometiendo realizar cuantas gestiones y sacrificios sean necesarios para la formación de una plantilla que pueda llevar al club a la división de honor y

que para el día 26, fecha de presentación oficial a los aficionados y medios informativos, se tendrá casi realizados todos los fichajes».

Gratas noticias todas ellas, lo que viene a demostrar que se está trabajando de forma eficaz, que reina gran entusiasmo y que la ilusión ha prendido en directivos y aficionados. Estamos todos de enhorabuena.

DEL SOL



## ¿SABE VD. CUANDO TIENE QUE CAMBIAR SU TELEVISOR?

- \* AL LLEVAR INVERTIDO COMO MINIMO UN 20% DE SU VALOR EN REPARACIONES
- \* CUANDO LLEVE UN MAXIMO DE 15.000 HORAS DE FUNCIONAMIENTO EFECTIVO
- \* CUANDO TENGA EL TUBO AGOTADO Y NO LLEVE UHF

## TELE-HOGAR

NICOLAS DE PAX, 25

le abona "EN EFECTIVO" 12.000 Pts

por su televisor usado, sea cual sea su estado,

marca ó modelo, comprándonos un nuevo

modelo de T.V. de 24", todo canal, UHF y VHF

2 AÑOS DE GARANTIA

TELE-HOGAR

NICOLAS DE PAX 25

Telº 22 68 84

"Durante esta visita, se tratarán las posibles concesiones que el equipo madrileño pueda hacer en beneficio del Real Mallorca".

El gerente nos participó que la directiva se mostraba muy satisfecha por las numerosas altas de socios que se vienen produciendo, así como agradecen la extraordinaria colaboración que están prestando los acionistas y obligacionistas, dado que en un 90 por ciento de los que retiran sus pases, hacen un donativo voluntario de 1.000 pesetas.

Igualmente se hace un llamamiento a todos los comercios y entidades mercantiles que efectúen ventas por un valor superior a 10.000 pesetas a cada comprador, para que si desean colaborar con el club en lograr los socios necesarios, se pongan en contacto con aquellas oficinas.

«LOS COMPAÑEROS DEL DIABLO»



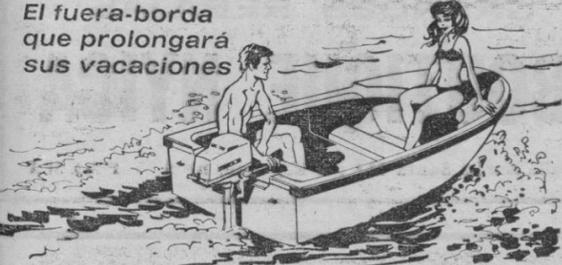
Terence Young, el hombre que realizó éxitos tan multitudinarios como "Mayerling", "Las flores del diablo" y, principalmente, los más celebrados títulos de la serie de James Bond, ha llevado a cabo una de sus más ambiciosas empresas al llevar a la pantalla la dinámica novela de Richard Matheson, "La pesadilla cabalga", con el título de "Los compañeros del diablo".

La arrolladora acción de esta película de Les Films Corona que Filmmax presentará muy pronto en nuestra ciudad, tiene lugar en los más atractivos parajes de la Costa Azul y en el mundo del hampa internacional. Charles Bronson, el actor norteamericano que personifica a la propia acción es el protagonista idóneo elegido por Terence Young. Junto a él, encabezando el reparto de "Los compañeros del diablo" vemos a Liv Ullmann —esposa, en la vida real y en el film, de Charles Bronson— James Mason y Jill Ireland.

MUSICA DE CAMARA EN LA ALIANZA FRANCESA

Los alumnos del curso de verano de Música de Cámara dirigidos por el Profesor Roger Loewenguth violoncelista del cuarteto Loewenguth de París, ofrecerán una audición hoy jueves día 20 a las 19 horas en la Alianza Francesa (calle San Felio, 11 bis).

**TOMOS 4**



El fuera-borda que prolongará sus vacaciones

Con TOMOS 4 las vacaciones o los fines de semana duran el doble... en lo que a diversión se refiere. TOMOS 4 es ideal para embarcaciones ligeras, lanchas neumáticas o como auxiliar de vela. Un motor ligero, manejable, sin complicaciones... y económico: el fuera-borda que usted está deseando tener.

Véalo en:

**COMERCIAL MALLORCA, S. A.**  
 Pascual Ribot, 62-64 - Tels. 23 71 44/45/46 - PALMA DE MALLORCA

Distribuidor General para España:  
**TOURON**  
 Castelló, 23 - Tel. 225 85 80 - MADRID

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
 DOMINGO 23 DE JULIO  
 5'45 TARDE

MAGNIFICA CORRIDA DE TOROS

6 TOROS DE "BARCIAL" 6

**Julían GARCIA**  
**Raúl ARANDA**  
**Curro FUENTES**

Venta de localidades:  
 Plaza de Toros: Tel. 25 52 45 - Rincón Taurino: Tel. 22 61 39

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**

**Sábado 22 Julio - a las 11 noche**

**¡UNICA GALA!**

EL MAS GRANDIOSO ESPECTACULO FLAMENCO DE TODOS LOS TIEMPOS

**RAFAEL FARINA**

**DUENDE FLAMENCO**

LOS PACO DIONY RIVERO FLORES, Conquista SUSI FERNANDEZ, SARABERRE EL DUENDE DE ANDALUCIA EN TODA SU PUREZA FLAMENCA.

(APTÓ PARA TODOS LOS PUBLICOS)

QUEDAN ABIERTAS LAS TAQUILLAS INSTALADAS EN  
 Plaza de Toros (Departamento Sombra) Telf. 25 52 45  
 Bar Rincón Taurino Telf. 22 61 39

SERVICIO DE AUTOBUSES PARA TODAS LAS LINEAS  
 ENTRADAS desde 25 pesetas.

**Programas para hoy**

**TEATRO**

SALA MOZART. — A las 7'30 y 10'30 h.: «UN PADRE DE IDA Y VUELTA» (o «De signo Sagitario»), por la COMPANIA DE PILAR DE MOLINA, con ANTONIO DE GADO y ARACELI MENDEZ. Dirección: PILAR DE MOLINA.

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**

RIALTO. — (Climatizado). — Desde las 4: «LOLITA?» Sue Lyon, James Mason. Dtor. Stanley Kubrick. — (Mayores 18 años)

**SALAS DE CINE**

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3'00: «ROBINSON CRUSOE», con Hugo Stiglitz, en color; y «AHI ESTA EL DETALLE», con Cantinflas. — (Aut. todos los públicos).

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «50 MILLONES Y UNA MUJER», con Ursula Andress, Stanley Baker. Director: Peter Hall, en color; y «UNA CUERDA... UN COLT...» en 70 mm-clor. — (May. 18 años)

AUDITORIUM. — Climatizado). — Desde las 3'00: «PATON», en Todd-Ao y color, con George C. Scott y Karl Malden; y Complementos cortos. — (Mayores 14 años)

SALA AUGUSTA. — Cerrado por reforma

«A B C» CINEMA. — Desde las 3'00. Sesión continua: «OBJETIVO ROMMEL», con Anton Diffring, en scope-color; «INVESTIGACION CRIMINAL», en color. — (May. 18 años)

TEATRO BALEAR. — (Climatizado). — Desde las 3: «ROSAS BLANCAS PARA MI HERMANA NEGRA»; y «EL ORO DE MACKENNA», en Todd Ao, con Gregory Peck. — (May 18 años)

SALA BORN. — (Climatizada). — Desde las 3'15: «LA VENGANZA DEL SANTO» y «ELVIS SHOW», con Elvis Presley. — (Autorizado todos los públicos)

CAPITOL. — Desde las 3'00: «LA COLINA DE LAS BOTAS», Scope, color, con Terence Hill y Bud Spencer. Complemento «TESTIGO OCULAR», color, con Mark Lester. (Mayores 14 años).

DORADO. — Desde las 3'30: «EL HOMBRE QUE VALIA MILLONES», en scope-color; y «QUE ESPEREN LOS CUERVOS», en color

FANTASIO. — Desde las 3'00: «AL REBELION DE LOS COSACOS», con Dick Palmer; y «EL DIA MAS LARGO DE KANSAS CITY», con Lex Barker. — (Aut. todos públicos)

JAIME III (Refrigerado). — Desde las 3'00: «LOS GIRASOLES», con Sofia Loren. Un film de Vittorio de Sica, en 70 mm-color; y «CONFIDENCIAS DE MUJER», en color. — (Mayores 18 años).

METROPOLITAN. (Refrigerado). — Desde las 3'15: «DEUDA DE MUERTE», en color; y «ROMANCE DE CHARLOT». — (Autorizado mayores 18 años)

MODERNO. — (De miércoles y domingo): «LA COLINA DE LAS BOTAS», Scope, color, con Terence Hill y Bud Spencer. Complemento «TESTIGO OCULAR», color, con Marx Lester. (Mayores 14 años).

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «PELIGRO MUJERES EN ACCION», en color, con Julio Alemán y Alma Delia Fuentes; y «JACK DE DIAMANTES», en scope-color, con George Hamilton. — (Mayores 14 años)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «LA AMENAZA DE ANDROMEDA», con Arthur Hill David Wayne, James Olson. Director: Robert Wise, en color-70 mm.; y «ESPIA A LA FUERZA». — (Aut. todos los públicos)

**SALAS DE FIESTA**

- \* CABALA. — Todas las noches baile con Walter Klein y Nuevo Grupo, hasta las 4 madrugada
- \* CASA VALES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CHES NOUS. — Cada día orquesta Los Massot
- \* EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches Baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* TROCADERO — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas) — Baile todas las noches hasta las 3'30
- \* LORD WILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos».
- \* S'ESCAR. — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* SCORPIO (Discotheque El Arenal). — Cada noche «Los Ros» y discotheque
- \* 2000 DISCOTHEQUE (Arenal). — Todas las noches baile con Trinidad Grup
- \* BACOMO (Arenal). — Baile todas las noches con «Los Massot»
- \* BABALU PARK. — todas las noches baile y atracciones con los conjuntos Unión 70 y Black Fire (conjunto de color). — Barra Libre

**PELOTA NACIONAL**

FRONTON BALEAR. — Desde las 3'30: Partidos. Trios. Quinielas — Entrada GRATIS

**¡¡ATENCIÓN A SU PISCINA!!**  
 CUMPLA LAS NORMAS DICTADAS PARA SALVAGUARDAR SU SALUD  
 HIGIENICE CON PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD

CLORO SECO ALTA CONCENTRACION IMPORT. U.S.A.

**DURCLOR**

DIATOMEAS U.S.A. Importación

ALGICIDA IMPORT. U.S.A.

**Algimycin 2007**

For Algae Control in Swimming Pools

**Electrica Española S.A.**  
 AVDA. A. ROSSELLO, 14 - 16.

# VUELTAS al RUEDO

## ¿HABRA UNA CORRIDA DE TOROS EN LA OLIMPIADA DE MUNICH?

Un empresario taurino de varias plazas del mediodía francés se propone organizar una corrida de toros en la ciudad alemana de Munich, coincidiendo con la celebración de los próximos Juegos Olímpicos.

La corrida se celebrará a la usanza portuguesa; es decir, sin derramamiento de sangre.

Caso que las autoridades alemanas autorizaran la celebración del espectáculo alternarían dos rejoneadores y dos toreros de a pie —lusos y españoles— que bien podrían ser Mestre Maptista y Moreno Pidal, en el toreo a caballo y los matadores José Falcón, José Julio, José Luis Parada, Gabriel de la Casa o Ricardo de Fabra.

Si se lleva a efecto el propósito, podemos asegurar que en esta confrontación no se nos escapará la medalla de oro.

•••

De vez en cuando se entera uno de carteles rarísimos en cuanto a su composición artística. Por ejemplo el que se anunció en Guadalajara: Copano, José Luis Galoso y Fabián Mena. Uno no se llega a explicar —ni creemos que ningún taurino— que Galoso vaya a las puertas de Madrid con dos compañeros tan modestos.

Da la impresión que el portuense lo que quiere es sumar corridas, toreando como sea y donde sea.

Manolo Cortés y Miguel Márquez, aseguran tener contrato para actuar en Palma el próximo día 30, y lo mismo dice Julio Robles.

La corrida que nos ofreció el sábado Televisión Española no podía tener un cartel más flojo, por lo que el único interés estribaba en que se celebrase en una plaza pública.

De la "mundovisionada" que nos ofreció TVE el sábado, preferimos no comentar. Sólo diremos que nos pareció la desorganización mejor organizada que jamás hayamos presenciado. ¿De acuerdo?

•••

En las plazas de la Costa del Sol, se quejan de que se arrojen almohadillas al ruedo al finalizar la corrida. ¿Y nosotros, qué?

•••

"Paquirri", es el líder de la actual temporada taurina. Que conste que no toreó en la "isidrada".

Si queda algún aficionado que no haya visto torear a Gregorio Lalande, podrá verlo actuar el próximo día 29 en Inca, acompañado de su ahijado Francisco Gabriel Pericás y...

Los areneros de nuestra plaza, el pasado domingo estrenaron terno nuevo. ¡Y qué majos estaban!

•••

Creímos haber visto algún Rocinante nuevo en la corrida del pasado domingo. Al terminar la función visitamos el patio de caballos para poderlo comprobar. Lo único que vimos fueron los percheros de siempre. ¿Habrá que ir al oculista?

¿Por qué los picadores no se retiran por la primera puerta que tengan más cerca, una vez cambiado el tercio? Así se evitarían muchos capotazos que en nada beneficiarían al matador. Esto ocurre en Palma cada domingo.

¡Así que ya lo saben! Retirada por la primera puerta y menos pasello.

•••

Para el martes próximo al mediodía, novillada televisada desde Sevilla.

Con un poco de buen criterio y olvidándose un poquito del Reglamento, Paco Camino, el pasado domingo, hubiera metido alguna orejita en el esportón. ¡Qué bien merecida la tenía!

•••

Cuando el diestro de Camas daba la vuelta al anillo después de matar su segundo toro, tras de sí dejaba una estela aromática de las más puras esencias toreras.

Quinto me pide que haga constar que el contenido de su crónica taurina del martes pasado no era una censura a la presidencia, sino al Reglamento Taurino, campeonísimo en fallos. Cumplimos su misión.

J. NOGUERA

## HOY, PROCLAMACION DEL PREMIO NARRACION SA POBLA

### ESTA NOCHE EN LA SALA REX

Esta noche tendrá lugar el acto de proclamación del "II Premio de Narración de Sa Pobla", patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento de aquella ciudad. Con tal motivo, en la poblense Sala Rex se celebrará un acto literario culminado con la lectura del fallo que emita el jurado. Como se sabe el Premio de Narración Sa Pobla está dotado con 10.000 pesetas y tenemos re-

ferencias de que al mismo concurso las mejores plumas jóvenes de nuestra isla. Los mismos miembros del jurado, sin una distinción especial, colectivamente, serán los mantenedores de la velada de esta noche, a la que se espera gran concurrencia. Como ya hemos dicho, el acto tendrá lugar hoy, a las 10'45 horas en la Sala Rex de Sa Pobla.

## «EL QUERETANO» OPERADO DESPUES DE SU GRAVISIMA COGIDA EN ACAPULCO SU ESTADO SIGUE SIENDO GRAVE

MEJICO, (Efe). — Al llegar ayer por la mañana a la central quirúrgica de esta capital el matador de toros Ernesto Sanromán «El Queretano» herido anteayer en la Plaza de Toros de Acapulco, los médicos del Sanatorio, procedieron de inmediato a operar pues el torero presentaba una gravísima cornada penetrante de vientre. Los médicos dijeron que la herida venía saturada por el estado del paciente y su estado era alarmante presentando un cuadro de vómitos y dolor.

Bajo la anestesia general procedieron a operar el abdomen extra peritoneal. La cornada presenta tres trayectorias con destrucción de la vejiga en su parte posterior con dos orificios en el peritoneo. Esa herida fue calificada como las que ponen en peligro la vida y el pronóstico hasta estos momentos es de extrema gravedad.

### SIGUE GRAVE

MEJICO, (Efe). — Los médicos del Sanatorio de Toreros informaron hoy que el estado general del diestro mejicano, Ernesto Sanromán, "El Queretano", evoluciona satisfactoriamente dentro de la gravedad de la herida que sufrió el pasado domingo en Acapulco.

Los médicos añadieron que los signos vitales son normales y el estado de las heridas satisfactorio, si bien persiste el pronóstico re-

## HA TERMINADO EL RODAJE DE «EL HOMBRE DE LA MANCHA»

ROMA. (Servicios Especiales). «El Hombre de la Mancha», uno de los éxitos más rotundos y duraderos del moderno teatro musical, sucesivamente representado en 18 países, y que ha ganado para sus creadores más de cinco millones y medio de dólares, será ofrecido en Navidades en los cines más importantes de Estados Unidos, Canadá y los más selectos mercados europeos.



La versión cinematográfica interpretada por un brillante reparto, a la cabeza del cual figuran dos grandes hombres del cine mundial: Peter O'Toole y Sophia Loren, acaba de ser terminada bajo la dirección de Arthur Hiller. Las grabaciones de sonido y el montaje serán realizadas en Hollywood.

La filmación del drama musical de Dale Wasserman, inspirado en la inmortal obra de don Miguel de Cervantes, que ha sido adaptado por su propio autor a la pantalla, empezó el 13 de enero pasado, con un total de 89 días destinados a rodar interiores en los más grandes escenarios construidos en toda la historia del cine. Se reprodujo en ellos la prisión medieval de Sevilla y la desventajada estancia donde el enfebrido Don Quijote concibió las fantasías de su quimérica gloria. Otros 22 días fueron dedicados al rodaje de las escenas exteriores. «EL HOMBRE DE LA MANCHA», estrenada en el ANTA Theatre Washington Square el 22 de noviembre de 1965, se ha representado 2.328 veces en Nueva York y ha conseguido un récord

de permanencia en la historia del espectáculo. Los derechos del film fueron adquiridos por United Artists en 1966, pero hasta mucho más tarde no se activaron los planes de producción con Arthur Hiller al frente. Según Hiller, lo que le atrajo hacia el proyecto fue llevar a la pantalla una de las obras maestras de la literatura universal a través de la versión que tanto éxito había obtenido en Broadway. Nunca quiso realizar un musical en sentido estricto. A pesar de la belleza y calidad de la partitura musical, lo importante en «EL HOMBRE DE LA MANCHA» es el dramático tema de la obra, basado sobre todo en el valor de la imaginación y la ilusión en nuestra vida cotidiana.

Le gustaría renovar su cocina? Venga a recoger su Crédito Instantáneo!

**CREDITO INSTANTANEO**  
**BANCO DE BILBAO**

Hasta 150.000 pesetas  
A devolver hasta en 3 años.

A.B. ESPAÑA 14 887/3

GRANDES REBAJAS

# BOUTIQUE NYICA

Calle Barón Santa M.ª del Sepulcro, n.º 9 PALMA

# ¿QUIERE VD.

REALIZAR MAGNIFICOS NEGOCIOS CON LA COLONIA ALEMANA O TURISTAS ALEMANES QUE VISITAN MALLORCA?

no dude en anunciar en el

## «MALLORCA MAGAZIN»

o en el

## «COSTA DEL SOL MAGAZIN»

PERIODICOS ESPAÑOLES EN IDIOMA ALEMAN.

INFORMES:

## «MALLORCA MAGAZIN»

Calle SAN FELIO, 25      Teléfono 21 25 04.

**BRITISH SEAGULL**

"El motor fueraborda verdaderamente auxiliar".  
BRITISH SEAGULL, tan "económico" como sus brazos, pero bastante más potente. Y suficientemente pequeño, como para llevarlo en cualquier sitio

Distribuidor: **CASA MUS**  
c/. Honderos, 57 - Tfno. 22 13 33  
Palma de Mallorca

(3413) **PRECISAMOS**  
POR AMPLIACION PLANTILLA

- CHOFER CAMION
- ELECTRICISTA
- CARPINTERO

Interesados presentarse en  
GILET - Via Alemania, 7 y 9  
Máquinas y Muebles Metálicos Oficina. Registradoras.

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

## Sala MOZART

ACTUACION DE LA COMPAÑIA DE PILAR DE MOLINA en

# «UN PADRE DE IDA Y VUELTA»

(o «DE SIGNO SAGITARIO»)

con **ANTONIO DELGADO y ARACELI MENDEZ**

Taquillas abiertas de 11 a 1 y de 3 en adelante.      Reservas al 23 47 35.

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29.**  
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**Oliver mateu**  
Av. Jaime III, 137 Palma. Tel 21 06 40

**VENDO PISO 5º EN AVDA. JAIME III, EXENTO, 5 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, sala-comedor con terraza, cocina grande amueblada calefacción y agua caliente centralizada, nuevo a estrenar, buenos acabados, 2 ascensores y portería. Precio: 2.800.000.- pesetas. Facilidades. (OM-124)**

**VENDO PISO 2º EN ZONA CLUB TENIS, terminado, 3 dormitorios, armarios, baño completo y aseo con ducha, sala-comedor grande con terraza, cocina amueblada, piso pintado, calefacción individual a gas ciudad, dos corrientes, 2 ascensores y portería, buena orientación. Precio: 1.000.000.- pesetas. Entrada: 350.000.- pesetas. Resto 4 años (OM-124)**

**VENDO PISOS EN ZONA SANTA CATALINA, 4 dormitorios, baño y aseo, sala-comedor con terraza, cocina amueblada, buena orientación, ascensor y buenos acabados. Precio: 975.000.- pesetas. Facilidades. (OM-124)**

**APTO. EN CALA MAYOR de 1 dormitorio doble con armarios, 1 baño completo, cocina, lavandería, Sala-Comedor, terraza con muy buenas vistas, completamente amueblado. Precio: Ptas. 750.000.- Facilidades. (A-ILL-319)**

**SOLAR EN LA CABANETA de 4.700 m2, buenas vistas, orientación sur y muchos almendros. Precio: Ptas 350 por m2. Muchas facilidades. (S-IM-178)**

**MAGNIFICO CHALET en Palmañola con solar de 1.000 m2, 4 dormitorios dobles, 2 baños, sala-comedor con chimenea, recibidor, terraza grande, porche, cocina completamente equipada, mobiliario muy bueno. Precio: Ptas 2.200.000.- Muchas facilidades. (V-IM-259).**



**WICK INMOBILIARIA**  
Teléfono 23 16 22.

**“SON SERRA DE MARINA”**  
Se vende parcela de 20.000 m2. a 150 m. de la playa.

**ESTABLIMENTS**  
Casita recién reformada, 2 habitaciones, baño, salón-comedor, cocina, solar de 1.600 m2., cercado de pared. 850.000 ptas. Facilidades.

**SE VENDE CHALET**  
En Palmañola, con salón comedor, 4 habitaciones, 2 baños, cocina, terraza y jardín. Con muebles. Precio 2.300.000.- ptas.

**SE VENDE PISO**  
En Avenida Argentina, recibidor, 3 habitaciones, baño, salón comedor, aseo, cocina. Con muebles. Piso y muebles sin estrenar. Ptas. 1.850.000.-

**EN CALVO SOTELO**  
A 100 metros de la Plaza Gomila, se traspasa local apto para Bar-Restaurante.

**LA CABANETA, en la mejor zona, INVESTA se vende ya construido o le construye su chalet a partir de 1.550.000 pesetas. INVESTA. Teléfono 221321. (24)**

**EN CALA MAYOR, San Agustín e Illetas, tindo bonitos apartamentos, a partir de 850.000.- pesetas. INVESTA Teléfono 221321. (18)**

**APRESURESE: En Avenida Argentina vendo dos últimos pisos de cuatro dormitorios, dos baños. Precio: 1.050.000.-. Facilidades cinco años. INVESTA. Teléfono no 221321. (21)**

**TRASPASO «BOUTIQUE».** 400.000 pesetas; proximidad Correos. INVESTA. Teléfono 221321. (10)

**VENDO MAGNIFICA villa en GENOVA; 8.000 m2 de jardín; pozo con gran caudal agua; extraordinarias vistas, cuatro dormitorios con baños individuales, dependencias de servicio, garaje doble, bodega; amueblado de gran calidad, etc. INVESTA. Teléfono 221321. (35)**

**SON VIDA: Vendo villa en construcción, con magníficas vistas; tres dormitorios con baños privados, salones, piscinas, etc. INVESTA. Teléfono 221321. (20)**



**Star mallorca**  
Edificio Victoria  
Santa Ponsa Tel. Palma Nova 347

**SOLAR ZONA RESIDENCIAL.- Poblado de pinos con buenas vistas, propio para chalet. Precio especial a 400 Ptas. m2.**

**Solares y Terrenos**

**VENDO terreno en Ibiza (Bahía San Antonio) 16.000 m2. Teléf. 261863 horas de oficina. (14)**

**PALMANOLA, calle Orquídea, 500 m2, 200.000 ptas. Otro, Avenida Dalias, 500 m2, 250.000.-. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º (18)**

**DISPONGO de capital para coloco sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER. J. Anselmo Clavé, 42-1º de 10 a 1. (22)**

**VENDO SOLAR 950 m2, en San Agustín. 1.800 ptas./m2. Teléfono 215251 (12)**

**VENDO magnifico SOLAR de 4.000 m2; tres calles, en centro comercial PORTALS NOUS. Tels.: 225381-215251 de nueve a una (20)**

**SE VENDEN SOLARES EN PORTALS VEIS en 1.ª, 2.ª y 3.ª línea Tels. 214958 - 211606**

**PUIGPUÑENT**  
A 14 kilómetros de Palma. Parcelación rústica «SON NET». En la mejor zona montañosa de Mallorca, parcelas rústicas con luz y calles asfaltadas desde 15 ptas. m2. Parcelas desde 2.000 m2., con agua, luz y calles asfaltadas desde 40 ptas. m2.

**INMOBILIARIA OLIVER OLIVER**  
Plaza Olivar, 5, 2.º ó también en la misma urbanización, domingos y festivos.

**Locales y Despachos**

**ALQUILO LOCAL, en Vivendas Virgen de Liuc. Informes: Tel. 276403. (10)**

**ALQUILO LOCAL, calle Ballester; apto cualquier negocio. 7.000.- mensuales. Teléfono 210294. (11)**

**ALQUILO LOCAL en la calle Impresor Calafat, núm. 8 (zona Metropolitan Palace), 170 m2; 10 metros fachada; fácil acceso. Informes: Plaza España, 10, entlo. A. 21 23 23. (27)**

**ALQUILO local comercial posible cualquier negocio, inmejorable situación, llaves en mano. Precio especial de alquiler durante primer año. Situación gran centro comercial de Santa Ponsa. Informes: Agencia STAR MALLORCA. Santa Ponsa.**

**SOLARES Costa de'n Blanes, zona residencial; magnífica vista; desde 350.- pesetas m2 Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléf. 210294. (14)**

**SOLARES en Bahía Grande, agua, luz, alcantarillado, red telefónica; sin entrada, sin intereses. Precios desde 4.160.- pesetas mensuales. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (21)**

**AUTENTICA OPORTUNIDAD SOLAR en Santa Ponsa, 4.000 m2; 1.ª línea, lindante con el mar; fabulosa vista; a 650.- ptas. m2. Facilidades a convenir. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono no 210294. (29)**

**OPORTUNIDAD UNICA GRAN INVERSION SOLARES, de 4.000 m2 en CALVIA, carretera asfaltada, electricidad; posibilidad teléfono; fantásticas vistas sobre el pueblo, mar y montaña; desde 250.000.- ptas. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (31)**

**ALQUILO LOCAL, Sta. Catalina, 140 m2. Informes: FINCAS VAQUER. Teléf. 325155. (12)**

**ALQUILO LOCAL, calle Padre Bartolomé Pou, 76 y 80; 492 m2; dos puertas. Teléfono 226687. (14)**

**NECESITAMOS SOLARES en Palma o alrededores para edificar, en venta o con derecho edificación; mínimo 300 m2. Dirigir ofertas a: Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (25)**

**PARCELAS, junto al mar y bonita playa; desde 90.- pesetas m2 Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49, bajos. (20)**

**ALQUILO LOCAL, en Vivendas Virgen de Liuc. Informes: Tel. 276403. (10)**

**ALQUILO LOCAL, calle Ballester; apto cualquier negocio. 7.000.- mensuales. Teléfono 210294. (11)**

**ALQUILO LOCAL, en la calle Impresor Calafat, núm. 8 (zona Metropolitan Palace), 170 m2; 10 metros fachada; fácil acceso. Informes: Plaza España, 10, entlo. A. 21 23 23. (27)**

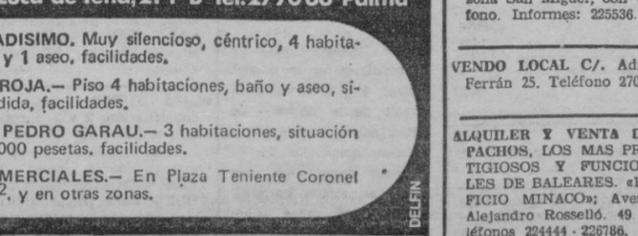
**ALQUILO local comercial posible cualquier negocio, inmejorable situación, llaves en mano. Precio especial de alquiler durante primer año. Situación gran centro comercial de Santa Ponsa. Informes: Agencia STAR MALLORCA. Santa Ponsa.**

**ALQUILO LOCAL, Sta. Catalina, 140 m2. Informes: FINCAS VAQUER. Teléf. 325155. (12)**

**ALQUILO LOCAL, calle Padre Bartolomé Pou, 76 y 80; 492 m2; dos puertas. Teléfono 226687. (14)**

**ALQUILO LOCAL, en la calle Impresor Calafat, núm. 8 (zona Metropolitan Palace), 170 m2; 10 metros fachada; fácil acceso. Informes: Plaza España, 10, entlo. A. 21 23 23. (27)**

**ALQUILO local comercial posible cualquier negocio, inmejorable situación, llaves en mano. Precio especial de alquiler durante primer año. Situación gran centro comercial de Santa Ponsa. Informes: Agencia STAR MALLORCA. Santa Ponsa.**



**LABRES FELIU, SA**  
Luca de Tena, 21 1º B - Tel. 27 70 66 - Palma

- \* **ATICO SOLEADISIMO.** Muy silencioso, céntrico, 4 habitaciones 2 baños y 1 aseo, facilidades.
- \* **ZONA CRUZ ROJA.** - Piso 4 habitaciones, baño y aseo, situación espléndida, facilidades.
- \* **ZONA PLAZA PEDRO GARAU.** - 3 habitaciones, situación magnífica 490.000 pesetas, facilidades.
- \* **LOCALES COMERCIALES.** - En Plaza Teniente Coronel Franco, 220 m2, y en otras zonas.

**VENDO DESPACHO**  
72 m2. Paseo Marítimo. Teléf. 23-71-97, 9 a 12. Precio: 1.400.000. Facilidades.

**TENGO SU LOCAL COMERCIAL**  
en Magaluf desde 630.000 ptas hasta 4.500.000 ptas., muy bien situados terminados en septiembre. Informan y venden:  
**VALLS INMOBILIARIA**  
Arco de la Merced, 6-2º.

**LOCALES**  
para Bar en el Arenal, 50 m2, facilidades 6 años. Entrada 50.000.- Ptas.  
Llaman al tel. 22 15 88 y 21 23 53

**LOCALES COMERCIALES**  
EN PALMA NOVA  
ENTRADA 50.000.- PTAS.  
FACILIDADES 4 AÑOS  
LLAMAR AL TEL. 25 15 88 y 21 23 53.

**Fincas**

**HUERTO de 17 cuarteradas, sito en Consell, casas para señores y payés, riego por aspersión fija y tuberías trasladables, tres cuarteradas de árboles frutales, 800 naranjos, vauquerías, porquerizas, etc. Instalación moderna. Agua en abundancia. Instalación eléctrica de primera calidad, 27 cabezas de ganado y un centenar y medio de gallinas y conejos. Tractor, segadora y todos los aperos de labranza. Precio: 12.000.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria M. AMENGUAL. C./ Navarra 5. Tel.: 212603. (73)**

**MAGNIFICA MANSION** antigua, construcción de piedra, más de 20 habitaciones y desván, bonita vista, derecho de agua, frutales, 4.250 m2. de terreno, a 4 Kms. Puerto de Sóller. 3.500.000.- Ref: RS-18. DARSER, 231848. (34)

**CASA RUSTICA** en Santa Eugenia, con varias habitaciones y 4.500 m2. terrenos con 230 frutales, cisterna y aljibe. 900.000.- ptas. Ref: RSE-1. DARSER 231849. (25)

**RUSTICA de 20.000 m2, con casa a reformar, almendros, algarrobos, parras y algunos frutales, pozo de vena, a 15 minutos de la playa, zona Valldemosa, vista al mar. Muy tranquilo: 950.000.- Ref: RV-11 DARSER. 231849. (35)**

**CASA estilo mallorquín** en perfecto estado y 15.110 de pinar a 20 kms. Palma, costa Norte, 1ª línea sobre el mar con acceso a pequeña cala, sala comedor, 9 habitaciones, garaje, cisterna, aljibe, fantástica vista sobre el mar. Muy tranquilo: Más terreno adquirible a 400 ptas. el m2. Ref: RV-14. DARSER. 231849. (54)

**SE VENDEN diferentes fincas rústicas, en todos los términos de Mallorca. Teléfono 21 49 58 (13)**

**VENDO en Pórtol rústica, por reformar. 350.000 ptas 2.300 m2 Tel. 260362. (12)**

**VENDO finca rústica, con mucha caza o cambio por pisos o locales, o chalet, cerca del mar o en Palma. Informes: Tel. 216941. (22)**

**OCASION: Vendo pinar 1.400, con casita y agua, cerca de Santa María. 350.000.-. Informes: Obispo Maura, 99, 1.º dcha. Tel. 216520. (21)**

**ALQUILO magnifico LOCAL, alrededores Carrusel de Mallorca; muy buena situación (esquina a dos calles); terrazas. Precio a convenir. Teléfono 216814. (20)**

**ALQUILO céntrico despacho zona San Miguel, con teléfono. Informes: 225536. (10)**

**VENDO LOCAL C/. Adrián Ferrán 25. Teléfono 270732. (10)**

**ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRECISOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Roselló. 49 Teléfonos 22444 - 226706. (20)**

**VENDO 2.000 m2, con pequeña casita, en Algaida, 200.000 pesetas. Facilidades. LINDE. Tel. 216814. (14)**

**ESPORLAS.** Bonita finca montaña, 10.000 m2., extraordinaria situación, rodeada pinar, frutales, almendros, cercada pared, casa pequeña, fuente, agua y electricidad, muy cerca. 160 ptas. m2. Teléf. 256120. (27)

**Traspasos**

**TRASPASO tienda, apta cualquier negocio valor de instalación. Llamar Sr. Alarcón. Teléfono 254743.**

**FOR NO PODER ATENDER** urge traspasar tienda «souvenirs» en Arenal, primera línea. Informes: Avenida Nacional, 20. Teléf. 263947. Sólo mañanas de 9 a 13. (24)

**CALVO SOTELO, traspaso tienda 60 m2; alquiler razonable. 1.000.000 pesetas. Facilidades de 4 a 5 años. QUETGLAS, A.P.I.; Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (23)**

**SE TRASPASA BAR, zona mercado. Magnífica situación. Completamente equipado y con permiso restaurante. Dos plantas y sótano. Precio: 660.000.-. DARSER. 23 18 49. (21)**

**TRASPASO LOCAL zona Plaza Olivar; apropiado cualquier negocio, agencia viajes, bancaria, inmobiliaria, etc. Teléfono 227914 (15)**

**SE TRASPASA peluquería señoras céntrica. Precio: 90.000 ptas. Llamar. Teléf. 234198.**

**MOTIVO, salud, traspaso Cala Mayor, primera línea, tienda pleno rendimiento, con teléfono. Interesados presentarse: Calvo Sotelo, 547; horas comercio; precio conveniente; renta módica. (22)**

**TRASPASO tienda comestibles con vivienda, calle de primera, alquiler barato. Teléfono: 221273. (12)**

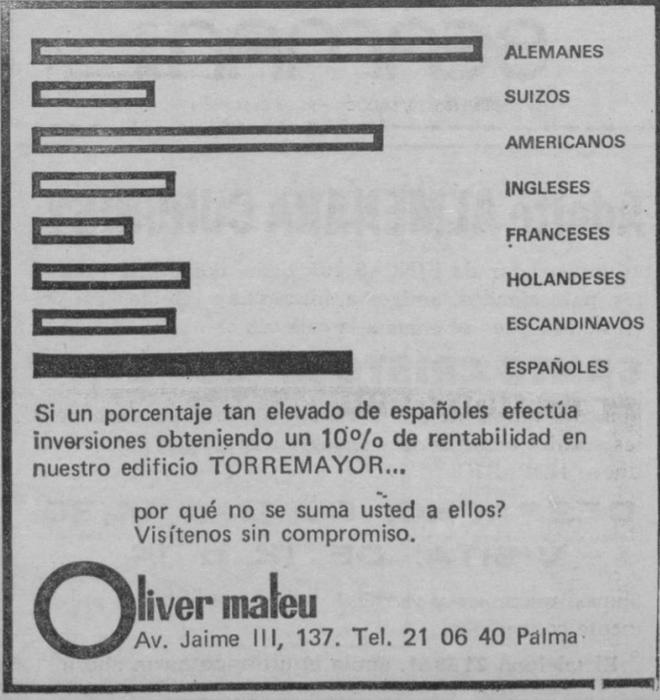
**CHURRERIA se traspasa o arrienda totalmente automática, recién montada, teniendo la exclusiva en Parque de Atracciones Carrusel de Mallorca. Arenal. Buenas facilidades. Teléfono: 223915. (24)**

**SE TRASPASA por no poder atender 2 locales en su pleno rendimiento. Calvo Sotelo, 562. (16)**

**CAFETERIA BAR recién instalada, zona Terreno. Teléf. 210015. (10)**

**OCASION: Por no poder atender traspaso local comestibles a precio instalación. Tels.: 276905-277473 (14)**

**TRASPASO LOCAL con teléfono, apto cualquier negocio. C/. Gabriel Labrés, frente Metropolitan Cinema. Teléf. 271380.**



**Si un porcentaje tan elevado de españoles efectúa inversiones obteniendo un 10% de rentabilidad en nuestro edificio TORRE MAYOR...**

por qué no se suma usted a ellos?  
Visítenos sin compromiso.

**Oliver mateu**  
Av. Jaime III, 137. Tel. 21 06 40 Palma

**ALEMANES**  
**SUIZOS**  
**AMERICANOS**  
**INGLESES**  
**FRANCESES**  
**HOLANDESES**  
**ESCANandinavos**  
**ESPAÑOLES**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BULSA INMOBILIARIA

### Traspasos

**TRASPASO BAR** por no poder atender. Plaza Navegación nº 12. (10)

**SE TRASPASA o se VENDE** tienda de «souvenirs», en Cala Mayor. Teléf. 262317. (12)

**SE TRASPASA BAR** con vivienda, por no poder atender. C/. Alfarrería, esquina Bauló. Tel. 221148. (15)

### TRASPASO

Para la próxima temporada, por no poder atender, tienda «souvenirs» en Son Very (El Arenal) situación privilegiada, esquina grandes escaparates y terrazas. Razón: C/. Mateo Malferit., 25. (Segundo Molinar), de 2 a 3'30.

### SE TRASPASA BOUTIQUE

**BIEN SITUADA EN PUERTO DE ANDRAITX.** INFORMES «UNA» BOUTIQUE DE 11 a 1 H. Y DE 6 a 8 H.

### SE TRASPASA

Cafetería 2ª Categoría. Zona Borne, mucha clientela. Informes Teléf. 25-55-61. De 4 a 8.

### Alquileres

**BELT, INMOBILIARIA: ALQUILERES** de todas clases. Velázquez, 38, 2.º Teléfonos 229211-227219-226627. (13)

**INTERESAN PISOS PARA ALQUILAR;** con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 21 52 51. (12)

**ALQUILER de TELEVISORES** TELE-HOGAR; Nicolás de Pax, 25. Teléf. 226884. (11)

**OFRECEMOS PISOS,** amueblados, para alquiler; todas zonas. AGENCIA FERNANDEZ. Teléf. 21 66 80. (12)

**SENA: ALQUILA PISOS,** despachos, locales, apartamentos. Teléfs.: 217640-215840. (10)

**NECESITAMOS PISOS,** sin muebles, zona Sant Catalina. Teléfono 215251 Señora Rita Lina. (12)

**ALQUILO piso sin muebles** calle Hermanos Barará, 5.000 ALEIX. Pza. Rastrillo, 9-2ª. (13)

**COMPARTIRIA casa** en Génova con persona de plena confianza, 2.500 ptas. Informes Teléf. 239144-45. Sr. Gayol. (16)

**ALQUILO apartamento** amueblado centro ciudad. Teléf. 214723. (10)

**ALQUILO en Terreno,** piso amueblado, 2 habitaciones, salón-comedor, etc. Lugar tranquilo. Parking. Dos de Mayo, 21. Teléfono. 237435. (18)

**ALQUILO piso amueblado,** 2 dormitorios. Céntrico. 5.500 VALENTI; San Miguel, 230. (11)

**SE ALQUILA en Mal-Pas,** un chalet para agosto y septiembre. Informes: Tesorero 19, La Puebla. Teléf. 50. (18)

**ALQUILER de televisores:** BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. (10)

**ALQUILO APARTAMENTO,** octava planta, un dormitorio doble, salón comedor, cocina, baño, terraza maravillosa vista. Preferente mente larga temporada. Informes Portería Impala III. Juan de Saridakis, s/n. (25)

**SE ALQUILA despacho** en edificio Olivar. 3.500. Teléf. 222335. (10)

**ALQUILO apartamento** en playa grande, Magaluf, dos dormitorios dobles, gran sala comedor, terraza, apartamento propio. Mejora ble vista. Teléfono 271931; de 11 a 13. (23)

**ALQUILO apartamento** céntrico. Informes 212365. (10)

**ALGAIDA chalet agosto.** Canamel, 4 habitaciones dobles, 3 baños, garaje y jardín. Tel. 136 Manacor. (15)

**PARTILULAR** alquiler piso amueblado, final Paseo Marítimo. Teléfono 232700. (10)

**ALQUILER Y VENTA DESPACHOS,** LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444-226786. (20)

**JAUME** Administración de Fincas Alejandro Rosselló, 80. Alquiler apartamento amueblado en Arzobispo Aspargo. (13)

**SE ALQUILA** pequeño piso amueblado, bien presentado, céntrico tranquilo, soleado. Teléfono 227430. (12)

**ALQUILO** apartamento en Son Matet, Cala Mayor. Informes: Tel. 216636. (10)

**ATICO,** 31 Diciembre, sin muebles, tres dormitorios, baño, aseo, gran salón, terraza. FINCAS OLMOS; Olmos, 113, 1.º (17)

**APARTAMENTOS** Ca'n Pastilla, junto playa; 4 plazas. 6.000.-. FINCAS OLMOS; Olmos, 113, 1.º (13)

**PISO** lujo, sin muebles; tres dormitorios dobles, baño, aseo, gran salón; terraza. FINCAS OLMOS; Olmos, 113, 1.º (17)

**AMUEBLADO,** lujo, Avenidas; tres dormitorios, salón, televisión, hilo musical. FINCAS OLMOS; Olmos, 113, 1.º (15)

**BAJOS COMERCIALES,** con vivienda, tres dormitorios, gran salón, galería (junto Blanquerna), 6.000.- y valor muebles. FINCAS OLMOS; Olmos, 113, 1.º (20)

**ZONA PLAZA DE TOROS,** alquiler piso sin muebles, planta 3.ª, calle Archiduce Luis Salvador; cuatro dormitorios, baño, cocina, terraza con trastero. Sin ascensor ni portería. 4.000.- mensuales. CUART; Anselmo Clavé, 14, 3.º (32)

**SE ALQUILA CHALET** nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ALQUILO APARTAMENTOS** amueblados, Portals Nous, estrenar. Y chalets Alcudia y Cala d'Or. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º 225971. (18)

**ALQUILO PISO,** grande, amueblado; principio Paseo Marítimo. Terrazas, teléfono, vistas. 25 12 13. (11)

**SE ALQUILA** apartamento en Paseo Marítimo. Razón: Teléfonos 213500. (10)

**JAUME, ADMON. DE FINCAS,** Alejandro Rosselló, 80 alquiler apartamento amueblado en Arzobispo Aspargo. (13)

**SE ALQUILA** apartamento en Paseo Marítimo. Razón: Teléfonos 213500. (10)

### ALQUILO PISO - CHALET

CONFORABLE EN CALA FIGUERA SANTANYI. RAZON C/. SAN PEDRO, CAFETERIA MALLORCA (CALA FIGUERA)

### SALA DE FIESTAS

EN PALMA NOVA  
SE ALQUILA. INFORMES: TEL. 25 51 31

### SE ALQUILA

Local para salón de peluquería en zona turística de Santa Ponsa, en el Aparthotel Lucinda. Para informes, llamar al 210699, horas oficina.

## SE ALQUILA

PLAZA PIO XII  
DESPACHO AMUEBLADO CON TELEFONO  
INFORMES: TELEFONO: 22-70-20  
HORAS OFICINA

### Chalets

SOMETIMES, vendo chalet cinco dormitorios, dos baños, salón comedor con chimenea, cocina, garaje, terrazas; 1.100 m.2; teléfono, 4.000.000 ptas. Facilidades a convenir. Calle Sindicato, 178, 2.º. Tel. 223347. (28)

**INVERSIONISTAS** obtengan una rentabilidad de un 12% anual adquiriendo un apartamento en régimen de APARTHOTEL en SANTA PONSA, a 100 metros playa, calefacción, restaurante, piscina; desde 400.000.- pesetas. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 226687. (32)

**APARTAMENTOS** Palma Nova; dos, tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, sin ascensor ni portería; bloque de nueve viviendas. Precios desde 825.000.-. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (27)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ATICO** vendo, terminado en Fco. Martí Mora, de 3 dormitorios, amueblado. Precio 1.100.000 ptas. Entrada 250.000 ptas. Resto conveir Tel. 235153. (22)

**COMPRE un ESTUDIO** en COSTA DEN BLANES para mañana mismo habitario. Completamente amueblado. Piscina y a 100 metros del mar y del pinar. Dos ascensores. Vista maravillosa. A partir de 410.000 ptas.; entrada 150.000.-; resto dos años. FINCAS VAQUER; calle Dameto, 39 (junto Plaza Progreso) (44)

**ARENAL,** vendo ATICO, tres dormitorios, baño, aseo, gran terraza; vista al mar. Facilidades. Teléf. 223599. (14)

**EL TERRENO,** últimos aparta- mentos en venta con dos dormitorios, recibidor, salón-comedor, cocina con muebles, terraza con vista al mar. Aparcamientos. Piscina. DARSER. 231849. (24)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ARENAL** Apartamentos de 2 y 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo, terraza y galería. A 100 metros de la playa. Precios: 875.000.- y 675.000.- ptas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléf. 223719. (41)

**INVERSIONISTAS** obtengan una rentabilidad de un 12% anual adquiriendo un apartamento en régimen de APARTHOTEL en SANTA PONSA, a 100 metros playa, calefacción, restaurante, piscina; desde 400.000.- pesetas. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 226687. (32)

**APARTAMENTOS** Palma Nova; dos, tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, sin ascensor ni portería; bloque de nueve viviendas. Precios desde 825.000.-. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (27)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ATICO** vendo, terminado en Fco. Martí Mora, de 3 dormitorios, amueblado. Precio 1.100.000 ptas. Entrada 250.000 ptas. Resto conveir Tel. 235153. (22)

**COMPRE un ESTUDIO** en COSTA DEN BLANES para mañana mismo habitario. Completamente amueblado. Piscina y a 100 metros del mar y del pinar. Dos ascensores. Vista maravillosa. A partir de 410.000 ptas.; entrada 150.000.-; resto dos años. FINCAS VAQUER; calle Dameto, 39 (junto Plaza Progreso) (44)

**ARENAL,** vendo ATICO, tres dormitorios, baño, aseo, gran terraza; vista al mar. Facilidades. Teléf. 223599. (14)

**EL TERRENO,** últimos aparta- mentos en venta con dos dormitorios, recibidor, salón-comedor, cocina con muebles, terraza con vista al mar. Aparcamientos. Piscina. DARSER. 231849. (24)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**ALQUILO ATICO** en Arenal, tres dormitorios, baño, aseo; gran terraza con vista al mar, cerca playa. LINDE Teléfono 216814. (20)

**ALQUILO** chalet nuevo zona S'Eller; ideal vacaciones; tres habitaciones dobles. Tel. 630405. SOLLER. (14)

**VENDO PISO** en construcción, en Santa Catalina; dos, tres y cuatro dormitorios. Precio desde 560.000 pesetas; entrada 75.000.-; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER; Dameto, 39 bajos (junto Plaza Progreso) (30)

**VENDO** pisos y áticos, en construcción; junto cocheras, de 2 y 3 dormitorios. Precio 450 y 550.000 ptas.; entrada 75.000 ptas.; resto 10 años; mensuales 3.500.- Informes: Fincas VAQUER; Dameto, 39 bajos (junto Plaza Progreso) (35)

**VENDO PISOS y ATICOS,** traviesa Héroes de Manacor; orientación Sur; de tres, cuatro dormitorios. Precio: 575.000 ptas.; entrada 75.000.-; resto 10 años. Informes: Fincas VAQUER; Dameto, 39, bajos (junto Plaza Progreso) (31)

**NOS QUEDAN pocos PISOS** en zona Plaza Toros, de tres dormitorios dobles. Precio: 550.000 y 700.000 ptas.; entrada 125.000 ptas.; mensuales 4.000 ptas.; resto diez años. Informes: FINCAS VAQUER; Dameto, 39, bajos (junto Plaza Progreso) (31)

**VENDO PISOS,** terminados, de tres dormitorios, en calle Balma. Precio: 750.000; entrada 200.000 ptas.; resto diez años. FINCAS VAQUER. Teléf. 235153. (21)

**SENA:** Vendo pisos y apartamentos, terminados y en construcción; varias zonas Palma; 3 y 4 habitaciones. Facilidades. Teléf. 217640-215840. (20)

**VENDO PISOS,** áticos y sobraeáticos en construcción, zona Blanquerna de 3 y 4 dormitorios. PLANTA PISOS: 96 m.2, precio 700.000 pesetas; entrada 100.000.-; entrega de llaves 150.000.-. 110 m.2, precio 780.000.- pesetas; entrada 175.000.-; entrega de llaves 175.000.-. 94 m.2, precio 645.000.- pesetas; entrada 150.000.-; entrega de llaves 150.000.-. PLANTA ATICOS: 104 m.2, precio 800.000.- ptas.; entrada 200.000.-; entrega de llaves 200.000.-. 82 m.2, precio 610.000.- ptas.; entrada 125.000.-; entrega de llaves 150.000.-. PLANTA SOBRAEATICOS: 86 m.2, precio 600.000.- ptas.; entrada 125.000.-; entrega llaves 200.000.-. 57 m.2, precio: 490.000.- pesetas; entrada 100.000.-; entrega de llaves 100.000.-. Informes: FINCAS VAQUER; Dameto, 39 (junto Plaza Progreso). (105)

**VENDO** pisos en construcción de 3 dormitorios zona Plaza de Toros. Precios desde 505.000.- ptas. Entrada 75.000.- ptas. Con la posibilidad de dar la entrada en dos veces. Informes Fincas VAQUER. Dameto 39. (junto Pza. Progreso) (36)

**PARTICULAR** segundo piso sin ascensor ni portería, con 3 dormitorios, comedor, terraza, cocina, baño, zona Fortí. Tel. 211411. (22)

**FINCAS VAQUER,** Tiene sus pisos y áticos y su almacén. De 2 y 3 dormitorios, en construcción. Precios desde 400.000 ptas. Entrada desde 75.000. Mensuales 4.000. ptas. Dameto, 39, bajos, Tel. 235153 (junto Plaza Progreso) (35)

**VENDO PISO TERMINADO,** principio General Riera, de 3 dormitorios dobles con armarios empotrados y calefacción individual. aire acondicionado. Precio: 900.000.- ptas. contado. 1.000.000 ptas. 5 años, facilidades Informes: FINCAS VAQUER. Dameto 39. Tel. 235155. (junto Plaza Progreso) (38)

**ZONA ARTURO RIZZI,** ático planta 7.ª, 5 habitaciones, 2 baños, sala comedor, terraza 42 m.2. Precio: 1.325.000.- ptas. entrada 350.000.- ptas., resto 3 años. Entrega próxima. CABA BENASSAR. Héroes de Manacor, 232. Teléf. 274050. (34)

**PLAZA TOROS,** pisos en construcción, 2 y 3 dormitorios, 525 y 600.000.- ptas. 100.000.- entrada. 100.000.- entrega llaves, resto 10 años. INMOBILIARIA MARQUES. Plaza Olivar. Edificio España, entresuelo. Teléf. 223719-210771. (31)

**VENDO PISOS** en construcción, 3 dormitorios dobles, baño y aseo, cocina con despensa, sala-comedor, 30 m.2., calefacción individual, completamente decorado, terminado. Precio: 1.400.000 ptas. Entrada 300.000; resto 4 años. CABA BENASSAR. 274050. (34)

**ZONA BLANQUERNA,** pisos y áticos en construcción, tres y cuatro habitaciones, dos baños, sala-comedor. Precios: 680.000 y 950.000 ptas. Entrada 175.000; entrega llaves 175.000, resto cinco años. CABA-BENASSAR. 274050. (31)

**EDIFICIO PLAZA SERRALLTA,** ático tres habitaciones, baño, sala-comedor, terrazas. Precio: 625.000 ptas. Entrada 150.000; entrega llaves 150.000, resto 10 años. CABA BENASSAR. 274050. (21)

**PISOS ZONA LUIS SITJAR,** 4 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor, terrazas, cocina amueblada, pintados y empapelados. Precio: 885 mil ptas. Entrada 160.000; resto 5 años. CABA-BENASSAR. 274050. (27)

**ZONA EUSEBIO ESTADA,** 148 m.2, cuatro habitaciones, dos baños, sala-comedor, terrazas, acabados de primera calidad. Precio: 1.132.000 ptas. CABA-BENASSAR. 274050. (21)

**MAGNIFICA OPORTUNIDAD** pisos y áticos C/. Gral. Riera, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, terraza, galería, desde 575.000.- 75.000 entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléf. 210294. (29)

**ULTIMO PISO** Héroes de Manacor, llaves en mano, 3 dormitorios, gran sala comedor, cocina, baño, galería, terraza, construcción 1ª calidad, 670.000.- 150 mil entrada, resto 7 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel: 226687. (32)

**PISOS Héroes de Manacor,** 3 dormitorios sala comedor, cocina, baño, galería, desde 550.000.- 100.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel: 210294. (21)

**PISOS Y ATICOS** zona Plaza Pedro Garau, 3, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, galería, baño, aseo, terraza, pintados, desde 700.000 ptas. - 150.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (30)

**PISOS** zona carretera Vall-demosa, 4 dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, terraza, galería, construcción 1ª calidad, 850.000 100.000 entrada resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 210294. (24)

**PISOS** zona San Sebastián, 4 dormitorios baño, aseo, cocina equipada, terraza, galería, pintados, empapelados, 885.000.- Facilitades 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléf. 226687. (22)

**PISOS Y ATICOS** zona General Riera, principio junto a Ausias March, 1, 2, 3, 4 dormitorios, precios desde 400.000.- Entrada desde 100.000.- Facilidades 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléf. 210294. (31)

**PISOS Y ATICOS** en construcción Avda. Alejandro Rosselló, 3, 4 dormitorios, sala comedor, 2, 3 baños, cocina equipada, terraza, galería, calefacción, desde 1.300.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Plaza Olivar (Edificio España). (31)

**PISO** zona Cardenal Reig, llaves en mano, 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina equipada, terraza, galería, pintado, 950.000.- Facilitades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléf. 226687. (26)

## ALQUILE SU NAVE INDUSTRIAL

Sin ningún tipo de inversión, Vd. obtiene del capital mayor interés que el costo del alquiler. Ideal para almacenes, talleres, etc. Disponemos de Naves de 200, 300, 400 y hasta 3.000 m.2. proporcionadas y con todos los servicios (agua, luz, teléfono...) en el POLIGONO INDUSTRIAL «LA VICTORIA» (ASIMA). - INTERESADOS llamar al 23-82-89 y la Srta Victoria Graciella le dará la primera información.

1.º INMOBILIARIA INDUSTRIAL DE BALEARES

# SERMANSA

Fray Luis de León 10, entlo. C Palma de Mallorca

## Adolfo ALMENARA CURONISY,

Administrador de FINCAS colegiado, comunica a clientes, patrocinados, amigos e interesados en general, el traslado de sus oficinas a la calle de

**SANTO CRISTO n.º 20 - 1.º, 1.º**

(junto a iglesia de Santa Eulalia), donde gustosamente les seguirá atendiendo y les agradece tengan presente el nuevo HORARIO:

**DESPACHO: DE 8 a 14,30**

**VISITA: DE 12 a 14**

(lunes, miércoles y viernes) y los días y horas previamente convenidos

El teléfono 21 39 61, anula el utilizado hasta ahora.

### CONSTRUCTORES

Descontamos letras a largo plazo procedentes de contratos de compraventa de pisos. MODICOS INTERESES. Préstamos a la construcción para acabado de obras. CONSULTENOS. en Jaime II, núm. 111, 2º dpcho. 18 y 19. Teléfono 214958 de 5 a 7 y horas convenidas.

### Casas y Pisos

**CALLE MURILLO:** Últimos pisos; llaves en mano; tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño y galería 550.000 ptas.; 150.000 entrada; resto tres años. CUART; Anselmo Clavé, 14 23706. (26)

**VENDO PISOS y ATICOS,** en construcción, en General Riera; 4 y 5 dormitorios. Precio desde 725.000.- pesetas; entrada desde 100.000 pesetas; mensuales 6.000.- pesetas; resto diez años. Informes: Fincas VAQUER; Dameto, 39 bajos (junto Plaza Progreso). (38)

**EN LA CALLE BALMES,** número 12 (junto carretera Inca), vendo pisos terminados. Informes: Plaza España, núm.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**PISOS** Héroes de Manacor, llaves en mano, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, sala comedor 38 m<sup>2</sup>, cocina equipada, galería, 2 terrazas, 1.050.000. — 200.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléf. 210294. (33)

**ATICO** zona Plaza Olivar - Plaza España, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, aseo, cocina equipada, terraza, lavadero, 1.450.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel: 226687. (25)

**ATICO** Plaza Olivar, 6 dormitorios, gran salón comedor con chimenea, 2 baños, aseo, cocina equipada, lavadero, gran terraza, pintado, fantástica vista, posibilidades aparcamiento mismo edificio, 1.700.000. — Grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 210294 (32)

**PLAZA PEDRO GARAU:** En construcción, tres dormitorios, comedor, cocina, baño. Precio 575.000 ptas. Entrada 100.000 ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR OLIVER. Plaza Olivar, 5 - 2º. (26)

**FORTI:** En construcción, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño y galería. Desde 535.000 ptas. Entrada 100.000 ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria OLIVER OLLVER. Plaza Olivar, 5 2º. (26)

**GENERAL RIERA:** Tres y cuatro dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo y galería. Desde 575.000 ptas. Entrada 100.000 ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5 - 2º. (28)

**BLANQUERNA:** Pisos tres dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza. Desde 610.000 ptas. Entrada 125 mil ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria OLIVER OLLVER. Plaza Olivar, 5, 2º. (24)

**JUNTO LUIS VIVES:** Llaves en mano, tres dormitorios, comedor, cocina, baño. Precio 700.000 ptas. Entrada 100.000 ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. (27)

**RAFAL:** En construcción, tres dormitorios, comedor, cocina, baño. Precio 650.000 ptas. Entrada 150.000 ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. (24)

**GENERAL RIERA:** En construcción cuatro habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo y trastero. Precio 725.000 ptas. Entrada 150 mil ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. (28)

**CAMP REDO:** Piso acabado, cuatro dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, armarios empotrados. Precio 850.000 ptas. Entrada 150 mil ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar, 5, 2º. (28)

**PLAZA TOROS:** Piso acabado, cuatro dormitorios, comedor, dos baños, cocina amueblada, balcón y galería. Precio 1.100.000 ptas. Entrada 350.000 ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Olivar nº 5, 2º. (32)

**BLANQUERNA,** piso 4 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, cocina con coladura, terrazas, ascensor sin portería. 880.000 ptas. C/. Sindicato, 178 - 2º. Tel. 223347. (23)

**ZONA PLAZA DE TOROS,** ático 3 dormitorios, cocina, salón comedor, baño, orientación SUR, exento, 675.000 ptas. Facilidades. C/. Sindicato, 178 - 2º. Tel. 223347. (33)

**VENDO** piso muy soleado, 5 dormitorios, 2 baños, sala comedor grandiosa, cocina con despensa y galería, armarios empotrados, al contado 790.000 pesetas. Teléf. 256369. (25)

**VENDO PISO** en Avda. Argentina de 3 habitaciones, sala comedor, baño completo, cocina amueblada, galería. PRECIO GANGA: 450.000. Teléfonos 214958 y 214606. (22)

**ULTIMOS PISOS** en Génova, tres-cuatro dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y dos terrazas; exentos de contribución; facilidades. LOCAL: 25.000 - pesetas entrada; resto en cuatro años. Teléf. 235249. (28)

**BALMES,** frente cine Capitol, ATICO mucha vista y sol, doble cubierta, 3 dormitorios, portero automático, acabados de primera, 665.000. - PISO 4 dormitorios 760.000. - Facilidades. Informes en obra y Teléf. 271346. (30)

**OPORTUNIDAD,** vendo piso zona Plaza Pedro Garau, 2 habitaciones dobles con armarios empotrados, sala comedor, baño completo, sin ascensor ni portería, agua caliente y fría. PRECIO: 510.000 ptas. ENTRADA 100.000. GRANDES FACILIDADES. Teléfonos: 214958 y 211606. (37)

**VENDO** primer piso, 3 dormitorios, zona Plaza Columnas, 725.000 pesetas. - BELLVER. Teléfono 210890.

**COMPRO** piso a particular, 3 ó 4 dormitorios, 100.000 ptas. entrada, llaves en mano, resto en diez años. Informes Teléf. 234561. (21)

**ALQUILO CASA** amueblada Paseo Marítimo; cuatro habitaciones; gran terraza. Teléfono 215806; de 10 a 1. (15)

**ZONA SANTA CATALINA:** Particular vende cuarto piso completamente amueblado, pintado, tres dormitorios, sala comedor, terrazas, soleado. 650.000 ptas. Facilidades. Teléf. 233965. Llamar, de 4 a 7. (26)

**GRANDIOSA OCASION:** Particular vende primer piso calle San Vicente Ferrer; tres dormitorios, 650.000 - pesetas. Facilidades. Teléfono 270640. (17)

**PISOS CONSTRUCCION** Son Darneto; 113 m<sup>2</sup>, cuatro habitaciones, baño y aseo. 675.000 pesetas. LINDE. Teléfono 216814. (16)

**SANTA CATALINA,** pisos y áticos construcción, tres dormitorios; sin ascensor. 700.000 y 550.000 ptas.; entrada 150.000 ptas.; resto a convenir. LINDE. Teléfono 216814. (23)

**MAGNIFICOS PISOS** y áticos construcción; zona Blanquerna; desde 600.000 pesetas. LINDE. Teléf. 216814. (13)

**GARAU AUTOMOVILES:** Simca 1.000 GL, radio, antena automática, etc. Eusebio Estada, 126. (12)

**PARTICULAR,** vende Citroen Azan 6 como nuevo. GARAJE LA ISLA. Patronato Obrero, 59. (14)

**VENDO SIMCA 1.000,** P.M. 138.000, a toda prueba. Seat 850 especial y normal. R-8 TS. 600 D. Todos revisados y a toda prueba. GARAJE «LA ISLA»; calle Patronato Obrero, 59. (30)

**PLYMOUTH,** convertible, capota automática, año 70; perfecto. Facilidades. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (13)

**OCASION** Simca 1.000 P.M. 158.000, impecable, pocos kms. Facilidades AUTO CASION. Luca de Tena, 12. (12)

**OCASION** Renault R-10 impecable. Facilidades. AUTO CASION. Luca de Tena, 12. (11)

**CITROEN 2 CV** Furgoneta, barato. AUTOCASION, Luca de Tena, 12. (12)

**GORDINI 4** marchas, 12 V. P.M. AUTOCASION, Luca de Tena, 12. (11)

**SEATS 600** normales desde 10.000 ptas. AUTOCASION, Luca de Tena, 12. (11)

**SEAT 1.430** Facilidades. AUTOCASION, Luca de Tena, 12. (Abierto sábados tarde). (11)

**AUTOCASION:** totalmente reparados. Facilidades hasta 24 meses; Simcas, P.M. 143.000, a elegir, 55.000 -; Seats 1.430, P.M. 145.000; Seats 124; Seats 600-D; 850, Seats 600, normales; desde 5.000 - ptas. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). (37)

**SEAT 1.500,** 4 faros, impecable. AUTOCASION. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). (14)

**MG 1.300,** P.M. 130.000; Morris y MG 1.100, radio Blaupunkt, toda prueba, desde 65.000 pesetas. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (29)

**MOREY AUTOMOVILES:** Ocasión Ford Taunus varios Citroen 2 CV desde 15 mil ptas. Dauphine desde 4.000, 1.400 C. desde 15.000; Siatra reparada 15.000 ptas. Capitán Vila, 16 al 20. (30)

**SEAT 850** P.M. de particular. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (12)

**1.400 VARIOS** a elegir. Uno muy nuevo. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (14)

**COUPE 850** sólo 39.000 Kms. Impecable. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (13)

**CITROEN 8** sólo estrenado. Facilidades y cambio. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (14)

**RENAULT 4 SUPER,** marchas. Varios a elegir. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (15)

**RENAULT 8** P.M., repasado y garantizado. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (13)

**MOREY AUTOMOVILES:** Estrene coche hoy mismo. Para sus próximas vacaciones. Grandes facilidades hasta 24 meses. Capitán Vila, 16 al 20. (20)

**SIMCA GT** plateado P.M. 151.000. Excepcional. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (13)

**SEAT 600 D** más de una docena. Garantía. Facilidades. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (16)

**FURGONETA CITROEN** P.M. 118.000. Totalmente restaurada. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (13)

**MINI 1.275 C.** y 850. Facilidades y cambio. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (15)

**RENAULT 16** P.M. único en Mallorca, algo sensacional. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 16 al 20. (15)

### EDIFICIO LUZ Y MAR

Venta viviendas máximo confort 4 dormitorios, todo exterior, grandes y soleadas terrazas, situación única, frente nuevo Club de Mar y al lado Hotel Reina Constanza.

Llaves mano.

Información y venta en el mismo edificio. de 5 a 8 tarde

### PISO EN GENOVA

En zona tranquila, con muy buena vista, 135 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, sala-comedor grande, baño completo y aseo, cocina completa, 125-220 v. en todas las habitaciones, 3 terrazas.

Teléfono: 23 - 52 - 49

### VENDO PISOS

Directamente del constructor. Diferentes zonas Palma. Desde 535.000 ptas. Facilidades: Doce años. Informes teléfono: 23 - 65 - 61

### SE VENDE ATICO

2 dormitorios, salón-comedor, sala de estar, cuarto de baño, cocina, espléndida terraza de 50 metros cuadrados.

teléfonos: 277146 y 272742.

### PISOS CONSTRUCCION

535.000 ptas. Directos de constructor. F. Martí Mora, 3 dormitorios. 75 mil entrada, resto 10 años. Hagan reserva por 5.000 - ptas. Visiten al Administrador Sr. Picornell Olmos, 113 - 1.º. 22 - 12 - 02.

### VENDO PISOS

En Edificio Central (junto Sala Augusta). Grandes terrazas, magnífica vista. Totalmente pintados. Teléfono: 25 - 66 - 82, de 9 a 10 noche. Sr. Terrasa.

### BOLSA DEL MOTOR

#### Motocicletas

**VENDO** Bullaco Matador, perfecto estado. Informes Gral. Ortega, M. (10)

**COMPRO MOTO** DERBI-74 Gran Sport. Teléf. 260974; de 7'30 a 9'30. (12)

#### Automóviles

**COMPRO** BMW 750, tipo guerra. Teléfono 227257; de 3'30 a 5 tardes. (12)

**COMPRO** BULTACO Lobito 74 c.c.; buen estado. Llamar teléfono 231447; Hostal ANCOR. (13)

**VENDO** moto Vespa 50. Informes: calle Bolsero, 36. Can Cap'acol. (10)

**COMPRO** BULTACO Lobito 74 c.c.; buen estado. Llamar teléfono 231447; Hostal ANCOR. (13)

**VENDO** BMW 750, tipo guerra. Teléfono 227257; de 3'30 a 5 tardes. (12)

**SE VENDE** VESPA, buen estado. Teléf. 250943. (10)

**VENDO** LAMBRETTA 250 P.M. 121.580 en buen estado, llamar de 3 a 5. Teléf. 232284. (17)

**GARAU AUTOMOVILES:** Chevrolet Camaro (varios extras) Mercedes 250 compacto, Chevrolet Camaro, P.M. A BALMES, 96

**BOLSA DE TRABAJO**

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10 - 2 1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA DO DE LA OFICINA DE COLOCACION

**Desean Trabajo**

(2748) BUSCO trabajo temporada en tienda situada preferiblemente Ca'n Pastilla o Arenal. Hablo inglés y francés. Escribir al apartado 2.748 de esta Administración. (22)

(2749) SEÑORA precisa trabajo fijo. Ofrece varios años de experiencia en todo tipo de trabajo de oficina (agencia viajes, publicidad, periodista, telefonista, recepcionista, secretaria etc...). Perfecto conocimiento inglés y alemán, amplio conocimiento español y francés, carnet de conducir. Tomen contacto con señora Renata. Teléf. 22 51 80. (44)

(2747) SEÑORITA hablando francés, inglés, portugués, nociones italiano, alemán, desea empleo. Escribir al 222 esta Administración. (14)

(2748) ESPAÑOLA, 28 años, casada, hablando inglés, francés e italiano; gran experiencia agencia de viajes, busca trabajo temporada; preferentemente zona Ca'n Pastilla - Arenal. Escribir al apartado 2.748 de esta Administración. (28)

SE OFRECE matrimonio pastelero, panadero 1.ª clase; danés. Habla también inglés, español. Escribir: A.G. Marine. Edif. Torreomar, número 15, 7.º Paseo Marítimo. (22)

(2744) ADMINISTRATIVO de sea Jornada intensiva. Teléfono 224968. (10)

(2748) ESPAÑOLA, 28 años, casada, hablando inglés, francés e italiano; gran experiencia agencia de viajes, busca trabajo temporada; preferentemente zona Ca'n Pastilla - Arenal. Escribir al apartado 2.748 de esta Administración. (28)

(2747) SEÑORITA hablando francés, inglés, portugués, nociones italiano, alemán, desea empleo. Escribir al 222 esta Administración. (14)

### GARAU AUTOMOVILES

Chevrolet Camaro (varios extras)  
Mercedes 250 compacto,  
Chevrolet Camaro, P.M. A  
BALMES, 96

### BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10 - 2 1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA DO DE LA OFICINA DE COLOCACION

### ECONOMISTA

Técnico en Ventas, se ofrece para Dirección Comercial o Jefatura de Ventas.

Interesados, dirigirse por correo a Sr. Martínez. C/. Ausias March, 76 - 4º - A. Palma

(3735) SEÑORITA para correspondencia. inglés, alemán, precisamos Viajes Urbis. Vlnaza 3. 10. (11)

(3393) OFICIAL administrativo, desempeñar cargo menor; concertar entrevista. Teléf. 282450. Hotel CRIS. TINA PALMA. (12)

(3224) SE NECESITA CHICA para oficina de construcción. Interesados: Hamar de 9 h. a 12 h. Tel. 223413. (17)

(3357) SE PRECISA dependiente para sección pial, con idiomas. Aprendiz. Radio Borne. Calvo Sotelo 115 (Terrero)

### OFICINAS Y DESPACHOS

(2946) SE NECESITA chico o chica con nociones de francés o inglés, para oficina contratación coche alquiler. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (21)

(2870) AUXILIAR administrativo-Administrativa. Preciosos. Presentarse tardes Hotel Atalaya, San Agustín.

### Ofrecen Empleo

(2946) SE NECESITA chico o chica con nociones de francés o inglés, para oficina contratación coche alquiler. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (21)

(2870) AUXILIAR administrativo-Administrativa. Preciosos. Presentarse tardes Hotel Atalaya, San Agustín.

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



### COMERCIO

(3055) SE NECESITA CHICO llevar encargos. Almacenes PARERA; Herrería, 3; buen sueldo. (11)

(3090) PRECISAMOS dependienta con nociones idiomáticas. RUL-LAN, Objetos Regalo. General Goded, 10. (11)

(3045) JAYTON, necesita mco. Plaza Marqués Palmer, 6. (10)

(3094) DEPENDIENTA o aprendiz, se precisa para tienda de souvenirs en el Arenal. Tel. 273975. de 2 a 3'30. (18)

(3881) SE NECESITA dependienta en tienda souvenirs Calamayor. Tel. 262317. (10)

(3336) COLMADO en Calamayor necesita chica. Tel. 233866. (10)

### PELUQUERIAS

(3837) PELUQUERIA Magda en Cala Mayor necesita manicurera con nociones de peluquería. Tel. 233866. (13)

(3005) PELUQUERIA FRANCISCO necesita media oficial; Galería JALME III, núm. 4. (10)

(2626) PELUQUERIA de alta clase, necesita oficialas sueldo 10.000 pts. mensuales, ayudantes y aprendizas Buen sueldo. Peluquería JACQUELINE. Tel. 105. Páguera (20)

(3033) SE PRECISA oficiala y aprendiz en Salón Destree, calle San José de la Montaña, 31, bajos. (10)

(3342) PELUQUERIA TROBAT necesita oficialas y aprendizas con experiencia. Buen sueldo, frente Correos. Tel. 221862. (14)

(3394) PELUQUERIA señoras urge oficiala primera; los miércoles libres. Teléfono: 235994. (10)

(3391) PELUQUERIA «LOS ROMBOS», Bellmar, 26; Ca'n Pastilla; necesita media oficiala. Informes por las tardes. (14)

(3222) PELUQUERIA señoras zona turística necesita oficiala. Teléfono 253578. (10)

(3054) PELUQUERIA NICOLAS, urge media oficiala manicura. Antonio Maura, 42. Teléfono 225757 (junto Plaza de la Reina). Borne. (17)

(3414) OFICIALA, peluquería señoras, se necesita. Calle 148, núm. 7. Tel. 276068. (11)

### CHOFERES

(3016) CHOFER primera especial, se necesita. Informes, calle Magallanes 18-A. (11)

GRUAS SAMPERE necesita chófer, Calle Balmes, 17. Teléfono: 273931. (10)

(3340) CHOFER carnet 1ª necesita Agencia de Transportes. Telefonos 232125 y 230263. (11)

(3299) SE NECESITA chófer con carnet de segunda. Informes Bordados Mallorca S. A. Avda. Asima 1, Polígono Industrial de la Victoria. (20)

(3318) SE PRECISA chófer carnet 1ª. Informes en Marqués de Fuensanta, 118 (Palma de Mallorca) (14)

(3382) NECESITAMOS chófer carnet 2ª. Razón: BE. TANCOR S. A. Arco de la Merced núm. 4. (14)

### CARPINTERIAS

(3043) PRECISO OFICIALES 1ª y 2ª C/ Juan Munar, 2-4. Teléfono 25 61 49.

(3252) SE PRECISAN carpinteros o ebanistas. C/ San Rafael, 285. (40)

### HOSTELERIA

(3194) FALTA CAMARERA PISOS. Tte. Torres, 40. (10)

(3096) NECESITAMOS: Camarera pisos. Mujeres limpieza. Hotel Lotus Playa C'an Pastilla. (10)

(3066) AYUDANTES y aprendices comedor y fajín precisa Hotel Kursaal, Plaza Puente. (11)

(3069) HOTEL tres estrellas, abierto todo el año precisa Ayudante de cocina y pinche. Camareras de comedor. Camareras de pisos. Llamar al Teléfono 261316. (23)

(3307) HOTEL 4 estrellas, necesita camarero y ayudante comedor. Tel. 233840. (10)

(3345) HOTEL, zona Arenal, abierto todo el año, necesita camareros y ayudantes comedor. Teléfono 277759; de 5 a 10 noches. (19)

(3182) PRECISAMOS lampista electricista, trabajos conservación hotel. Calvo Sotelo 335. (10)

(3359) SE NECESITA ayudante de mostrador. Bar Lisboa, Plaza Olivar n.º 7. (11)

(3364) BAR Maranto. Se necesita aprendiz. C/ 31 Diciembre n.º 85. (10)

(3361) MIAMI Café Bar, necesita cajero. Paseo Gm. Franco, 31. (10)

(3352) CAMARERAS pisos y mujeres de limpieza Precisa Hotel Horizonte, trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1 (hora 12 a 14). (21)

(3367) HOTEL en Palma Nova necesita camareras y mujeres de limpieza. Informes: Hotel Don Bigote (detrás Hotel Bermudas). Teléfonos 723 y 724. (21)

(3023) HOTEL BELLACOSTA abierto todo el año, necesita ayudante comedor. Tel. 231540. Calamayor. (12)

(2890) SE NECESITA camarera comedor para temporada. Alojada. Interesadas dirigirse a HOSTAL AGUAMARINA; Portals Nous Teléfono 55. (16)

(3339) SE NECESITAN pinches cocina. Hotel LAS ARENAS; calle Tito Livio, 20. Ca'n Pastilla. (13)

(3241) CAFETERIA GLOP necesita camarero y mujer limpieza. Tous y Maroto, 15. Frente Correos. (13)

(3248) PRECISAMOS camarera de pisos. Hotel Villa Río. Calvo Sotelo, 335. (10)

(3272) GRAN HOTEL Camp de Mar. Necesita 2 mujeres una para coser y planchar y otra para limpieza y un fajín. Telear. fonar al nº 5 de Andraitx. (27)

(2932) SE NECESITA matrimonio sin hijos, sepa cocinar y él servir mesa, con buenos informes. Plaza Rosario, 11. (17)

(3292) MERIENDAS NESKA necesita aprendiz. Navarra, 7. (10)

(3328) NECESITAMOS fregaplatos, Hotel LOTUS PLAYA; Ca'n Pastilla. Teléfono 262100. (10)

(3332) SE NECESITA ayudante de camarero. Trabajo todo el año. Presentarse: Hostal ANCORRA; calle Calvo Sotelo, n.º 345. (17)

(3313) SE NECESITA sereno Hostal GAVIOTAS; se da alojamiento. Calle Trastimono, 49 (ARENAL). (12)

(3312) SE PRECISA conserje de noche, con nociones inglés. Hotel ITUNA PARK (ARENAL). Tel. 261878. (14)

(3195) NECESITAMOS CHOFERES 1ª

Con experiencia en autoventa, para artículos gran consumo. Trabajo todo el año, buen sueldo más comisiones. Cobertura Seguridad Social. Interesados presentarse de 19 a 21 horas en CADIE BALEARES, S.A. C/ Gremio de Carpinteros, Manzana XIV. Polígono La Victoria, Palma de Mallorca. (24)

(3254) SE NECESITA ayudante cocina. Hostal Lindamar. San Agustín. Tel. 236043-4. (13)

(3114) SE NECESITA ayudante de cocina en Clínica Femenina, calle Bosque, 40. (11)

(3422) NECESITO MUJER, para trabajar en cocina de restaurante. Edad máxima 50 años. Sueldo a convenir. Interesados presentarse en el Restaurante ARENAL B L A N C A S; Edificio «Le Dauphines». (Magalluf). (26)

(3392) ENCARGADO fregaplatos profesional, reconocida competencia; buen sueldo; trabajo todo el año. Hotel CRISTINA PALMA. (14)

(3409) SE NECESITA camarero para restaurante. Informes Tel. 232615. (10)

(457) HOTEL tres estrellas, en Palma, necesita conserje de noche; mejor con idiomas. Llamen al 222623; de 09.00 a 13.00 y de 17.00 a 20.00 horas. (26)

(3398) SE NECESITA fregaplatos. Tel. 230548. (10)

(3412) PRECISAMOS: Administrativo (con conocimientos inglés y francés); ayudante recepción (con conocimientos inglés y francés); gobernanta. Los interesados deben personarse en el Hotel ISLA DORADA; calle San Bartolomé, número 16 EL ARENAL. Intil llamar los teléfonos 425, 426 y 427. (39)

(3408) SE NECESITA MUJER para limpieza. Restaurante EL PATIO; Consignatario Schembri, 5. (11)

(3097) SE NECESITA aprendiz de comedor, en hotel Paseo Marítimo, 157. (10)

**VAPINS**  
 EN EL ARENAL se necesita dependienta para zapatería. con idiomas Trabajo todo el año. Berlin, 22 (16)

2193) SE NECESITA oficiala zarrocero Informes: calle Eusebio Estada 126 (10)

(3360) TITO'S precisa aprendizas. Presentarse día 24 a las 6 de la tarde en Plaza Gomilla, 5.

(3363) SE NECESITAN operarios LAVANDERIAS DIANA, S. A. Regalo, 107-109. (10)

(3355) SE NECESITAN ferrallistas y peones para taller de armaduras. Sargento Cortés Piña n.º 60. Teléfono: 27-07-81. (16)

(3319) SE PRECISAN fontaneros y electricistas. Teléfono 253003 (10)

(3354) SE NECESITA peón conocedor calles Palma en Transportes Miralles, Vía Roma, 6. (12)

(1019) PERSONAL horas libres, para visitas a domicilio; buenas comisiones. Informes: Plaza España, 97 entresuelo; de 11 a 12. (18)

(1309) NECESITO chófer y planchadora. Tel. 239380-238128. (10)

(3383) SE PRECISA aprendiz de gestoría, de 15 años. Gestoría MARIO DARDER; Avda. Alejandro Rosselló, núm. 49; Edif. MINACO, 3ª planta (Palma). (21)

(3004) PRECISAMOS CHOFER con carnet 2ª y personal almacén. Remuneración adecuada. TREVIN, S.A., Gremio Carpinteros; Polígono La Victoria. (Presentarse en horas de oficina). (23)

(3253) HOTEL CORFU PLAYA (CALA D'OR)  
 NECESITA:  
 - 2ª COCINA  
 - AYUDANTES COCINA  
 - PINCHE COCINA  
 - CAMARERAS PISOS  
 - CAMARERAS COMEDOR.  
 Buena remuneración. Si viven en Palma tenemos servicio de transporte diario. INFORMES: 23 85 48. Srta. Isabel. (10)

(3246) SE NECESITAN OFICIALES DE CALDERERIA FINA. METALURGICA MALLORCA ANTONIO RIBAS, 156. PALMA. (10)

(3365) ENCARGADO FREGAPLATOS CAMARERA DE PISOS PRECISA: HOTEL CINCO ESTRELLAS TELEFONO: 23-37-40 DE 11 a 13

(3253) HOTEL CORFU PLAYA (CALA D'OR)  
 NECESITA:  
 - 2ª COCINA  
 - AYUDANTES COCINA  
 - PINCHE COCINA  
 - CAMARERAS PISOS  
 - CAMARERAS COMEDOR.  
 Buena remuneración. Si viven en Palma tenemos servicio de transporte diario. INFORMES: 23 85 48. Srta. Isabel. (10)

(3341) SE NECESITA AUXILIAR ADMINISTRATIVO PZA. GARCIA ORELL, N.º 3 - PALMA. (10)

(3405) RESTAURANTE SUDAMERICANO NECESITA 3 CAMARERAS O MATRIMONIO, PARA TRABAJAR TODO EL AÑO. CON VIVIENDA, NO IMPORTA SER DEL OFICIO. SAN JUAN N.º 7 - PALMA. (10)

### (3310) SE NECESITAN

PULIDORES Y BRILLADORES PARA TERRAZO Y BALDOSAS. INFORMES DE 7 A 8 TARDE. C/. TENIENTE ESCANDELL, 55.

### (3375) EMPRESA CONSTRUCTORA

Necesita Auxiliar Administrativo de obra con experiencia y con residencia en la zona de Alcudia, Diríjase Paseo Mallorca, 142-1ª. Teléfono: 22-46-46.

### (3358)

#### SEÑORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA

#### PRECISAMOS CUBRIR UNA PLAZA EN IMPORTANTE EMPRESA EN EXPANSION:

##### EXIGIMOS:

- Conocimientos Contabilidad General.
- Mecanografía perfecta.
- Cálculo activo y mecánica mercantil acelerada.
- Conocimientos sistemas de control y archivo.
- Aspiraciones y pulcritud en su desarrollo.

##### OFRECEMOS:

- Situación estable con brillante porvenir.
- Posibilidades de ascenso inmediato.
- Revisión salario anual con acusados incrementos, premios y estímulos.
- Desarrollo de su labor en empresa que promociona en ambiente agradable.
- Ingreso del orden fijo de las 85.000-pías anuales, otros conceptos aparte.

##### ESCRIBIR EXTENSO CLARO Y CONCISO "CURRICULUM VITAE" DE PUÑO Y LETRA AL APARTADO DE CORREOS N.º 149.

### (2789) HOTELBA, S.A.

**PRECISA**  
 Para Hoteles de CUATRO Y TRES estrellas, camareros de comedor y ayudantes, camareras de pisos y limpieza; ayudantes de cocina y chófer

Informes: Paseo Mallorca, 172, letra G., de 10 a 13 y de 5 a 7 horas, días laborables.

### (2289)

## COMPANIA AEREA

### PRECISA ADMINISTRATIVO

#### CON EXPERIENCIA PARA SUPERVISION DE CONTROL DE PROVEEDORES.

##### EXIGIMOS:

- Dominio del inglés.
- Mentalidad meticulosa.

##### OFRECEMOS:

- Jornada continua todo el año.
- Sueldo a convenir, según aptitudes.

ESCRIBIR; ADJUNTANDO CURRICULUM VITAE Y PRETENSIONES A: AIR SPAIN  
 C/. TENIENTE TORRES, 49 (DIRECCION DE PERSONAL). - PALMA.

### (3246) SE NECESITAN

OFICIALES DE CALDERERIA FINA. METALURGICA MALLORCA ANTONIO RIBAS, 156. PALMA. (10)

### (3365) ENCARGADO FREGAPLATOS

CAMARERA DE PISOS PRECISA: HOTEL CINCO ESTRELLAS TELEFONO: 23-37-40 DE 11 a 13

### (3253) HOTEL CORFU PLAYA

(CALA D'OR)  
 NECESITA:  
 - 2ª COCINA  
 - AYUDANTES COCINA  
 - PINCHE COCINA  
 - CAMARERAS PISOS  
 - CAMARERAS COMEDOR.  
 Buena remuneración. Si viven en Palma tenemos servicio de transporte diario. INFORMES: 23 85 48. Srta. Isabel. (10)

### (3341) SE NECESITA

AUXILIAR ADMINISTRATIVO PZA. GARCIA ORELL, N.º 3 - PALMA. (10)

### (3405)

#### RESTAURANTE SUDAMERICANO

NECESITA 3 CAMARERAS O MATRIMONIO, PARA TRABAJAR TODO EL AÑO. CON VIVIENDA, NO IMPORTA SER DEL OFICIO. SAN JUAN N.º 7 - PALMA. (10)

### (3376) VIAJES BARCELO, S. L

Precisa: OPERADORA TELEX, con buenos conocimientos de inglés, francés y alemán. Informes: Departamento de Personal. C/ José Rover Motta, 63. Teléfono: 274150.

### SUPERMERCADOS COP

Precisa chica experta para sección confección. Presentarse en Tiziano, 125, de 9 a 11. Atiende Sr. Moll.

### (3206) TALLERES PIQUER S. A.

NECESITA OFICIALES 1ª PARA CERRAJERIA, APRENDICES. Jornada de lunes a viernes Gremio Carpinteros, 36 Polígono la Victoria.

### (3192) FOTO CINE CASA PLANAS

Interesa: APRENDIZAS Y AYUDANTAS, para departamento de postales. Interesadas pasar Avenida San Fernando, 59.

## CADIE BALEARES, S.A.

### PRECISA:

## CHOFER 1ª

para reparto detergentes, vinos y licores.

Conocedores de Palma y Provincia.

Asegurado trabajo todo el año.

Buenas condiciones económicas, más Seguridad Social. Sábados tarde festivo.

## MOZO ALMACEN

libre servicio militar.

Interesados presentarse:

C/ Gremio Carpinteros. Manzana XIV. Polígono I.a Victoria. PALMA DE MALLORCA

### (3105) SE PRECISA

AYUDANTE ALMACEN Razón: LABORATORIOS UNITEX, S. A. CALLE OBISPO SASTRE, 36

### BUSCAMOS UN BUEN FOTOMECANICO

CON EXPERIENCIA EN OFFSET

## IMAGEN/70

ARTES GRAFICAS TELEFONOS: 277300 - 273973 - 277304

### (3257)

### IMPORTANTE ALMACEN

DISTRIBUIDOR DE MUEBLES, por ampliación plantilla precisa: VENDEDORES. SE REQUIERE:

- Don de gentes.
- Dedicación absoluta.

SE OFRECE:  
 -Sueldo más comisiones.  
 -Visitas programadas.  
 -Formación a cargo de la empresa.  
 -Excelente ambiente de trabajo.  
 Interesados escribir a Delfín Publicidad, C/. Matías Montero, 7. Ref 201.

### (3406) EXPERIMENTADOS CHOFERES

-Uno poseyendo el carnet de 2ª y conocimiento en repartos y manejo de furgonetas.  
 -Y otro con el carnet de 1ª con mucha veterania en conducción y mecánica de camiones hace falta en QUESOS GIMENO. Vifaza 10, de 4'30 a 7'30.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### (5109) GALLETAS ARTIACH, S.A.

Continuando su política de expansión, precisa cubrir nuevas plazas de:  
**VENDEDORES**  
— Consideramos que los candidatos más idóneos son los vendedores que tengan ya experiencia en la venta de bienes de consumo o los dependientes de comercio que sientan auténtica vocación comercial y deseen orientar su futuro en esta actividad, integrándose en una gran Empresa de proyección internacional.  
— Indispensable tener sentido de la responsabilidad, capacidad de trabajo, dotes de vendedor, servicio militar cumplido y permiso de conducir.  
— Los candidatos seleccionados recibirán formación inicial por parte de la Empresa, figurarán en nómina con una interesante retribución y percibirán además, fuertes incentivos de ventas. Las dietas y gastos de viaje serán a nuestro cargo.  
— Auténticas posibilidades de promoción para quienes demuestren su valía.  
Los interesados deben escribir a mano, con amplio historial personal y profesional a:  
**GALLETAS ARTIACH, S.A.**  
Archiduque Luis Salvador, 215  
PALMA DE MALLORCA.  
PONIENDO EN EL SOBRE "A LA ATENCIÓN DEL JEFE DE VENTAS".

### (3400) SE NECESITA

planchadora de seco y húmedo y mujer para lavar a mano. Informes C/. Rodríguez Arias, 23.

### (3401) HOTEL FORTE CALA VIÑAS

NECESITA LENCERAS. TEL. 332 PALMA NOVA. DEPARTAMENTO PERSONAL.

### (3420) SE NECESITA FREGAPLATOS

BUEN SUELDO Sala de fiestas BAVARIA Calvo Sotelo n.º 97. Tel. 23 81 80

### (3423) HOTEL NIAGARA

PRECISA:  
— Mujer para lavandería  
— Mujer para limpieza  
— Camareras pisos y limpieza  
Informes: Teléfono 26 09 00

### (3427) SEÑORITAS

para trabajo fácil y bien remunerado, se necesitan para temporada; interesadas presentarse en C/. Mora, 9-2.º de 4 a 7.

### (3418) HOTEL 4 ESTRELLAS

Precisa: camareros y ayudantes comedor Tel. 22 31 64, mañanas.

### SE NECESITA ALMACENERO

Informes: De 9 a 13 horas en esta Administración.

### (3424) GRAN HOTEL ALBATROS

SOLICITA: Camareras pisos y mujeres de limpieza (abierto todo el año)

### (3407) BOTONES

PARA AGENCIA DE VIAJES, 14-15 AÑOS Jaime III, 79

### (3384) NECESITO

CHOFERES DE PRIMERA Y SEGUNDA PRESENTARSE EN RIVADAVIA, 11-1.º-2.º.

### (2792) AYUDANTE DE ALMACEN

PRECISAMOS EN I. H. H. C/. RAMON MUNTANER, 137.

## YOUNG ENGLISH

GIRL FOR SECRETARIAL DUTIES IN EDITORIAL DEPARTMENT OF PUBLISHING COMPANY. SHORTHAND AND TYPING AND KNOWLEDGE OF SPOKEN SPANISH. CONTACT MRS. BERKELEY TEL: 23-91-44/5 (OFFICE HOURS)

### (3416) IMPORTANTE FABRICA

DE EMBUTIDOS Y CONSERVAS CARNICAS, CON DEPOSITO EN PALMA.  
— Precisa vendedor introducido en ramo alimentacion.  
— Trabaja en Palma y provincia.  
OFRECEMOS:  
— Sueldo fijo mensual.  
— Comisión.  
— Kilometraje.  
INTERESADOS DIRIGIRSE EN HORAS DE OFICINA AL TELEFONO 25-34-03 PARA CONCERTAR ENTREVISTA.

### (1027) IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA:  
**AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
— LIBRE S. M.  
— Práctico en mecanografía.  
— Sueldo según aptitudes.  
PRESENTARSE: AVD. 16 DE JULIO, 74. TELEFONO: 25-60-00 (SR. MARQUEZ)

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

ALQUILO habitación para dos chicos u hombres; agua caliente. Teléfono 251362 Avenida Conde Sallent, 48 3.º-B. (17)  
ALQUILO habitaciones económicas, agua caliente Monserrat, 40 (10)  
ALQUILO habitación para chicos, solo dormir. G. Ral Ricardo Ortega 94. 1.º-3.º (12)  
ALQUILO habitación caballerías, buena situación; 275 pesetas semana. Tel. 234386. (10)  
HABITACIONES céntricas para chicos o chicas; entrada independiente; ducha; 250 ptas. semana. Carmen, 32, último. (15)  
ALQUILO habitación, dos camas, solo dormir, caballerías. Teléf. 254680. (10)  
SE ALQUILA habitación doble y sencilla para señoras. Teléf. 213454. (10)  
ALQUILO cama, solo chicos. Teléfono 217026. (10)

### Música

ALQUILAMOS organo Hammond con equipo amplificador y unidad de ritmos. MUSICAL VIA ROMA; Via Roma, 7. (16)  
ORGANOS para hogar: Hammond, Piper, con batería automática. Métodos para aprender en diez días. MUSICAL VIA ROMA; Via Roma, 7. Tel. 222826 (23)  
VENDO ORGANO Farfisa Combo por cese. Informes en Gabriel Font Martorell, 7-4.º, de 8 a 9 o telefonar al 215628. (20)

### Enseñanzas

IDIOMAS Clases individuales o colectivas Calle Luna, 20-22 (Hostalets) Teléfono 27 32 40 (12)  
IDIOMAS: Francés, Inglés Español para extranjeros. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Informes: Costa y Llobera, 42-3.º Tel. 223394. (21)  
INGLES, FRANCES, ALEMÁN: Estudie con profesores nativos. Método intensivo RAABL; Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (15)  
ESTUDIANTES INGENIEROS darían clases particulares de Bachiller y COU en El Arenal. Informes en: Edificio Rosa García, 3.º, H. 1. (cerca Club Náutico). (23)

## CENTRO CEAVELM

calle Pedro Alcántara Peña, 46 - Tel. 22 29 18 (Cerca Avenidas)

## Pérdidas

SE GRATIFICARA, palomo macho, blanco y gris; regalado en Casa Valdés. Razón Jaime III, 26 (Palma). (16)

## Radio y TV

TELEVISION y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio Llame Teléf. 274468 (10)

### SERVICIO PHILCO, TOWNHOUSE, MERIDIAN

Nico. Más de Pax. 25 Tel. 226894 (10)

### SERVICIO TECNICO oficial IBERIA TELE-ESTADIO

calle Francisco Martí Mora, 80. Teléfono 237225 (12)

### SERVICIO Técnico oficial T. V. ELECTUR, Barceló y Combis

8 Teléf. 272606 (12)

### MARCONI: Servicio Oficial RADIO y T.V.

electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 65 Tel. 234304 (17)

### CONTIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos.

Servicio, entrega y recogida a domicilio. Sar Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 217125 (24)

### REPARACIONES T.V. a domicilio Servicio rápido.

Teléfono 21712 (10)

### REPARACIONES T.V. rápidas. «Megafonia BALEAR».

Barón Santa María Sepulcro, 16 Teléf. 417699 (12)

### ELECTRONICA EN GENERAL Servicio Técnico Oficial ELBE ROYAL, KRONER, Pasaje Sirio, 30, A. Tel. 277228 (15)

### REPARAMOS TELEVISIONES, antenas. Servicio rápido. GARANTIZADOS.

domicilio Tel. 277025 (10)

## Nautica

COMPRA - VENTA embarcaciones recreo Yates veleros, lanchas, llauds Inmobiliaria MEDITERRANEA División Náutica Paseo Mallorca 56 Tel. 22 48 21.

### RESINA POLIESTER para reparación embarcaciones.

Fela de fibra Venta detall BENDIX, M. Aguiló, 54. (esquina Lorenzo Riber). (17)

### CASA MUS. Desde un bote a un yate. Desde un fueraborda a motores interiores grandes.

Todo y lo mejor en náutica. Honderos 57. (22)

### CONVERMAR ofrece conversiones marinas de toda la gama de motores Perkins diesel y Seat gasolina; cambios Borg-Warner hidráulicos e ISA mecánicos.

Reparaciones y servicio de Post Venta. La conversión más esmerada del mercado CONVERMAR Nao Victoria, 26: Puerto Pollensa Teléfono 245 (42)

### PESCA UTILITARIA: Disfrute de la pesca de recreo con una embarcación propulsada por un motor TOMOS.

Seguro, económico, 075 Litros, depósito remoto 12 litros toma de corriente. Inversión de m.c.m.a. Una exclusiva de COMERCIAL MALLORCA: Pascual Ri-

## Mudanzas y Transportes

TRANSPORTES BAUZA: Alquiler de camiones grúa camiones Teléf. 252716 (10)

### MUDANZAS CAMPINS: Calle Son Campos, 35. Teléfonos: 224280-227877. (10)

### GUARDAMUEBLES CAMPINS: C/. Son Campos, 35. Tels.: 224280 y 227877 (10)

### TRANSPORTES CAMPINS: Alquiler de furgonetas, camiones y camiones grúa. Tels.: 224280 y 227877. (13)

## Compras

COMPRO PERIQUITOS y TORTUGAS. Razón: Escribir: General Primo de Rivera, 29, pral. 2.ª derecha. BARCELONA. Juan Sánchez. (16)

### COMPRO medallas y joyas de ocasión paso a domicilio Teléfono: 474889 (11)

## Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.

VENDO por 4.500 pesetas máquina para zapatero recomendada. Verla en calle Sargento Llitra March, 29, 1.º, 1.ª; de 7'30 a 10 mañanas. (22)

VENDO comedor y dormitorio. Teléfono 215634. (10)

VENDO PUERTAS y PERSIANAS, usadas y nuevas. Plaza Pedro Garan, 39. (11)

VENDO espejo dorado, lámparas y mesita centro. Tel. 217026. (10)

## Varios

URGENCIAS FONTANERIA. Reparaciones. Tel. 227057. (10)

COANSA, Volvo Penta, Coronet, Orozco, embarcaciones EPE, GLASTRON. Calle Capitán Salom, 13. (12)

PINTORERA OROZCO con motor Volvo. Entrega inmediata. COANSA Calle Capitán Salom, 13. (11)

PENTA. Fuera borda de 35, 5, 9, 14, 25, 36, 45 y 55 HP. Sin problemas. COANSA. Capitán Salom, 13. Teléfono 253333 (21)

MOTORES MARINOS Diesel, de 4 a 185 H.P.; Perkins Casamajor; Difer-Rugerini Fuernbordas «Carnita». Grupos electrogenos; entregas inmediatas; stock recambios. Facilidades pago Servicio Post - Venta. SOLMOTOR, S.A. Aragón, 65. Teléfonos 27 06 06 - 27 96 49 (32)

VENDO LLAUD 40 palmos; motor Barreiros perfecto estado. Informes Teléfono 6 INCA (12)

VENDO lancha EPE, cuatro metros nueva, motor Penta 50 S eléctrico, remolque 85.000 ptas. General Riera, 61. Telf. 256301. (19)

### LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR» Pida presupuesto Teléf. 222700 (13)

### CRISTALERIAS escaparares; su limpieza y conservación «EL BRILLO BALEAR» Teléf. 222700 (12)

### PINTOR DECORADOR: trabajo rápido, esmerado y económico Teléf. 224469 (10)

### ULTRA: Recogida y entrega limpieza de sus alfombras Teléfono 25 48 78 (10)

### URGENCIAS FONTANERIA Servicio rápido Tel. 227856 (10)

### FONTANERO: Instalaciones y reparaciones de calefacción-electricidad Servicio permanente Teléf. 261587 (Sr. Blanco) (13)

### BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enri que Lladó, 23. Teléfonos: 211732 y 212286 (12)

### PIROGRABADO, Encuademación, artesanías del cuero. Aprenda cualquiera de estos trabajos manuales y sáquele provecho a su tiempo libre. Informes gratis: MATER-NC Muntaner, 81. Barcelona 11. (26)

### ROTULOS «Asensi Giménez» Haga una conservación por una cuota mensual y nosotros se lo tendremos, conservado, limpio y reparado, con todo esmero. Tel. 233028 (con el servicio especial de averías). (30)

### LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado; entregas rápidas en SASTRERIA MARQUES; Paseo Generalísimo, 76. 1.º 1.ª Teléfono 217876 (21)

### SU PROBLEMA RESUELTO: Reparación carpintería a domicilio Tel. 217097 (10)

### ELECTRICIDAD reparaciones, instalaciones y urgencias. Instalaciones para Aire Acondicionado, arreglos T.V. Telf. 221342. (10)

### BENMA: Al servicio de sus alfombras y moquetas Teléfono 222700 24 horas. (12)

### BENMA: Lavado de moquetas y tapicerías sin destapizar a domicilio. T. 222700 24 horas día. (15)

### BENMA: Guarda sus alfombras en verano. Tl. 222700 24 horas día. (11)

### BENMA: Limpieza alfombras recogida y entrega a domicilio. Tel. 222700, 24 horas día. (13)

### SE OFRECE pintor decorador y rotulista Teléfono 217026. (10)

### MAESTRO OBRAS. Reparaciones, reformas, obras en general. Teléf. 234559 (10)

### TAPICERO: Señora tapice sus muebles con rapidez y garantía. Tiresillos, fundas y cortinajes. Presupuestos gratis. Teléf. 230153 (17)

### REALIZAMOS TODA CLASE TRABAJOS ALBANILERIA

INFORMES: C/. Bonaire, 53. - Tel. 21 05 14

### BLANQUEOS y PINTURAS ABRINES Dámaso Calvet, 20. Teléf. 234325 (10)

### MAESTRO DE OBRAS. Se hacen toda clase de reparaciones albañilería, pintura, se hacen presupuestos. Teléfono 216326 (16)

### URGENCIAS especialidad en tratamiento de humedad. Garantizamos trabajo pida presupuesto Tel. 27 51 99. (12)

### LIMPIEZA ALFOMBRAS, recogida y entrega a domicilio. PINGUINO. Teléfono 25 51 16 (10)

### LIMPIEZA MOQUETAS sin desta pizar, a domicilio. PINGUINO. Teléf. 25 51 16. (10)

### LIMPIEZA TRESILLOS y tapicerías a domicilio PIN. GUINO. Tel. 25 51 16 (10)

### URGENCIAS FONTANERIA. Reparaciones, reformas, albañilería, carpintería, pintura, decoración Teléfono 22 35 11 (10)

### PINTURA y DECORACION en general pida presupuesto sin compromiso - Telf. 27 51 89 (11)

### PINTOR DECORADOR, empapelador. Presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez. Teléfono: 25 22 76. (10)

### MASAJE, SUECA MASAJISTA de Nueva York. Plaza Hospital, 5: de 1 a 8 tarde. (14)

### MASAJES: INSTITUTO LOR. MANS. Masajistas, Esteticas diplomadas. Calle Santacilla, 2 bis (travesía Santa Catalina Thomás). (14)

### PINTOR DECORADOR EMPAPELADOR. Presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez. Tel. 252276. (10)

### IMPRESOS RAPIDOS en VIBRIS D O O TVELNEO (01) 911 50110

## DESCONTAMOS LETRAS

Importante Grupo Financiero descuenta letras procedentes de venta pisos  
Podemos estudiar otras operaciones ramo inmobiliario. Gastos reducidos.  
**INVERSIONES COMERCIALES, S.A.**  
Pl. Olivar, Edif. Europa, 1.º - A. Telf. 21 23 53 y 22 15 88

---

# Hoy, 36 páginas

# «Sólo sobre la amistad y la confianza podrá constituirse un Continente unido»

LONDRES, 19. (Efe). — El Ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, llegó al mediodía de hoy al aeropuerto londinense de Heathrow para comenzar su visita oficial de cuatro días de duración a Gran Bretaña a invitación de su colega británico, Sir Alec Douglas Home.

En el salón «Kingsford Smith Suite» de la segunda terminal de Heathrow, López Bravo fue recibido por Joseph Godber, Ministro de Estado de Foreign Office; Jaime de Pinies, Embajador de España en Londres y altos funcionarios de la Embajada.

## CON SIR ALEC DOUGLAS-HOME

Londres, 19. (Efe). — El Ministro español de Asuntos Exteriores Gregorio López Bravo, conversó hoy durante dos horas con su colega británico, Sir Alec Douglas Home, en el salón «Trinity House».

## CENA EN «TRINITY HOUSE»

LONDRES, 19. (Efe). — El Secretario de Asuntos Exteriores británico Sir Alec Douglas Home, ha ofrecido esta noche una cena de gala a su colega español Gregorio López Bravo en la «Trinity House» de Londres.

A la cena han asistido las esposas de ambos Ministros, altos funcionarios del Departamento de

## «EUROPA ESTA DANDO MUESTRAS DE UNA VITALIDAD QUE MUCHOS CONSIDERABAN PERDIDA»

### DIJO EL MINISTRO LOPEZ BRAVO EN LONDRES

Asuntos Exteriores, de la Embajada de España en Londres y del séquito del Ministro español.

A los postres, Sir Alec Douglas Home tomó la palabra para dar, en primer término, la bienvenida a este país al señor López Bravo, recordando la hospitalidad recibida durante su visita a Madrid. Señaló que Gran Bretaña, cuando ser miembro de pleno derecho de la Comunidad Económica Europea, ayudará a España a ampliar sus relaciones con los diez. Tras indicar la común contribución de ambos países a la civilización occidental, se refirió a Gibraltar, afirmando que incluso los problemas más difíciles pueden ser superados mediante los esfuerzos persistentes de la diplomacia. Expresó su confianza en que ambos Ministros continuarían sus esfuerzos, trabajando juntos en el tema de forma constructiva. Finalizó

brindando por las relaciones anglo-españolas y por el Jefe del Estado español.

El Ministro español Gregorio López Bravo contestó con el siguiente discurso:

«Señor Secretario de Estado: Quisiera, ante todo, en nombre de mi esposa, en el mío y en el de mis colaboradores, agradecerles muy sinceramente las afectuosas palabras que acabáis de pronunciar y que aprecio en cuanto valen. Mi gratitud se extiende también, en igual forma, a las muchas atenciones de que nos habéis hecho objeto».

«Esta visita, la primera que hago oficialmente a Londres como Ministro de Asuntos Exteriores, reviste para mí un especial significado y por ello os estoy tanto más agradecido al haberla hecho posible con vuestra invitación».

«Continuamos ahora, en Londres, el diálogo que hace dos años iniciamos y que nos ha permitido establecer esas bases de

confianza que son imprescindibles para cualquier tarea diplomática eficaz y duradera».

«Profundizar ese diálogo, convertirlo en trabajo operativo y fortalecer esa confianza, son objetivos principales de mi viaje».

«Nuestros dos países —tantas veces unidos a lo largo de su historia— se enfrentan hoy, cada uno en sus propias circunstancias, con una ardua labor de adaptación a las exigencias de un futuro que, aproximándose cada día más rápidamente, nos plantea problemas de toda índole que separadamente no podríamos resolver».

«Europa está dando muestras de una vitalidad que muchos, no hace demasiado tiempo, consideraban perdida. La Gran Bretaña con su innata capacidad de adaptación e innovación y España con su amplia realización de un desarrollo al que anteriormente parecía haber renunciado, están llamadas a desempeñar un papel importante en la construcción de

nuestro continente, cuya historia en tan alto grado configuraron. Si logramos entendernos, sobre los objetivos finales y comprender debidamente los medios que cada uno está en condiciones de aportar en función de su peculiaridad, nuestros países podrán impulsar muy positivamente el proceso de integración europea a la vez que entre sí estrechan los lazos que deben unir irrevocablemente a nuestros pueblos».

«Por otra parte, se están dando también en nuestro Continente pasos decisivos con vistas a buscar nuevas bases de seguridad, la que no debe descansar exclusivamente en el temor, ni siquiera en las fuerzas, sino en un espíritu de cooperación mutua que vaya tejiendo el entramado de intereses humanos, culturales, económicos, tecnológicos, etc. que haga posible un futuro más satisfactorio que el pasado».

En el campo de nuestras relaciones bilaterales, las oportunida-

des de cooperación e intercambio son cada día mayores. Como le dije en Madrid, Gran Bretaña ocupa con relación a España, en ningún terreno, el lugar que debería: Es nuestra obligación, señor Ministro, saber encontrar a tiempo la solución adecuada a los obstáculos, mejor diría, al único obstáculo, Gibraltar, que ahora se alza en el camino de nuestra amistad y con el que inevitablemente, nos tropezamos cada vez que intentamos acercarnos, esterilizando nuestros mejores esfuerzos».

«El mundo más justo que deseamos construir, de espacios territoriales más amplios y de estructuras adecuadas a la característica movilidad de nuestro tiempo, no se compagina con viejas fórmulas heredadas, si no las adaptamos, si no las ponemos al día, haciéndolas así no solamente viables sino activamente eficaces, ello es tanto más necesario cuanto que solo sobre la amistad y la confianza creciente y sin reservas podrá construirse un Continente unido, capaz de dar respuesta adecuada a los retos, cada día más graves, con que se enfrenta nuestra sociedad».

Estoy seguro de que con voluntad, imaginación y trabajo podremos lograrlo y si hacia ese objetivo seguimos avanzando sin retroceder, su invitación y mi venida habrán adquirido su mejor justificación».

## PABLO VI RECUERDA NUEVAMENTE QUE SIGUEN VIGENTES LAS NORMAS DE TRENTO PARA LA CONFESION

CASTELGANDOLFO (Roma), 19. (Efe). — Las normas generales sobre la absolución sacramental general emanadas el 16 de junio pasado por la Sagrada Congregación de la Doctrina de la Fe, han sido recordadas esta mañana por Pablo VI en la audiencia general en el patio del Palacio Pontificio de Castelgandolfo, donde el Papa reside desde el sábado pasado.

El Santo Padre ha recordado en primer lugar que dichas disposiciones se proponen llamar la atención de los fieles sobre la importancia del Sacramento de la Confesión, el único que permite la reconciliación de quien ha cometido el pecado, tanto con Dios, mediante el restablecimiento del

estado de gracia, como con la Iglesia, mediante la readmisión en su Comunión. Pero la confesión —ha añadido el Santo Padre— exige un Ministro, es decir un sacerdote autorizado a escucharla y a impartir la absolución, por lo que permanece vigente la ley sancionada por el Concilio de Trento en virtud de la cual, para recibir la absolución de los pecados, es necesaria la acusación personal.

Sin embargo, en ciertos casos de inminente peligro de muerte, ha recordado el Papa, faltando tiempo para escuchar individualmente las varias confesiones, cualquier sacerdote tiene la facultad de impartir la absolución a varias personas al mismo tiempo.

## CONTINUA LA SALIDA DE LOS CONSEJEROS Y TECNICOS RUSOS DE EGIPTO

### FUENTES ARABES AFIRMAN QUE FRANCIA REEMPLAZARA A LA U.R.S.S.

EL CAIRO, 19. (Efe-Upi). — Los consejeros militares rusos abandonan hoy Egipto en dirección a la URSS según comunican fuentes políticas. La retirada masiva, sin embargo, pasa desapercibida en la capital egipcia.

Como se sabe, el Presidente Sadat ha expulsado al personal soviético (unos 20.000 hombres según se estima), a causa de que Moscú no ha querido hacer entrega a El Cairo de las armas que

había prometido previamente, según agregan las mencionadas fuentes.

La retirada de los soviéticos comenzó el lunes y, a tenor de las fuentes, continúa hoy. Ayer, el Ministro egipcio de la Guerra, Teniente General Mohamed Ahmed Sadek, fue el anfitrión de una recepción otorgada a los principales consejeros soviéticos a los que agradeció sus servicios.

Al subir a los aviones que les

transportaban a Rusia, los consejeros soviéticos llevaban los regalos que les habían entregado sus colegas egipcios a modo de despedida. Pero los soviéticos eran objeto de investigación por parte de los funcionarios aduaneros egipcios a la búsqueda de cualquier exceso de oro que pudieran llevarse consigo. Los rusos han sido ansiosos parroquianos del mercado aurífero cairota, por lo que se ordenó una severa investigación aduanera a su salida de la capital egipcia.

batalla es sólo nuestra, y sólo nuestros soldados han de entrar en combate pues no pretendemos forzar a la URSS a una confrontación con los Estados Unidos, ni jamás ha pensado nadie que nuestros amigos y consejeros iban a luchar a nuestro lado».

La información yugoslava subraya el silencio de Moscú ante toda la actual crisis, y asegura que aunque los soviéticos aceptarían inmediatamente la retirada de los expertos militares, que planteó en su viaje relámpago Aziz Sidki, dieron a entender claramente que la eventual ayuda militar en el futuro sería discutida de manera muy diversa. FRANCIA SUSTITUIRA

### PRESIONES A SADAT

BELGRADO, 19. (Efe). — La retirada de los expertos militares soviéticos de la República Árabe Egipcia ha sido forzada por la presión de los oficiales superiores del Ejército acudidos por el Vicepresidente y Ministro de la Guerra, Sadek. El grupo habría planteado incluso la dimisión del Primer Ministro Sidki, acusado de demasiado «pro-soviético», y se siente traicionado al no haber querido la URSS entregar las armas ofensivas prometidas desde hace largo tiempo.

Estas informaciones se contienen en un comentario del co-responsal en El Cairo de la agencia Tanjug yugoslava, que suele contar con fuentes informativas especiales gracias a la amistad entre El Cairo y Belgrado. También sugiere el comentario que la retirada de los expertos soviéticos podría ser el preludio de una nueva guerra de Egipto contra Israel, recordando las declaraciones del Presidente Anwar El Sadat en el sentido de que «la decisión de pedir la retirada de los expertos soviéticos nada tiene de inusitado, pues la

### A LA URSS

Beirut, 19. (Efe). — Al dar cuenta de la repatriación de los consejeros militares soviéticos, el Presidente egipcio, Anwar El Sadat, declaró, según informaciones procedentes de El Cairo: «La cuestión ha sido cuidadosamente estudiada y hemos hecho lo necesario para obtener armas modernas de otras fuentes» según informa la agencia marroquí «NAP».

Por su parte, el diario libanés «Al Moharrer» afirma que, según fuentes árabes, Francia será, al parecer, la otra fuente a la que se refirió Sadat. «Los contactos franco-árabes para la entrega de armas francesas a Egipto se desarrollan desde hace un año. Estos contactos en los que participa otro Estado árabe, han arrojado los resultados deseados. Algunos modelos de estas armas han llegado ya a Egipto, han sido probados y han causado plena satisfacción en los medios militares responsables», añade «Al Moharrer».

## EL DUEÑO DE UNA COMPAÑIA AEREA COLOMBIANA ASESINA EN PLENO VUELO AL PILOTO DE UN AVION, HIRIENDO AL COPILOTO

BOGOTA, 19. (Efe). — Ayer aterrizó en el aeropuerto «Crespo» de Cartagena, capital del Departamento de Bolívar, en la costa atlántica colombiana, un avión de la empresa «Tao» que volaba hacia San Andrés (Islas), al norte, en el Mar Caribe, trayendo a su piloto muerto y a su copiloto herido, por los disparos de uno de los sesenta pasajeros de la nave, según informó desde Cartagena el corresponsal de la emisora RCN en un boletín especial.

El informe indica que el cadáver del piloto está en la cabina del avión en espera de que lleguen las autoridades locales a efectuar su levantamiento. DUENO DE LA «TAO»

### ES EL AUTOR

BOGOTA, 19. (Efe). — La aeronáutica civil, acaba de confirmar la muerte en pleno vuelo del piloto de un avión de la empresa «Taxi Aéreo Opita» (TOA) y las heridas de su copiloto, cuando volaba entre las isla de San Andrés (en el Mar Caribe) al norte de Colombia, y Bogotá.

Un portavoz de la aeronáutica dijo que el autor de los hechos fue Benjamín Suárez, propietario de la compañía «Tao» y que el piloto respondía al nombre de Miguel Beltrán. El nombre del copiloto herido es Alfonso Ferrer. DETENIDO EL AUTOR

BOGOTA, 19. (Efe). — Las autoridades de la ciudad de Cartagena, donde aterrizó la nave de «TAO» cuyo piloto fue muerto en pleno vuelo y su copiloto herido, han detenido a Benjamín Suárez, el autor de los hechos, que enloqueció en pleno vuelo, según parece.

### PARECE QUE SUFRIO UN ATAQUE DE LOCURA DEBIDO A UN EXCESO DE TRANQUILIZANTES

El copiloto Alfonso Ferrer, y trayendo a su lado al capitán Miguel Beltrán, piloto del avión, pudo realizar felizmente un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Crespo, de Cartagena. Las mismas autoridades dijeron que el resto de pasajeros se encuentran bien. COMO SE DESARROLLARON

### LOS HECHOS

Bogotá, 19. (Efe). — El Capitán Alfonso Ferrer García, de 51 años de edad, que resultó herido ayer en pleno vuelo mientras su compañero el capitán Miguel Beltrán murió a consecuencia de los disparos hechos por el propietario de la empresa Taxi Aéreo Opita (TAO), cuando el avión efectuaba un vuelo normal entre la isla de San Andrés y Bogotá, ha declarado hoy que «el exceso de tranquilizantes fue el origen del súbito ataque de locura de Benjamín Suárez», autor del homicidio. El Capitán Ferrer García será operado hoy para extraerle dos balas y en el hospital ha hecho las declaraciones siguientes a la agencia «Efe».

«Estábamos volando a unos 6.000 metros de altura en las cercanías de Panamá cuando el propietario de «TAO», Benjamín Suárez pasó a nuestra cabina. Llevaba algo envuelto en un periódico, según el capitán Beltrán y yo nos pudimos dar cuenta. Advertimos que el señor Suárez decía cosas incoherentes y frecuen-

temente nos preguntaba si volábamos sobre el mar».

«De repente sacó de entre el periódico un revólver y me disparó. Yo pude levantar la mano y la bala me alcanzó en un dedo. Después Suárez, visiblemente alterado y con síntomas de locura, disparó contra el Capitán Beltrán que murió instantáneamente», ha declarado el Capitán Ferrer García.

A continuación explicó que en vista de que el piloto automático de la nave estaba en funcionamiento desde unos diez minutos antes de que Suárez entrase en la cabina, decidió lanzarse sobre el agresor que previamente había cerrado por dentro la puerta de acceso a la cabina entablándose una lucha que tuvo unos diez minutos de duración.

«En el forcejeo se disparó otra bala que me entró por la frente y al mismo tiempo él se hirió en un dedo con otra bala», ha dicho el Capitán Ferrer García.

Dijo que mediante el uso de una «llave» de las que son habituales en el yoga —deporte que practica junto con la gimnasia y el levantamiento de pesas— pudo finalmente dominar a Suárez, quien a toda costa y una vez que había vaciado la carga total de su revólver buscaba apoderarse de los mandos de control.

«Con mucho dolor por las heridas que me había causado, entablé esa lucha, que gracias a Dios nos permitió salvarnos», agregó.

Ferrer García, según su propia declaración participó como piloto en la guerra del Congo y ha sorteado con éxito varios accidentes.

«La hija de Suárez, quien viajaba con su madre, al llegar a Cartagena me pidió disculpas y me informó que su padre vivía bajo una depresión nerviosa a causa de problemas de orden económico», señaló García Ferrer, quien agregó:

«Asistí a un drama trágico que jamás pensé que me llegara a ocurrir».

Entre tanto, el propietario de la empresa TAO y autor del incidente sigue detenido en Cartagena.



**OLIVIVI**  
**LIQUIDACION**  
 CONFECCION INFANTIL Y JUGUETERIA  
 REAL 12, COSTA DE S'A POLS (DETRAS IGLESIA SAN MIGUEL) TELF. 210974

# LA UNIDAD ARMONICA DE ESPAÑA

Correspondiendo a lo que representa en el pensamiento español la figura de Balmes, la lección en torno a ella, ofrecida en Vich por el Presidente de las Cortes, ha sido un ejemplo de dialéctica conciliadora, una invitación al equilibrio y a la armonía, más allá de cualquier extremismo perjudicial. Tanto daño hacen al país los que propugnan que España es distinta de todos los demás y por tanto necesita un tratamiento especial, como quienes intentan sembrar la cizaña, con la finalidad de fomentar los enfrentamientos. En suma, los patrocinadores de algo que debería estar tan superado, como es el verso machadiano. No queremos una Patria partida en banderías, que hiele el corazón a los que nazcan, sino una nación en pleno auge, en continua marcha de progreso, en la que sea totalmente posible la convivencia.

Rodríguez de Valcárcel ha estudiado la vida y la obra del filósofo, a la luz de un fino análisis intelectual, que no excluye el rigor en las apreciaciones ni el reconocimiento de aquel buen sentido, con el que, conjugando la serenidad con la política, podremos llevar a cabo las realizaciones que impone el tiempo del desarrollo. En Balmes, político y ensayista siempre recordado con fervor, se aliaron precisamente el idealismo con el pragmatismo. Lo que necesitamos para que se produzca la continuidad en la tarea realizada desde el 18 de julio para acá. Hemos de servir a un ideal y de ello no debe apearnos ninguna conquista simplemente material. Pero no podemos renunciar a las exigencias de bienestar que impone nuestra época. Precisamente, en lograr que el pueblo acceda a ellas, ha de estribar nuestra autenticidad en lo social.

Ni Quijotes fantasiosos ni Sanchos apegados a la tierra. Hay que poner en acción la energía creadora, al servicio de la libertad del hombre, ofreciéndole para ello todas las oportunidades a nuestro alcance. Las que brinda un contexto constitucional abierto y amplio. Balmes reunió muchas virtudes que precisamos en esta hora de confusión mundial, si queremos salir airoso de los difíciles trances en que ella puede sumirnos. Ante todo, de-

bemos saber por donde vamos y qué queremos. Esa manera de ser, la ha resumido el Presidente de las Cortes en sus vertientes más puras: humildes, imaginación, prudencia, tolerancia y decisión. Fácilmente se deduce de esta síntesis, la importancia de la imaginación en la política, de la firmeza a la hora de las decisiones y de la tolerancia en todo aquello que no atente contra las instituciones y las normas básicas que se ha dado así misma la sociedad.

Siendo a Balmes, que se empeñó en acabar con las posturas irreconciliables, hay que terminar de una vez con el mito de las dos Españas «que algunos pocos —dice Rodríguez de Valcárcel— quisieran ver perfilado, pero en verdad no existe en el entramado de la verdadera arquitectura social y política del país». El esfuerzo llevado a cabo en estos años hay que proseguirlo con el diálogo, el trabajo y la participación. El entendimiento del pueblo español, con mentalidad superadora de las viejas rencillas tiene que ser de cara al futuro, un hecho irreversible. Y todos hemos de esforzarnos por lograrlo, haciendo que no seamos ni diferentes ni imitadores. No cabe la renuncia a la propia personalidad, puesto que en ello nos va la existencia; pero debemos por un lado desechar los complejos de inferioridad; y por el otro erradicar todo aislamiento, toda creencia de que lo nuestro es lo mejor y no tiene parangón posible.

Desde hace ciento diez años, se recuerdan en su tierra natal las sólidas razones del pensador y se rinde homenaje a su memoria. El mejor de todos, será sin duda alguna, hacer posible lo que soñó en sus escritos. Lo que ahora se ha proclamado por una ilustre voz, para que podamos seguir convirtiéndolo con toda dignidad, en igualdad con los demás. Nada de absolutismos ni de exaltaciones partidistas. Todo lo que es antagónico puede transformarse en imparcialidad. Las reformas son posibles sin dañar a la tradición. Con prudencia y sin flaqueza, con valor y sin miedo, realicemos en paz las aspiraciones nacionales. Solo así podrá ser España, de acuerdo con Balmes, una sola. Y además, la firme expresión de un valor ético.

## CONTRASTE DE PARECERES

### SEGURIDAD DEL PROCESO

En "Arriba" comenta Arturo:

"El poder personal de Franco ha ido transformándose paulatinamente en poder institucional, es decir, en Estado. Si su acción y las ideas que esa acción representaban constituyeron el origen del 18 de Julio, Franco quiso ir liberando de compromisos personales y de tutelas directas el doble proceso histórico y jurídico iniciado con su Alzamiento.

Franco es hoy por hoy la "experiencia" más significativa y vivaz del Estado, pero ya no es el Estado. Esto desmentiría, por sí solo, cualquier acusación de dictadura al Régimen. Ni las dictaduras ni los dictadores dejan herencia. Franco, con una capacidad eminente de previsión, y con una paciencia asombrosa, ha construido una entidad orgánica dentro de la cual va ordenado su propio poder. Esa entidad orgánica superior es el Estado.

He ahí la herencia común que recibiremos de Franco."

### PERISCOPIO

En el mismo diario escribe F. Valle.

"Cara al sol, con las nuevas y viejas camisas azules, los Leones de Castilla que un día salieron a buscar el amanecer de España, han vuelto en otro 17 de julio a formar junto a Franco —roto por la emoción y protocolo— para ofrecerle el testimonio vivo de sus hijos mozos, y el de la bien difícil flor de la lealtad.

"Pueblo fuimos y somos todos", ha dicho José Antonio Girón que ha encabezado la heroica tropa, amplísima escuadra de guardia permanente ante una doctrina, cuyas raíces, que todo un pueblo regó con sangre y fe, la Historia, el talante y las leyes del país, van ahondando cada día con más fuerza en nuestra vieja tierra."

### EL FUTURO EMPEZO EN 1936

Don Gonzalo Fernández de la Mora, Ministro de Obras Públicas, escribe en el diario "ABC":

"El espíritu del 18 de Julio, hoy concretado en las Leyes Fundamentales y en la tradición política del régimen, no sólo es el inspirador del tercio del siglo español de mayor orden, más desarrollado y más justicia social, sino que es la garantía de la continuidad de todo eso: es el logro pasado y el cauce del mañana. Por ello está hoy más realmente arraigado que nunca, a pesar de que la inmensa mayoría no hicimos la guerra que lo configuró. Y no sólo lo queremos como respuesta al reto de hoy, sino como yunque del futuro, como categoría de España. Consolidemos el Estado más eficaz que hemos tenido en la edad contemporánea, el que ofrece un nuevo siglo de oro."

### 36 AÑOS DESPUES DE 1936

De un comentario editorial de "Nuevo Diario" recogemos lo siguiente:

"El régimen español ha sabido adaptar sus necesidades y las del país a situaciones de derecho, progresivamente escalonadas y siempre aprobadas por el pueblo. Desde el momento fundacional del nuevo Estado, el 18 de Julio de 1936, hasta hoy, las etapas de acomodación de nuestras instituciones a las realidades nacionales han sido numerosas y siempre oportunas. La promulgación del Fuero del Trabajo; de la ley de Cortes y de su modificación posterior, cuatro años más tarde; el Fuero de los Españoles; la ley del Referéndum, por dos veces puesta en ejecución práctica; la ley de Sucesión, constituyendo el Estado en Reino; la ley de Principios del Movimiento Nacional, y la ley Orgánica del Estado, forman la constelación constitucional española de la que nadie capaz de mirar las cosas objetivamente podrá decir que no representan un perfeccionamiento jurídico constante y nunca desmentido. Llamar "inmovilidad" a la puesta en práctica de todo un tejido institucional que ha partido de cero sobre la ruina desoladora de la última República, nos parece, mucho más que un acto de cólera política, una simple manifestación de mala fe política. Quien compare los derechos del individuo existente en los últimos días de la República —ahí está el asesinato de Calvo Sotelo— con la realidad actual no puede de ninguna manera, y por mucho que le ciegue la pasión, negar la luz del sol. Que todavía lo que tenemos sea perfectible es la pura evidencia. Pero nadie podrá ignorar todo lo que se ha cumplido en este proceso de perfeccionamiento."

### EL RETORNO

Manuel Quintero escribe en "Nuevo Diario":

"Se sabe, porque los números así lo dicen, que no depende el número de accidentes del número de números de las fuerzas de seguridad y vigilancia, aunque sí es verdad que cuando se sospecha que hay más Guardia Civil en las carreteras se rebaja el coeficiente del riesgo. Pero, desgraciadamente, no puede haber un guardia civil por conductor. Lo que sí puede haber es más cordialidad, más responsabilidad "per se" y más educación, en definitiva. Se me ocurre que esa puede ser la trilogía farmacéutica que puede curar el cáncer del asfalto. Pero, ¿cuántos harán uso hasta el abuso de la trilogía para volver esta noche?"

### HORIZONTE DE PAZ

El diario "El Alcázar" señala en su comentario editorial:

"La prudencia, la serenidad y la visión política de Francisco Franco han marcado hoy mismo con cuidada puntualidad precisiones que perfilan y perfeccionan nuestras Leyes Fundamentales cara al cumplimiento de las previsiones sucesorias. Franco, que ayer mismo recibía en el palacio de El Pardo el fervoroso homenaje de la Primera Bandera de la Falange de Castilla, encabezada por ese hombre de acrisolada lealtad y de potencia política difícilmente igualables que se llama José Antonio Girón, da así un paso más en su permanente propósito de dejar el futuro atado y bien atado. O lo que es lo mismo, con el rumbo marcado hacia un horizonte de unidad, justicia y libertad."

# MAS VIVIENDAS SOCIALES

Los Príncipes de España han inaugurado en uno de los nuevos barrios más populosos de Madrid un grupo de viviendas para taxistas, construidas en régimen cooperativo. En la zona hay ya más de veinte mil habitantes y cuatro mil en construcción, lo que da idea del índice de crecimiento, así como de los resultados de una política que durante los últimos años está cambiando las formas de vida y la calidad de los asentamientos en la periferia de la gran ciudad. Al mismo tiempo —como durante el acto señaló el Ministro de la Vivienda— pone de manifiesto que se ofrecen a todos las oportunidades iguales, en este caso cristalizadas a través de la Organización Sindical. El acceso a un hogar digno, es un derecho adquirido por los trabajadores y por eso hay que garantizárselo a toda costa.

Del esfuerzo que se realiza en este terreno, da idea el hecho de que en otros países se interesan ya por nuestro programa de viviendas y admiran la planificación, en la que colabora el movimiento cooperativista. No hace mucho y en unas interesantes declaraciones, realizaba Mertes Alfonso un análisis exhaustivo de los objetivos actuales de su Departamento, en los que se aprecia ese deseo de popularizar la vivienda; de hacerla asequible, como es de rigor, a todas las clases sociales, singularmente a aquellas con menos posibilidades económicas. No hay por qué construir exclusivamente para ricos, levantar edificios de lujo, que a lo mejor permanecen vacíos por no existir la suficiente demanda en el mercado.

Se ha instituido un nuevo sistema para la financiación con la apertura

ra del crédito al comprador y se ha puesto al día la legislación urbanística, de manera que pronto estará listo el correspondiente anteproyecto de Ley. Por otra parte se ha revisado el módulo o coste de ejecución material por metro cuadrado, con arreglo a nuevos criterios, que tratan de armonizar los intereses familiares con la debida rentabilidad de quien efectúa la inversión. La iniciativa privada ha de fomentarse especialmente cuando cumple una finalidad social. El reglamento de viviendas de protección oficial, también ha sido modificado. La consecuencia de todo ello es que las peticiones rebasaron el cupo de viviendas previsto.

Al mismo tiempo se va a un mayor control de la calidad. Por las necesidades y la urgencia del problema, se había construido mucho de aluvión. No queremos volver sobre tristes historias pasadas. Los hundimientos pueden producirse siempre y hay que contar con ellos. Pero no estará de más una exigencia mínima y un control riguroso. El Ministerio estudia un conjunto de normas tecnológicas, que aseguren esa calidad indispensable, dadas las características de la vida moderna. Los cálculos deben estar debidamente comprobados a fin de que garanticen un mínimo de seguridad. Los materiales, y los procedimientos constructivos han de pasar por el tamiz de una observación minuciosa. Se fijarán las obligaciones de los propietarios y se unificarán los criterios para la formación de los precios de las distintas unidades de obra. El Ministerio quiere crear un laboratorio en cada provincia, y se intenta que las empresas privadas participen en la iniciativa. En colabora-

ción con el Ministerio de Justicia se está actualizando la legislación vigente en materia de proyectos y control de ejecución de edificios.

Viviendas nuevas para las nuevas exigencias sociales. Ese es el eje de la acción que se desarrolla a un ritmo vivo. Un millón de hogares serán construidos dentro de las previsiones del III Plan de Desarrollo, hasta 1975. Pero todos acoplados a las circunstancias de hoy, bien lejos de lo que se hacía en los años cuarenta para suplir el déficit. Y poniendo en juego además las medidas que permitan cortar la especulación del suelo. Se está preparando oficialmente la urbanización de grandes extensiones. Aquí Mertes ha sido muy concreto: «La estatización de todo el suelo del país —dada la imposibilidad de distinguir correctamente entre suelo rústico y suelo con expectativas

urbanas— no tiene sentido ni es viable. No tiene sentido, porque no basta con tener suelo, para disponer de solares realmente edificables. La prueba es que los países socialistas también tienen problemas de suelo urbanizado. No es viable porque nuestras Leyes Fundamentales defienden la propiedad privada en sí, subordinada al bien común».

No obstante se intentará la socialización de las plus valías. Deben revertir a la comunidad, que otorga el derecho a construir y corre con las infraestructuras y los servicios públicos. La intención es clara: avanzar en la edificación de viviendas auténticamente sociales. Lo cual no quiere decir que no reunan los requisitos mínimos, capaces de hacer la vida más confortable a los trabajadores y a las clases medias del país.



NORMA EUROPE/PALMA  
ANTONIO MARQUES MARQUES, 43/T. 25 38 46  
EXPOSICION PERMANENTE

Monna Lisa

EN SU 3er. ANIVERSARIO

REGALA

Una peluca de pelo natural al comprar una de sus fabulosas pelucas de fibra  
En Palma: Avda. Jaime III, 166



# A 45 DIAS VISTA

## EL CAMPEONATO DE SEGUNDA DIVISION



Tendrá una importancia vital, el comienzo de los entrenamientos esta temporada, teniendo en cuenta que, para el Mallorca, el calendario tiene unos inicios fuertes.

El Confidente deportivo, ayer, muy temprano tenía encima de su mesa el calendario del campeonato de Liga de II División. —¿Acaso estás haciendo ya los pronósticos? —Tengo una información detallada de las plantillas de los clubs, así como de los refuerzos, hasta ahora. —¿Qué conclusiones sacas? —Algunas interesantes. Sólo un equipo me tiene algo desconcertado. —¿Cuál es? —El Mallorca. —¿Por qué? —Hubo rapidez en conceder bajas. Pero las altas se producen con lentitud, como consecuencia, en gran parte, de las conversaciones —que luego se "enfriaron"— con el Barcelona y con la espera a un poco ridícula ya, de Chango Díaz. Además, tengo mis dudas en cuanto a los fichajes de los nuevos mallorquines, porque se ha apuntado hacia una serie de jugadores con cierto nombre, pero que no han de sentir la ilusión de los jóvenes. No obs-

tante, no quiero ser pesimista, ni mucho menos. Yo no valoro al jugador por lo que rinde. —¿Por qué hubo ese "enfriamiento" con el club azulgrana? —Ninguno de los jugadores cuyos nombres se han publicado en las pasadas ediciones de los periódicos locales, ha tenido el menor interés en venir en calidad de cedidos. Además, se han publicado demasiados comentarios de que el Mallorca "no paga" de las primas que se adeuda. Esto, irasciendo mucho. Hace tanto daño que, si se ha mantenido una línea correcta durante varios años, con irregularidad durante unas pocas semanas, se hundió todo el prestigio. A mí, por ejemplo, en el transcurso de veinte años de periodismo interrumpido, nunca me ha interesado, para el periódico, airear los débitos, clubs-jugadores, por considerar que es un asunto de régimen interior que compete a la Federación. Es como si un funcionario asalariado, acudiera a protestar

porque su empresa le adeuda emolumentos. Creo que sería una cuestión de Sindicatos o de Magistratura. Lo cierto es que, en Coruña en Madrid, en Sevilla, en Barcelona y en Cuenca, el Mallorca ha "cogido" fama de "incumplidor de promesas". —Entonces ¿crees que esto ha entorpecido ciertas negociaciones...? —¡Las ha "congelado"! —¿Cómo ves el próximo campeonato? —Si me lo permites, voy a dar un repaso a todos los clubs. —Habla que yo escribo. —Rayo Vallecano. Conserva el armazón de la temporada pasada, habiendo reforzado su delantera con dos hombres de punta, teniendo además, excelentes relaciones con el Atlético de Madrid que seguramente le cederá dos elementos de valía. Será un conjunto sólido atrás, muy difícil de batir en campo contrario, lo mismo que en Vallecas. Aun cuando sus dirigentes pregonaran que les interesa el ascenso, lo cier-

to es que, si ocupa un puesto de privilegio, no ascenderá, ya que económicamente le favorece más continuar en Segunda. —Baracaldo. —Plantilla eminentemente vasca. Un conjunto que se caracterizará por su batallar, y que al final le veremos luchando en los puestos de promoción o descenso. —Ponteveara. —Ha habido cambios en la directiva. A la baja de siete jugadores ha seguido el alta de cinco; sin figuras. Gente joven. Le vaticino como uno de los conjuntos animadores. —San Andrés. —Ha recurrido a elementos que están caducando en otros clubs. Un equipo que siempre había destacado por su atención a la cantera catalana, está a punto de convertirse en una de las plantillas más "viejas". Malo para una Liga larga. Lo sitúo en zona baja. —Tarragona. —La euforia es extraordinaria. Además, tiene un entrenador muy experimentado como es Vicente Dauder. Conservan a 15 titulares y han fichado a cuatro jugadores dos veteranos y dos promesas. El club, tiene una solera antigua; su afición tiene la mayoría de edad. Puede ser uno de los equipos sorpresa, con la particularidad de que será muy difícil que pierdan puntos en su campo. —Elche. —Parece increíble que no se haya producido desconcierto tras el fracaso al perder el ascenso en Altabix, en el encuentro final del campeonato. Será el gallito. —Leonesa. —Todavía estará en línea más fuerte que en la temporada pasada, habiendo cambiado tres puestos, con jugadores del Norte. —Sevilla. —Compartirá los honores del Elche. No puede decirse otra cosa. —Tenerife.

—Equipo irregular, con fútbol de clase pero carente de solidez. Sigue obstinado en la cantera canaria, que ahora no produce jugadores como antes. —Valladolid. —Otro conjunto que se está reforzando, buscando ahora el ascenso, tras unos años de transición. —Hércules. —Veo mucha desorientación. —Mestalla. —Su objetivo es "fabricar" a algún jugador para el Valencia. —Murcia. —En el campeonato de III, su campaña fue sensacional. Ha formado un bloque excelente. Le considero con categoría para aspirar a uno de los puestos de ascenso o, por lo menos, figurar entre los cinco primeros. —Cádiz. —Una medianía, con un presupuesto bajo. —Sabadell. —El tercer "grande" del grupo. —Córdoba. —Otro aspirante al ascenso. —Logroñés. —Equipo-cantera, muy irregular, corto de plantilla. —Osasuna.

—Ha cambiado a la mitad del equipo. Todo dependerá del comienzo. Si coge moral, será difícil enemigo. —Queda el Racing Santander. —Flojo. Estará metido en la zona fría. —Concreta, ¿quiénes han de ser, según tú, los aspirantes al ascenso? —Por la categoría de sus hombres y por su solera, los que ya he citado, es decir: Pontevedra, Tarragona, Elche, Sevilla, Valladolid, Murcia, Sabadell y Córdoba. Al Mallorca, ahora, no se le puede comparar con los "cuatro grandes" (Elche, Sevi-

lla, Sabadell y Córdoba), salvo refuerzos. —Por presupuestos, ¿cuál sería la actual clasificación? —Sevilla, Elche, Córdoba, Sabadell, Mallorca, Murcia... —¿Cómo "ves" el calendario? —Muy difícil, en sus comienzos, para el equipo mallorquín, teniendo en cuenta que romperá el fuego en el Estadio Luis Sitjar ante el temible Rayo, aunque debo recordar que los madrileños, cada temporada, suelen tener un comienzo flojo, que después superan. Será muy importante la fecha del inicio de los entrenamientos. Luego, se acudirá a Pontevedra. Si los gallegos han puntuado una semana antes en Baracaldo, cosa muy probable, será un encuentro cuesta arriba. Luego, viene a Palma el Tarragona, que creo ha de ser el equipo revelación. Tendrá una importancia enorme el comienzo de la Liga, porque veré en los primeros puestos de una moral superior a lo que refleja los méritos propios, mientras que si se comienza con un lastre, resulta muy difícil de superar. Fijémonos en el ejemplo —varios ejemplos, mejor dicho— del último campeonato. —¿Crees que los aficionados se animan? —El presidente don Juan de Vidal, ha conseguido que se hable de fútbol y del Mallorca como no se comentaba hace mucho tiempo. Pero los aficionados siguen aguardando algún "crack". Y si este parece ha de ser Chango Díaz, ya se está tomando a guisa el "show" de su viaje. Baste decirte que ayer, un ex-directivo me decía: "¿Sabes si realmente Chango existe?". —¿Existe? —¡No seas bruto! Yo te conozco personalmente. A lo mejor mañana te entrego una entrevista con él, hecha por teléfono.

¿Será verdad tanta belleza?

### LA AFICION OPINA

## Jaime Rosselló Palmer, ahora en Viajes Clumba

Uno de los aficionados al fútbol más conocidos en la isla, es Jaime Rosselló Palmer, por el mero hecho de que viene organizando, desde hace mucho tiempo, todos los desplazamientos de los equipos mallorquines de categoría nacional (Mallorca, Atlético Baleares y Poblense) añadiendo a ello un número importante de vuelos especiales para los "hinchas". Con Jaime se produce una novedad: acaba de asumir el cargo de director del departamento nacional de Viajes Clumba. —¿Seguirás preocupándote de los desplazamientos futbolísticos? —Le preguntamos. —¡Naturalmente! Desde hace años parece mi "hobby" profesional. (Encima de su mesa, en un block enorme, está haciendo anotaciones. Corresponden a viajes deportivos, fines de semana. Sólo falta colocar el resultado de los partidos que van a disputarse!). —¿Cómo ves la próxima temporada?



JAIME ROSSELLO PALMER —Yo estoy informado a través de la prensa. En cuanto al Mallorca, se trabaja para conseguir el ascenso, porque si no se logra, parece que ello ha de significar un fracaso, si bien

algunas veces, cuando se forma un armazón, rompiendo moldes, el éxito ha de aguardarse un poco más, pero tiene más base. Si viene Chango Díaz —parece que el sábado estará, al fin, entre nosotros— y llegan dos refuerzos más de los que se han venido barajando, el equipo ha de luchar entre los primeros. —¿Y en cuanto al Poblense? —Y vive Jaime Turró. Dios me libre de hacer comparaciones de orden técnico con su antecesor y viceversa. Jaime conoce bien a los poblés y esto es muy importante. Si se repite la campaña pasada, constituirá un éxito más. Todos confiamos que sea así. —Queda el Atlético Baleares. —Sí «a la tercera va la vencida...». —¿Cuál es el equipo de tus simpatías? —Todos los mallorquines. —¿Y de los mallorquines? —El equipo del colegio donde estudia mi hijo Suso... ¡Diplomático!

# RUNRUN

El próximo viernes, a las ocho de la noche, la Peña Atlético Madrid, ofrecerá una recepción al jugador Puig, por su condición de mallorquín que va al primer equipo. Debe tenerse en cuenta que, desde hace muchos años, ningún isleño ha fichado por uno de los grandes del fútbol español.

Al acto, asistirá también el ex-mallorquín y miembro del mismo Atlético Madrid, Benegas. Será invitado de honor, don Vicente Calderón, que por grata casualidad estará en Palma.

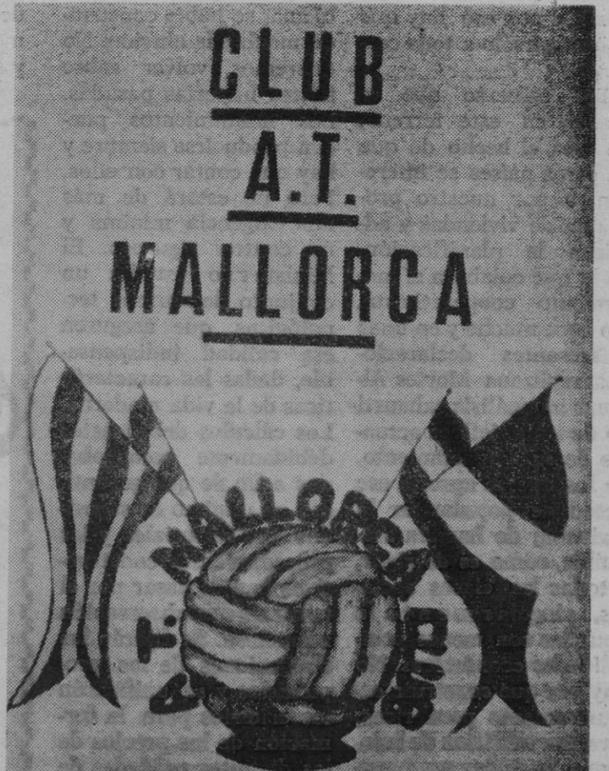
El presidente de la Peña, don Angel Bueno, está trabajando en todos los preparativos.

Hace años, se vino rumoreando la posibilidad de que se fusionaran el Mallorca y el Atlético Baleares, poniendo el nombre de "Atlético Mallorca". Fue una quimera.

Y, miren por donde, acaba de surgir un club con este nombre, que va a participar en el próximo campeonato, en la categoría aficionados.

Han hecho un dibujo bastante original que reproducimos. La plantilla está integrada por Amengual III, Rodríguez, Benito, Moreno, Manolo, Pepe, Amengual I, Vicente, Castilla, Fernández, Alcalde, Navarro, Martínez, Bircher, Pedro, Antonio, De Dios y Carrillo.

El presidente es Pablo Castillo y le acompañan, en la Junta: Francisco Gallardo, Rafael Enfedaque, Alfonso Pérez, Antonio García, Miguel y Sebastian Castillo.



El entrenador, José Hernández, está muy ilusionado. Los encuentros se disputarán en el campo del Molinar. Pablo Castillo desea que se exprese la gratitud al Atlético Molinar por las facilidades re-

cibidas. En el partido de presentación, perdieron ante la Peña Atlético Madrid por 3-1. Pero quedaron satisfechos... A esto se le llama deportividad.

# Atalaya Deportiva

## Por RAT Y EL 22, LOS CABALLOS POR EL FUTBOL...

Causará sensación y cierta sorpresa sin duda, el hecho de que los organizadores de Son Pardo hayan decidido la celebración de una reunión extraordinaria dedicándola como homenaje y espíritu de íntima colaboración deportiva a los jugadores, directivos y aficionados al fútbol. Pero no debe de extrañar a nadie y mucho menos a los futbolistas. Porque ellos quieren —los de los caballos me refiero— una disciplina, abogan por la constitución de una Federación que aglutine todos los extremos del deporte del Trote enganchado y naturalmente cuando acaban de leer en la prensa que se celebran reuniones anuales en Madrid, asambleas en las que se tratan temas de una importancia vital, cuando comprueban que después de una Federación Balear hay una Federación Nacional y tras ella una Delegación Nacional de Deportes, la boca se les hace agua, sienten auténtica envidia, porque quisieran llegar a una organización tan perfecta como lo es indudablemente el fútbol.

Y es por ello que organizan esta magna reunión y solicitan no ya aportaciones dinerarias, que aún cuando siempre son importantes, no representan todo lo importante en unos espíritus como los suyos que sueñan siempre, sueñan simplemente en el deporte en la victoria y en un trofeo que perceptúe cualquiera de sus proezas en las pistas de Son Pardo.

Y quieren más. Desean un adorno para aquel escenario único y sensacional. Desean exhibir las enseñanzas de todos los clubs de la isla y quieren que cada carrera lleve el nombre del club donante del Trofeo. Y quieren finalmente que la carrera base, la gran prueba en la que intervengan todos los ases, lleve como trofeo el donado por la Federación Balear de Fútbol.

La fecha de la celebración de este acontecimiento deportivo hípico, está ya dada. Será el día 22. En tal fecha veremos reunidos a todos los deportistas de los caballos con los deportistas del fútbol. Y de la misma forma que los de los caballos no quisieron jamás interferir en las organizaciones futbolísticas porque quizás la mayoría de ellos admiran a los deportistas del balón, desean que estos deportistas del balón se interesen por lo que es su deporte también, con su emoción, sus alegrías, sus virtudes y sus riesgos. Y una forma clara de entablar este conocimiento es la organización de este programa de carreras, que llevará a Son Pardo a un público completamente nuevo completamente distinto.

Renovarse o morir es la frase lapidaria conocida. Renovación y superación constante es lo que se han prometido los organizadores de Son Pardo.

La organización del programa de carreras del día 22 está en marcha. Vamos a ver si es verdad que existe este contacto de codos entre todos los deportistas y se consigue que lo que no pudieron los años, ni el pisar fuerte de los trotones ni en Buenos Aires, ni en Jesús, ni en Son Pardo, lo pueden ahora estos contactos de viejos y antiguos amigos. Viejos y antiguos vecinos. No se nos olvide que hace años los caballos y el fútbol en Buenos Aires, disfrutaban de «paret mitjera».

## III Campeonato de Baleares de pesca desde embarcación

### El Güell Pesca Club, Campeón por tercera vez consecutiva

El pasado día 18 se celebró en aguas de nuestra bahía el Campeonato de Baleares de volantín, organizado por la Federación Regional.

Tomaron parte en el certamen seis clubs de la isla con un total de veintidós equipos, y la clasificación fue la siguiente:

- Por equipos
- 1: «Güell Pesca Club», 18'350 Kgs. Trofeo Federación Balear.
  - 2: «Club Náutico Palma», 17'750 Kgs. Trofeo Jorge Juan.
  - 3: «Club Cías», 16'600 Kgs. Trofeo Casa Sió.
  - 4: «Güell Pesca Club», 16'300 Kgs. Trofeo Delegación Provincial de Deportes.

Individual:

- 1: Antonio Meliá, «Güell», 7'450 Kgs. Trofeo C. Náutico Palma.
- 2: Jaime Salom, «Güell», 7'050 Kgs. Trofeo Tapic, Mikar.
- 3: Juan Noguera, «C.N. Palma», 6'050. Trofeo «Güell Pesca Club».
- 4: José Mandilego, «C.N. Palma», 6'000. Trofeo «Cías».
- 5: Lorenzo Hernández, «Güell», 5'850. Trofeo «Sargo».
- 6: Andrés Vidal, «Güell», 5'400. Trofeo Cervezas Damm.
- 7: Mateo Fiol, «Güell», 5'100. Trofeo C.N. Estanyol.
- 8: Francisco Vicens, «Güell», 4'950. Trofeo C.N. Portitxol.
- 9: Antonio Piña Aguiló, «Cías», 4'900. Trofeo «Els Sarrans».
- 10: Jaime Cuarto, «Cías», 4'850. Trofeo Capitán Nemo.
- 11: Guillermo Coll, «Güell», 4'700. Trofeo Cervezas El Aguila.
- 12: Onofre Fuster, «Güell», 4'600. Trofeo Suc. A. Pons.
- 13: Andrés López Serra, «Cías», 4'600. Trofeo Saniador.
- 14: Juan Ponce, «Güell», 4'550. Trofeo Cafetería Fujiyama.
- 15: Francisco Sampol, «Güell», 4'400. Trofeo C.N. Arenal.

La entrega de trofeos tuvo lugar en los salones del Club Náutico Arenal.

## RELIEVES DE REGIONAL GENOVART

Nuevo encuentro con el «sumsum» del equipo millonario. Don Antonio Quetglas. Asiduo concurrente a las famosas tertulias de 3 a 4, del Café Moyer. Raro es para el comentarista, quedar defraudado en cuanto a noticias palpitantes de actualidad, con respecto al equipo que tan acertadamente preside. Una de ellas, se refiere al fichaje realizado ayer

miércoles del nuevo preparador Jaime Arqué, que ya con carácter definitivo, estampó su firma en la cartulina correspondiente. Una de las cláusulas del contrato, nos produjo verdadero escalofrío (se refería a la parte económica), y es que hay que reconocer, que para don Antonio, no existen imposibles. Nos dió detalles, también, del fichaje del jugador (auténtica promesa) Salas, que últimamente perteneció al Alcudia y que espera pueda cuajar en la revolucionaria delantera que se piensa formar.

Esta tarde, en el Campo del Alcázar, tendrá lugar, la presentación con carácter oficial, de la plantilla del Santa Catalina, que inmediatamente se preparará a comenzar los entrenamientos, para iniciar con buen pie el difícil campeonato de I Regional Preferente. Una vez haya finalizado el entrenamiento, todos los jugadores, directivos e invitados se trasladarán al flamante local, donde será servida una cena de camaraderismo.

Inicióse anoche, la disputa del trofeo cuadrangular juvenil en honor del inolvidable Xim, que desde hace tres temporadas organiza el C. D. Atco. Baleares. Este año, participan los potentes conjuntos del Solelad, Atco. Baleares, San Javier y el equipo revelación, C.D. Pujol, y dada la igualdad de fuerzas que impera en los cuatro contendientes, promete ser de una espectacularidad algo fuera de serie.

### POR FIN EN PALMA

Una gigantesca exposición con más de 600 obras de los grandes maestros de la pintura universal

LEONARDO DA VINCI, VELAZQUEZ, GOYA, EL GRECO, PICASSO, DALI, etc., etc., en extraordinarias reproducciones litográficas que vestiran de gala su hogar

## ART-FAMA

CENTRO COMERCIAL "LOS GERANIOS" PALMA

### VENDO

2 MOTORES MARINOS BARREIROS, TIPO D. 36, USADOS, 100 CABALLOS DE POTENCIA, CAMBIOS HIDRAULICOS. PRECIO DE GANCA. Informes en JIBALSA: Ctera. de INCA km. 2

### JOGAT

caída de acción rápida QUE NUNCA FALLA



EL TERROR DE LAS RATAS

vo. grano y pasta fosfatada extermi- nará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que JOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG Ter. 16, Barcelona (13) recibirá un interesante...

Una ayuda económica para acabar sus estudios? Venga a por su Crédito Instantáneo!



CREDITO INSTANTANEO BANCO DE BILBAO

Hasta 150.000 pesetas A devolver hasta en 3 años.

### AGUA CON SABOR A CLORO

Es garantía de agua bacteriológicamente pura

Pero si a Vd., para cocinar o beberla, le gusta que no tenga sabor, ni olor alguno, la solución es colocar una mini-estación depuradora «WIL-SON» en su hogar por 2.990 pesetas, la cual le quitará el exceso de cal y todo sabor, proporcionándole un agua como la mejor de mesa.

La mini-estación depuradora de agua «WIL-SON» por cambiadores iónicos, está construída con materiales importados de Alemania. No necesita instalación, basta enchufarla a un grifo de su casa y podrá obtener un caudal de 60 litros por hora de agua inmejorable. No necesita limpiarse periódicamente como los filtros y su duración es indefinida.

De venta en los siguientes establecimientos: FERRETERIA SAN MIGUEL, San Miguel, 34; Eléctrica Mallorca, Galera, 5; Manuel Bonán, Mazagán, 17; Colchones Salom, Archiduque Luis Salvador, 83. PALMA DE MALLORCA. Representante General para Baleares: A. CAMPINS, Capitán Castell, 61. Tel. 256545. PALMA DE MALLORCA. (Autorizado por la Dirección General de Sanidad, n.º 398)

# VERBENAS CALVIA

SABADO

## PERET-LOS BETA-LOS GRECOS

DOMINGO

## GRUPO 15 - AMIGOS - ZEBRA

LUNES

## ANTONIO MACHIN - LOS BELAK

### TROPICAL POP MILORD GROUP

MARTES

## MARGALUZ-LOS JAVALOYAS

## MIGUEL MORENO - NUEVO GRUPO-LOS SUTERS



«LO MEJOR EN LAS VERBENAS DE CALVIA»

# Ahora puede lacar a pincel

sus muebles en alegres colores de moda fácilmente con

**VALENITE SATINADO**  
(un nuevo producto de Barnices VALENTINE S.A.)

El Valenite Satinado proporciona también el más elegante acabado en el esmaltado de puertas, arrimaderos, cocinas, baños, aseos, habitaciones de niños, etc. Pídale en Droguerías.



## EL ATLETICO CIUDEDELA, ACTUALIDAD

### D. JORGE SOLSONA OLLE, NUEVO ENTRENADOR

Cinco equipos de Baleares intervendrán esta temporada que se avicina en el tercer grupo de la III División Nacional. La isla de Menorca tendrá dos representantes en dicha categoría, el At. Ciudadela y el recién ascendido C. D. Menorca.

Ni que decir tiene que todos los equipos del Archipiélago tienen gran actividad en estos meses veraniegos en cuanto a los fichajes se refiere. También el Ciudadela está completamente inmerso en esta danza. El Atlético menorquín, después de un final brillante en la clasificación de la pasada temporada, no ha dormido en sus triunfos. Y un triunfo realmente sonado puesto que todos daban sentenciado al Ciudadela a descender de categoría. Logró la permanencia, un digno onceavo lugar, y en toda Menorca se festejó esta notable proeza ciudadelana.

Decíamos que el Ciudadela está inmerso en la danza de los fichajes. Y así es efectivamente. Desde mediados de junio va perfilando su equipo de la temporada 1972-73.

**SOLSONA SERA SU ENTRENADOR**

Jorge Solsona Ollé firmó como entrenador del Ciudadela. A partir del 1 de julio se hizo cargo del equipo aunque hasta el próximo día 1.º de agosto no dará comienzo los entrenamientos. El señor Solsona cuenta 43 años.

Su trayectoria profesional arranca de la temporada 63-64 empezando a entrenar al Juvenil del Granollers quien logró el Campeonato de Cataluña y llegó a las Semifinales de España contra el Real Madrid. En la temporada 67-68 se hizo cargo del Moadad-Rehach, en cuyo equipo estaba el ex-mallorquínista Pérez, actual jugador del Barcelona. En la temporada 68-69 entrena al Terrasa y se proclama campeón de III División del 3.º Grupo, promocionando con el Moscardó y el Burgos para la II División. En el 70-71 permaneció en el Terrasa y lo clasificó en tercer lugar.

Cuatro jornadas antes del cierre de la temporada fue solicitado por el Tortosa para jugar la promoción, en la que debía enfrentarse al Atlético Gramanet, al que logró eliminar, quedando el Tortosa en Categoría Nacional. En la temporada 71-72 se hizo cargo del Mataró en Categoría Preferente de Cataluña.

El señor Solsona Ollé ha mani-

jestado la profunda convicción que tiene de mantenerse firme a seguir la trayectoria deportiva profesional que hasta la fecha viene manteniendo. En cuanto a la plantilla del equipo ciudadelano — ha dicho — intentará que todos los jugadores a los que adjuntará algunos de inmejorables referencias, luchan al máximo para mantener el prestigio y superar si cabe la magnífica campaña final del Ciudadela en esta pasada temporada.

**BAJAS EN EL CIUDEDELA**

Han causado baja en el At. Ciudadela los siguientes jugadores: el portero Vilanova, el defensor central Galdona, el extremo Mora, el veterano interior Massanet (jugador que ha pasado a engrosar las filas del nuevo tercerdivisionario C.D. Menorca, el pundonoroso jugador Massanet cumplirá esta próxima temporada 34 años). También ha causado baja el defensor lateral Braut.

C. TORRENT

## AJEDREZ

La Comisión del III Torneo "open" de ajedrez a celebrar el próximo mes de septiembre en el hotel "Exagon" de la colonia de C'an Picafort, comunica a los aficionados de toda la isla que quieran en él participar, que debido al eco que este certamen ha despertado en la Península lo que repercutirá en la afluencia de jugadores de otras federaciones, se ha decidido por una mayor igualdad de fuerzas elevar el nivel medio de calidad en los participantes insulares, por ello se celebrará un torneo previo, que clasificará a los diez jugadores que nos representarán.

Desearo la mayor comodidad de los aficionados, se celebrará dicha fase previa en dos localidades extremas de la isla, una en Palma y otra en C'an Picafort.

La inscripción es libre para todo jugador con licencia federativa e igualmente y puesto que tanto el Grupo Palma como el de C'an

Picafort son independientes uno de otro (cada uno de ellos clasifica a cinco jugadores), hay también libertad a la hora de escoger en cual de ellos se debe inscribir.

Las partidas de dicha fase previa se celebrarán en el grupo C'an Picafort en los salones del hotel Santa Fe de esta localidad a las diez de la noche de los siguientes días:

Julio: 27 y 29.  
Agosto: 1, 3, 5, 8, 10, 12, 16, 18.

Para inscripciones e información dirigirse a:

Hotel Santa Fe. Teléfono 71, C'an Picafort.

José María Bellón. Teléfono 24, C'an Picafort.

Talleres Plomer. Teléfono 317, Muro.

Para el grupo de Palma se informará oportunamente.

Fecha tope de inscripción: 25 de julio.

La Comisión. — Gabriel Plomer.

## EL MURENSE ACTUALIDAD

### PARREÑO, MUNAR Y SANCHEZ NUEVOS FICHAJES

El Murense, sin alardes sensacionalistas, sin desorbitar "la bolsa" futbolística en esa categoría de I Regional, ha remozado en algo su ya de sí potente plantilla. Si hay quien ha echado el tarro de esencias monetarias en esa categoría, no es precisamente el equipo de Muro; tres hombres han pasado a engrosar las filas blanquiazules, Parreño el que fue defensa del Lloseta, Munar que hace dos temporadas militó en I Regional con el Montuiri y que el año pasado reforzó el equipo de Algaida, su pueblo, un excelente fichaje, pensamos, por las referencias que tenemos y otra buena adquisición ha sido la de Eustaquio Sánchez, del Alcudia cuyas referencias son también excelentes.

Por lo demás han renovado contrato por dos temporadas más, Ramón Picó, Bartolomé y Gabriel Timoner, Coll Morro, Mulet, Perelló, Quetglas, Fioi y Calvo.

Hasta el momento de escribir estas líneas quedan en plan de retenidos, Pomar, Moranta, Jaime Timoner, Fernández y Jordi.

Sigue en libertad y parece no volverá a jugar el valiente jugador Cladera, igualmente no ha renovado más.

Una de las nuevas renovaciones ha sido la de Gabriel Timoner, quien a pesar de que tuvo proposiciones para un equipo de II División pensó con la cabeza y se quedó en Muro dos años más, ni que decir tiene que su reenganche, al igual que el de los demás ha caído en buen pie para la afición. Esperábamos ver al Murense en funciones en estas fiestas de San Jaime sin embargo hasta la fecha nada sabemos sobre ello.

A la espera de la formación de la I Regional Preferente, nos ha dicho un directivo "algo que de-



bería tenerse en cuenta para esta formación es la inclusión de los equipos de la capital, pues sabido es los pocos seguidores que arrastran en sus desplazamientos, mientras los de los pueblos, especialmente dos o tres, entre ellos el Murense va engrosando las arcas de todos los clubs basta repasar la temporada pasada para ver que en muchos encuentros disputados en la misma capital, había más público visitante que no de casa, y eso justamente tendría que tenerse en cuenta a la hora de calibrarlo todo, puesto que si en los pueblos se paga más — a título de obsequio — para un jugador, a fin de cuentas quienes salen ganando son todos los clubs y muy especialmente algunos que de no ser por la afición visitante difícilmente podrían mantenerse en esta categoría.

JORDI

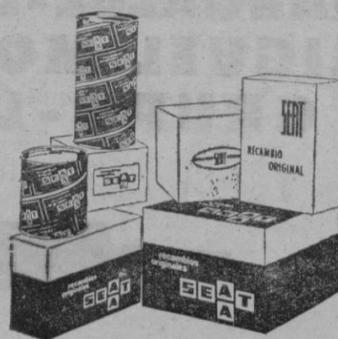
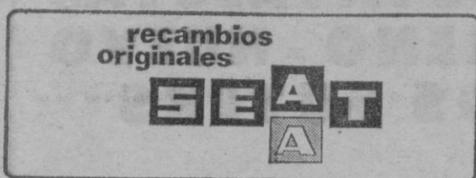


## Esta caja no tiene sorpresas para Vd.

En su interior, siempre encontrará la misma calidad comprobada. Para que su coche no le dé sorpresas desagradables, exija siempre recambios originales SEAT.

La pequeña atención que Ud. dedica a verificar la autenticidad de un recambio SEAT, le será recompensada con mucho tiempo de conducción sin problemas.

Recambios originales SEAT, creados, fabricados, verificados y homologados por SEAT, para su tranquilidad.



UNICAMENTE EN ESTAS CAJAS.

**SEAT** un largo camino recorrido juntos

## EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

dedicada a estructuras reticulares, desea para la provincia de Palma de Mallorca.

### CONCESIONARIO

PREFERIBLE TITULADO EN RAMA TECNICA

Escribir a la referencia Núm. 713. Apartado 40, de Madrid.

**SU COMPRA PARA 1 AÑO COMPLETAMENTE GRATIS!!**

**SUPERMERCADOS**

*Una nueva  
sensacional  
y oferta de:*

**COP**



**BASES DEL SORTEO**

AL ENTREGAR SU CARTILLA DE COPITOS COMPLETA, COP LE ENTREGA UN NUMERO DEL 1 AL 1.000, QUE DE SALIR PREMIADO EN EL SORTEO PRO-CIEGOS DEL DIA 30 DE CADA MES, COP LE ENTREGARA UN TALONARIO DE 82.000 PTAS. PARA EFECTUAR SU COMPRA COMPLETAMENTE GRATIS, EN CUALQUIERA DE LOS SUPERMERCADOS COP

**NOTA:** SI DESEA UD. SEGUIR CAMBIANDO SUS LIBRETAS POR GENERO INMEDIATO PUEDE SEGUIR HACIENDOLO.

**SUPERMERCADOS COP.**  
n.º 1 Ausias March 67-71  
n.º 2 Cp. Crespi Coll 88 al 96 (Son Gotleu)

n.º 3 Avda. Nacional (El Arenal)  
n.º 4 Teniente Torres 39  
n.º 5 Centro Comercial "Los Geranios"

# MESA REDONDA: HOSTELERIA MALLORQUINA

Para tratar un tema sumamente interesante y que ha cobrado gran actualidad, como es el de la hostelería, situado dentro de una acuciante problemática, se reunieron varias personas enteradas y entendidas en la materia, y como en otras oportunidades, el escenario de esta reunión, fue el Apartotel Meliá Magaluf.

Tanto durante el aperitivo, como a lo largo de la comida, y todavía, en el momento del café, se cambiaron, insistentemente



Bartolomé Fiol, Hotelera del Mediterráneo.

opiniones, guiándose siempre por un cuestionario, pero escapando en muchas ocasiones de esa pauta, para contraponer teorías, juicios y buscar, (era el deseo de todos) la forma de llegar a la solución o las soluciones.

Se hallaban presentes en esta nueva «mesa redonda», las siguientes personas: D. Juan Casals, director del Hotel Jaime I; D. Bartolomé Fiol, Director Comercial de la Compañía hotelera del Mediterráneo y Turfebalsa; D. Francisco Sánchez, Director adjunto del hotel Cala Viñas; D. Lorenzo Mulet, Director del grupo de hoteles Barceló. Así como también: D. Fermín Cabello, director del Apartotel Meliá Magaluf; los señores Vicens, director comercial y Moreno, de recepción. Y, para asistir a los momentos finales de la conversación, D. Antonio Matas, director de Viajes Cosmelli, así como la señorita Catalina Ferrer, de la misma agencia.

La mesa redonda tuvo como eje las siguientes preguntas:

- NO HAY ERROR DE CALCULO: EL MAL HAY QUE HALLARLO EN LOS INICIOS DE NUESTRO TURISMO
- LA MEDIDA DE LA «SATURACION» ES LA MAS APROPIADA Y DEBE SER REALIZADA CON URGENCIA
- HAY QUE HACER UN REPLANTEAMIENTO DEL PROGRAMA DE COMERCIALIZACION, QUE INCLUYE LA PROMOCION
- EL 60% DE LOS TURISTAS PERTENECEN A DOS NACIONES. HAY QUE BUSCAR OTROS MERCADOS
- NO SOLO EL TURISMO SINO EN GENERAL LA ECONOMIA MALLORQUINA ESTA EN CRISIS

1. — ¿Cree Ud. que el malestar producido en la hostelería mallorquina entre abril y junio, se debe a un error de cálculo con respecto a la ley de oferta y demanda?

CASALS. — No creo que se pueda hablar de un error en el sentido de inmediatez. O



Juan Casals, Hotel Jaime I.

sea que si la oferta creció en 1971 y las previsiones de este año se vieron defraudadas, se sitúe toda la causa del mal en esto. Me parece, estoy seguro, que todo viene de mucho más atrás, el planteamiento del turismo español es erróneo en su base, en sus inicios, y es ahí donde se tiene que hallar la raíz del mal.

FIOL. — Yo también estoy convencido de que los males que están causando la aguda problemática de hoy, vienen de atrás, no son circunstancias transitorias. Estos lodos vienen de aquellos polvos.

MULET. — No puede hablarse de error, en un sistema como el nuestro sin planificación central. Los errores de la ley de la oferta y la demanda sólo se producen en sistemas económicos de planificación. Es cierto que existe desfase entre la oferta y la demanda, pero afirmar que este desfase es la causa de malestar, es subjetivo, arriesgado. Yo diría que este desfase ha influido en el malestar.

SANCHEZ. — Ha surgido en la temporada media, una oferta mayor que la demanda, por el incremento de camas. Esto se puede atribuir a muchas co-

sas. El clima, por ejemplo, creo que un 20 por 100 de los pasajeros han modificado sus fechas de vacaciones por esta razón.

2. — ¿Está de acuerdo en que Mallorca, desde el punto de vista de la hostelería, está saturada?

FIOL. — Soy partidario de la aplicación de dicha medida. No conozco otra que pueda ayudar a salir del mal momento. Además, no sé si se llevará a cabo tal medida, yo creo que servirá no sólo para ayuda de hostelería sino en general para todo el turismo. En cuanto a la forma como se reglamentaría la construcción de nuevos establecimientos hoteleros, se puede tomar en cuenta lo que se hace, por ejemplo, con las Farmacias. No se construyen donde se quiere, sino donde se necesita. Claro, es obvio que en este caso tiene que intervenir el Estado.

MULET. — Si se trata de una medida político-económica, no estoy de acuerdo. No me atrevería a hablar de saturación, ya que estamos en constante cambio, preferiría el tér-

mino Consolidación. La ley de la oferta y la demanda la situaría por encima de las causas indicadoras u orientadoras, que puedan inducir, por oferta y demanda, al empresario o tomar sus decisiones.

SANCHEZ. — Creo que se deben restringir los permisos de construcción hasta que no se hayan resuelto otros importantes problemas, digamos el



Francisco Sánchez, Hotel Cala Viñas.

alcantarillado, el agua potable, por citar un par, todo eso compete a Sanidad e Higiene. La saturación también implica otros ramos, que fomentan e ayudan a la hostelería, de ahí que lo que se tendría que ver es la reglamentación de la construcción por metro cuadrado.

CASALS. — Toda medida me repugna personalmente.



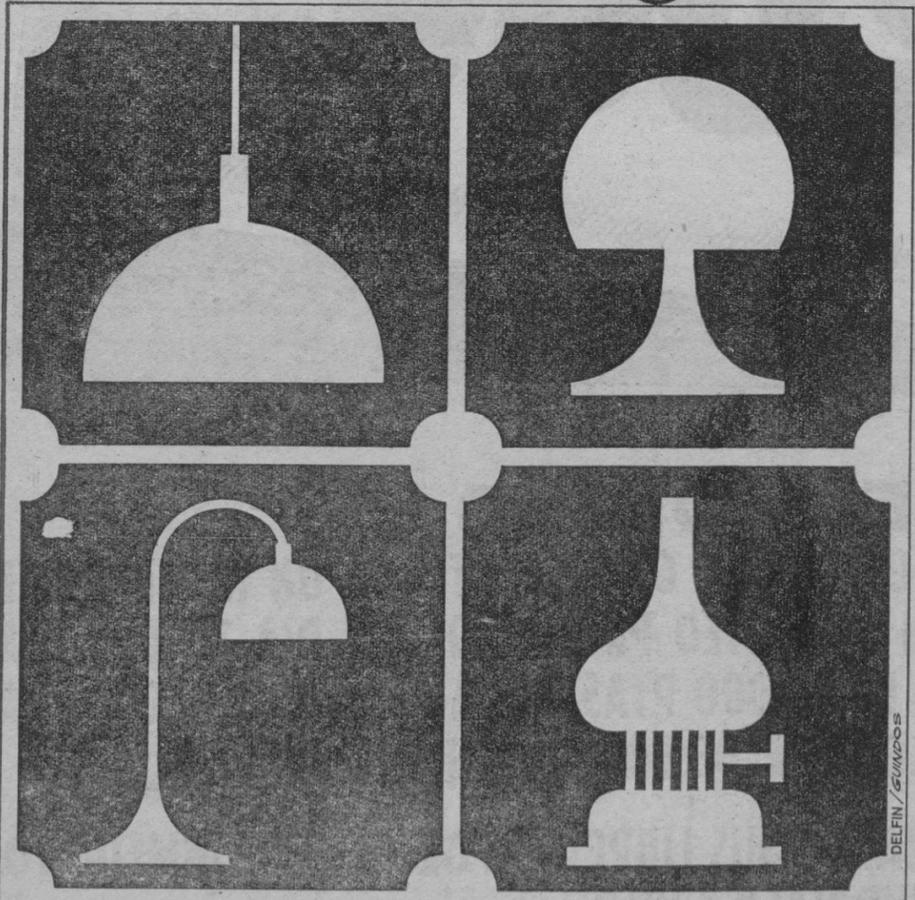
Lorenzo Mulet, Hoteles Barceló.

Claro que hubiera sido mejor, antes de llegar a esta medida de que se habla y hace referencia la pregunta, aplicar el sentido común, y así se hubiese llegado a la regulación del crecimiento, en sentido total. Incluso al auto-control, por parte de los empresarios, aunque esto sea «pedir peras al olmo». Pero concretando, creo que esta declaración de «Saturación» quizá sea necesaria, considerando bien las áreas, las que sufran más esta saturación. Esto se puede llevar a cabo como medida provisional, hasta que se resuelvan todos los problemas de infraestructura.

3. — Si está de acuerdo con la saturación y le parece que no deben construirse más hoteles, ¿piensa que esto podría determinar la solución de todos los problemas?

CASALS. — Se restringen los derechos de la iniciativa privada. (Continúa en la pág. siguiente)

## TODO UN MUNDO DE LAMPARAS



**Eléctrica Española, s.a.**

Avenida Alejandro Rosselló, 14-16 / Teléfonos: 23 63 40-41-42 / Palma de Mallorca

**rialto**  
arte y ensayo  
REFRIGERADO

Su estreno en 1962 aún se recuerda como la explosión de una bomba



METRO-GOLDWYN-MAYER presenta en asociación con SEVEN ARTS PRODUCTIONS · JAMES B. HARRIS y STANLEY RUBRICK

**LOLITA**

Dirigida por STANLEY KUBRICK

El argumento que ha sido interpretado por un grupo de artistas de su misma categoría

SHELLEY WINTERS

JAMES MASON

PETER SELLERS

SUE LYON

dirigidos por Stanley Kubrick

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

HORARIO: 4, 6'45 y 9'45

# MESA REDONDA: HOSTELERIA MALLORQUINA

(Viene de la página anterior) da, es cierto, pero ¿qué director de hotel dirige su hotel?, se lo dirigen desde la Administración. No tenemos más libertad que la de construir bloques de cemento. Las leyes del Mercado permanente han sido alteradas. No sé si solucionará todos los problemas, los inmediatos de la hostelería. Ya digo, que para entender los efectos hay que mirar las causas, retroceder muy atrás, y ahí se hallará la enfermedad.

FIOL. — Creo que esta pregunta ya está contestada en la anterior. Me parece que quienes estamos en favor de la saturación como medida de emergencia, pues, creemos que todos o parte de los problemas se han de solucionar de esta manera.

(El resto de la mesa, con una excepción, está de acuerdo con esta respuesta).

4. — ¿Piensa usted que el escaso aumento de pasajeros puede ser un problema sólo de este año, y que se recuperará el ritmo que se había logrado?

MULET. — No es fácil poder hacer ese cálculo. Es preferible hablar sobre la problemática actual.

SANCHEZ. — Puede recuperarse. Creo que hay mercado suficiente. Pero momentáneamente estamos abocados a la escasez que ya se ha hecho referencia.

CABELLO. — Si, las posibilidades son enormes. Hay países como los Estados Unidos, con millones de habitantes y el porcentaje que sale de vacaciones muchas posibilidades.

CASALS. — No creo que esto sea un error de cálculo, y que las cosas se enderecen al año siguiente. Ya he dicho, hay que mirar hacia atrás para encontrar los errores. Si nosotros, los mallorquines, estamos ya buscando formas de salir de la ciudad y hallarnos más cerca de la naturaleza, por qué no pensar lo mismo del turista. Ellos también quieren más naturaleza, más proximidad

al ambiente puro. Hay estadísticas que demuestran que ese es el pensamiento que empieza a dominar a toda Europa.

FIOL. — No, no creo que se trate de un mal momentáneo que se vaya a curar de un momento a otro, y totalmente solo. Creo que si no se interviene drásticamente puede traer mayores males.

5. — ¿Ha pensado que hay otra solución para nivelar la ley de la oferta y la demanda, y que es el mejoramiento de la promoción que se hace de Mallorca?

MULET. — Más que promoción creo que el problema es comercial. Hemos aprendido a construir buenos hoteles, pero no a venderlos bien. Las estadísticas demuestran que el 40 por 100 de los clientes que nos visitan son británicos; y que el 20 por 100, son alemanes, o sea un sesenta por ciento entre dos nacionalidades. Creo que hay por lo tanto otros mercados no suficientemente explotados. Ante un desfase circunstancial de la ley de la oferta y la demanda, la salida debe ser replantear el programa de comercialización, y dentro de estos esquemas se halla la promoción a que alude la pregunta.

MATAS. — Si se permiten precios libres, creo que el problema de la oferta y la demanda se arreglaría solo, de otra manera ese equilibrio entre oferta y demanda se rompe.

SANCHEZ. — Se necesita una buena promoción, desde luego, que duda cabe, y hecha por los de casa. Creo que por ese camino se hallaría la solución. Ya hemos visto, en anteriores oportunidades, los frutos que una promoción bien hecha permite cosechar.

CASALS. — Como es una realidad, estoy de acuerdo en que es algo interesante. Pero hay que ofrecer lo que se puede dar, actuar con ética. De otra manera se cae en el engaño, y el más mínimo fallo en este



sentido puede traer muy serias consecuencias.

FIOL. — La promoción sin un gran orden, sin una buena organización, no tiene sentido. A la hora de la verdad las cosas no resultan tal como se piensan. Pero de todas maneras no se tiene que dejar de lado la promoción, aunque para lo que nos atañe en este momento, me refiero al problema de nuestra hostelería, lo fundamental es la saturación.

6. — Si considera que se precisa de una mejor promoción, ¿cuáles son los puntos en que debe apoyarse?

MULET. — Yo creo que en cuanto a la promoción, hay varios puntos que se deben tener en cuenta. Primero, conocer cual es la naturaleza del producto y si la calidad es adecuada respecto al consumidor. Segundo, saber quién es nuestra competencia y cómo actúa. Tercero, seleccionar los medios adecuados para alcanzar aquellos mercados que potencialmente pueden ser nuestros consumidores, teniendo siem-

pre en cuenta la ecuación: fines y medios.

CASALS. — Eso de que vienen por los bajos precios es un tópico, hay otros motivos más por los cuales pueden venir.

FIOL. — Con la promoción, que no se descarta desde luego, no arreglaremos nada. Esto puede ser una medicina muy cara sin la debida rentabilidad. Lo cual es doblemente peligroso.

MATAS. — En la promoción me parece que hay que tener en cuenta primero la cantidad de gente que venga, sin olvidar el mejoramiento de la calidad del visitante. Desde luego que al llegar aquí, ya hay que pensar en cobrar otros precios, superiores, se entiende.

CASALS. — No veo esa política como solución. La calidad y la cantidad se contradicen. Volviendo al problema en general, ya no a las soluciones que se puedan aportar, pensemos en aquel ejemplo de la bicicleta que rueda para mantener el equilibrio, pero también hay que pensar en que llegará el momento en que esa bicicleta tenga que pararse, que haya que frenarla, y entonces vendrá el batacazo. Creo que sobre lo que nos está pa-

sando, acerca de las causas que han motivado lo que nos está sucediendo, hay mucha literatura interesante, solamente cito una obra al azar, el «Informe técnico de Massachusetts».

7. — ¿Aparte de Saturación o Promoción, ve usted alguna o algunas soluciones para contrarrestar la crisis?

MULET. — En primer lugar debo decir que no pasamos crisis, sino una situación económica en las cuales las empresas marginales caerán, como ha pasado en otras esferas y países. Primero, el turismo internacional del año pasado ha sido de dos millones y pico, en nuestra isla; y el nacional de

240.000 personas, dado el nivel económico que ya se ha logrado, hay que tener muy en cuenta a este mercado nacional, que puede significar una gran ayuda. Segundo, la racionalización económica de las empresas turísticas. Es preciso un planteamiento a nivel presupuestario, con cambios de costes. Y tener muy en cuenta el factor de la amortización basado en la depreciación real del inmovilizado en esta industria.

FIOL. — El señor Mulet dice que no existe crisis, yo creo que sí. Y que lo marginado está condenado a la desaparición, estoy en desacuerdo. Yo creo que la crisis existe, y que no es solamente sobre la hostelería o el turismo mallorquín, sino en general sobre la economía de la isla.

CASALS. — Creo que volvemos a lo de antes. ¿Se solucionará a través de las causas que determinan...? En cuanto a lo dicho por el señor Mulet, acerca de la filosofía de la economía dinámica, basada en la velocidad de la amortización. Desde mi punto de vista considero que no se puede dar entrada a las corrientes modernas de la economía, eso tiene sentido en los Estados Unidos, donde se plantean negocios sobre una rápida amortización, pero la situación actual de nuestra economía no permitiría afrontar una tasa de amortización del orden del 25 por ciento.

Debido a que se había hecho muy tarde, quedaron tres preguntas por formular, posiblemente la más interesante de todas ellas, era la referida al over-booking, que aunque se contestó en parte, debido a la rapidez o urgencia con que se hizo, es preferible dejarla para otra ocasión.

Texto: COCO MENESES

Fotos: JUANET

¡que sensación de confort manejar un frigorífico de calidad!

Nuestros frigoríficos son de evaporación automática y con climatizador incorporado a la mantequera. El sistema antiescarcha por descongelación programada, elimina automáticamente la escarcha y le ahorra toda clase de manipulación.

Y qué satisfacción... ¡saber que es **Corbora** la marca de prestigio!

¡anti-escarcha!

desde luego **Corbora** servicio seguro

COCINAS - FRIGORIFICOS - CALENTADORES

DELEGACION BALEARES:

Calle 31 Diciembre, 149, - Tels. 252412 - 253794 - PALMA DE MALLORCA

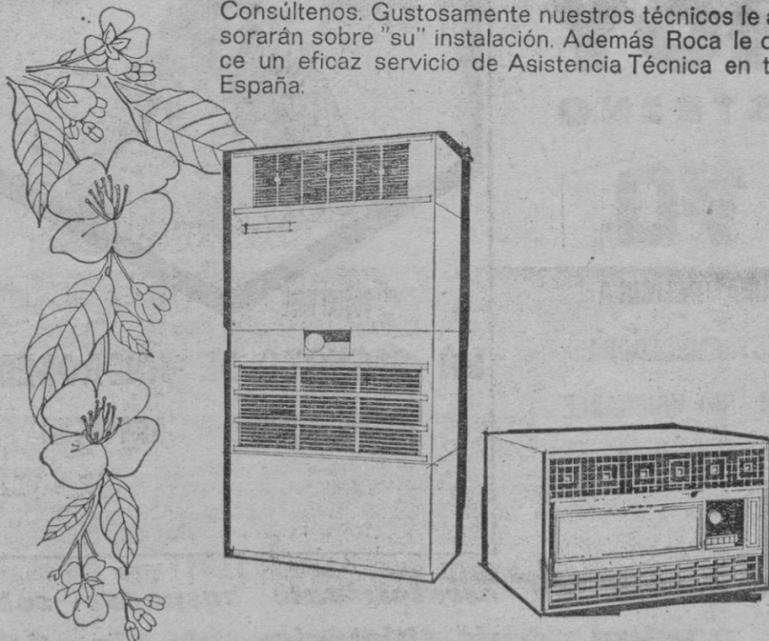
## Disfrute de la primavera todo el año

AIRE ACONDICIONADO **Roca**

Instale en su hogar, oficina, comercio, auténtico confort.

ROCA le proporcionará "este" ambiente agradable que le hará gozar de una auténtica PRIMAVERA el próximo verano.

Consúltenos. Gustosamente nuestros técnicos le asesorarán sobre "su" instalación. Además Roca le ofrece un eficaz servicio de Asistencia Técnica en toda España.



INSTALADORA **BUADES, S.A.**

Oficinas, Exposición, Almacén y Talleres en Gran Vía ASIMA Polígono "LA VICTORIA" Teléfono 27 77 00 Apart. Correos 1.289 PALMA DE MALLORCA

**CAPDEPERA XII HOMENAJE A LA VEJEZ**

(De nuestra corresponsalia literario-informativa). — Atentamente invitados por el Patronato de la Vejez con sede en la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, asistimos a la XII celebración el pasado 16 de los corrientes en acto público celebrado en la Plaza de Los Pinos de Cala Ratjada, donde fueron obsequiados 24 ancianos: Doña Rosaura Fernández López, Doña Margarita Flaquer Font, Doña María Moll Flaquer, Doña Magdalena Terrasa Orpi, Doña Catalina Joy Bennasar, don Nicolás Vives Ramis, Doña María Sirey Vives, don Salvador Vadell Suasi, don Gabriel Reus Veny, don Miguel Ferrer Massanet, Doña Antonia Bauzá Nadal, Doña Antonia Ferrer Rosselló, Doña Catalina M. Gill Flaquer, Doña María Massanet Flaquer, Doña Isabel Garau

Navarte, Doña Antonia Juan Pascual, Doña María Burguera Burguera, Doña Bárbara Mercant Melis, don Bartolomé Ginard Alzina, Doña Catalina Massanet Ginard, don Francisco Massanet Flaquer, Doña Antonia Massanet Albertí y Doña Bárbara Llabata Tcus. A los muchos regalos y muestras de simpatía recibidos, «BALEARES» se une gustosamente en votos de continuidad.

**18 DE JULIO**  
La fecha que en 1936 vino a iniciar el punto de partida de una política social, este año, una vez más, se renueva con carácter conmemorativo, porque siempre a la hora del balance el 18 de julio muestra su bien evaluada vigencia. La población de Capdepera, tanto empresarial como trabajadora, ha vivido una jornada de descanso completo,

**BOLETIN FITOSANITARIO**

En la Hermandad de Labradores nos informan disponer del boletín mensual que edita el Ministerio de Agricultura sobre Servicios y Plagas del Campo relativo al mes de julio.

**FIESTA FAMILIAR**

En el hogar de los jóvenes esposos don Mateo Morey, funcionario en el Hotel Son Moll y Doña Catalina Genestra Genestra, vistiose de fiesta con motivo del primer cumpleaños de su hijo Juan, a cuya fiesta asistieron familiares y amistades que fueron obsequiadas con un buffet en frío. A las muchas felicitaciones recibidas unimos la nuestra con los mejores deseos de que el benjamín Juanito Morey cumpla muchos años.

**DE VIAJE**

Procedentes de Madrid y para pasar unas vacaciones entre familiares y amistades se hallan entre nosotros don José Morales Bonillo, Pastor Evangélico, que durante varios años estuvo al frente de la iglesia local, acompañado de su esposa e hijos.

De Logroño y para idénticos fines han llegado don Manuel Carrascosa, juntamente con su esposa Doña Barita Pellicer e hijo Pedrito.

**ART I JOVENESA**

La sección de cine amateur del

club local «Art i Jovenesa» en combinación con la de igual condición y parecido nombre «Art i Joventud» de Pollensa tienen montado un tandem de asistencia al VI certamen nacional a celebrar los días 27 y 28 con miras a unificar criterios y perfeccionar trabajos para el local de San Isidro 1973.

**SOCIEDAD DE CAZADORES**

La pujante entidad deportiva dedicada a la caza nos comunica el montaje de una gran tirada de palomas lanzadas a brazo para el día 26 del venidero mes de agosto, dentro del programa de festejos populares dedicados al apóstol San Bartolomé, dotada de numerosos trofeos de plata ofrecidos hasta la fecha por Hotel Son Moll, Hotel Aguait, Hotel Laguna en Canyamel, Bar Sa Cala, Hostal Gill, Transportes Miguel Alzina, Restaurante Bar Bonanza en Canyamel, Hotel Lago Playa, Canyamel Country, Club Caballito Blanco, Don Clemente Garau Bordoy con el «slogan» «un aficionado que dice la verdad pese a quien pese» y don Jaime Pascual, Souvenirs de Hotel El Castillo. En la secretaria nos informan haber iniciado la campaña de renovación de licencias de caza y seguro de armas para la presente campaña.

**GILI CLUB**

Una de las más relevantes salas de fiestas del levante mallorquín donde a diario triunfan grandes estrellas del canto y baile jondo juntamente con atractivo programa de canción moderna, tiene anunciada la reaparición de Rosita Amores, la más aventajada vedette en este verano 72.

**FELANITX HOY TOMARA POSESION DE LA ALCALDIA DON ANDREU MANRESA ANDREU**

(De nuestro corresponsal informativo). — Hoy festividad de Santa Margarita, patrona de la ciudad, se iniciará un nuevo ciclo municipal, con la toma de posesión del nuevo Alcalde, recientemente nombrado por el Ministro de la Gobernación, el maestro Nacional D. Andrés Manresa Andreu.

El acto tendrá lugar a las 12 del mediodía en el Salón de Actos del Excmo. Ayuntamiento, el acto será presidido por el Secretario General del Gobierno Civil de Baleares Ilmo. Sr. D. Juan Capó.

Día señalado para la ciudad, hoy, precisamente coincidiendo con la patrona de la ciudad iniciará sus gestiones al frente de la ciudad D. Andrés Manresa, persona muy conocida en todos los ámbitos ciudadanos, ya como primer teniente de alcalde durante tres años se distinguió por su celo y preocupación por todo lo municipal.

El nuevo alcalde regenta en la actualidad la escuela de San Agustín, es vicepresidente del Consejo Local del Movimiento y Delegado local de Asociaciones.

Una vez más ponemos a su entera disposición las páginas de «BALEARES», para todo lo que necesite para el bien de nuestra ciudad, al tiempo que hacemos votos para que tenga una muy fructífera labor al frente de los destinos municipales.

pedir a D. Jaime Oliver Oliver quien en poco más de un año al frente de la Alcaldía ha realizado una gran labor, labor que motivos de salud no ha podido terminar de la forma que era su deseo, pero se ha dejado sentir de forma elocuente, aquí queda el adementamiento de la Casa Consistorial, del mercado, compra de terrenos para un nuevo matadero y terrenos para las estaciones depuradoras de Felanitx y Porto Colom, se ha iniciado la descongestión del tráfico rodado en el interior de la ciudad.

Por nuestra parte le debemos agradecer las múltiples atenciones que ha tenido para con nuestro diario, por este motivo le damos nuestras más expresivas gracias.

**ACTOS A CELEBRAR CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SANTA MARGARITA**

Hoy a las 8.30 diana con gaita y tamboril y Danza de los Cavaliers acompañados de Dimonis y Cabezidos.

A las 11 Misa Mayor con asistencia de nuestras primeras autoridades.

A las 12 en el Salón de Actos del Excmo. Ayuntamiento toma de posesión del nuevo alcalde.

A las 21.30 concierto por la Banda Municipal en la Plaza del Mercado.

A las 22 actuación de la Compañía de Teatro Regional «S'Arba» que pondrá en escena la obra titulada «L'amo en Sion en la plaza de Santa Margarita.

A las 24, suelta de un castillo de fuegos de artificio.

**PETICION DE MANO**  
Por D. Sebastián Oliver y esposa D<sup>a</sup> Catalina Monserrat y para su hijo D. Sebastián ha sido pedida a D. Bartolomé García y esposa D<sup>a</sup> Eulalia Vera la maná de su hija Encarnación.

La boda se celebrará en breve.

**DE VIAJE**  
Procedente de Puerto Rico y con el objeto de pasar el verano en Porto Colom llegó D<sup>a</sup> Carmen B. Gayá.

Hacia Caracas salió el Dr. en Derecho Internacional D. Andrés Rigo Sureda.

Procedente de Ciudad Real llegó a Felanitx el Rdo. D. Bartolomé Miquel, canónigo de aquella Catedral.

Pasaron unos días en Porto Colom D. José Garau Lladó y esposa D<sup>a</sup> María de las Nieves Riera, acompañados de sus hijas Carolina y Sandra.

**EXAMENES**  
Ha superado con notable la prueba de reválida la Srta. Catalina Gracia Lladó.

Nuestra felicitación.

Ha obtenido la Licenciatura en Derecho en la Universidad de Madrid el joven D. Bartolomé Sagrera Moreno.

Reciba nuestra felicitación que hacemos extensiva a sus padres D. Salvador Sagrera y D<sup>a</sup> Paquita Moreno.

**NO PIERDA LA PERSONALIDAD DE SUS CABELLOS**

La ciencia más avanzada procedente de nuestro Centro de Investigación la ponemos a su disposición (Bajo control médico) y le ofrecemos un examen y un OT práctico que le efectuará nuestro personal especializado con el fin de conocer el estado actual de su cuero cabelludo y las posibilidades de conservación de sus cabellos mediante un reconocimiento de 30 minutos. Si el resultado es positivo Vd. decidirá si nos confía su curación. Si el resultado fuera negativo sintiéndolo mucho no podremos hacernos cargo de su problema capilar bajo nuestra responsabilidad.

¿Nos permite que le ayudemos?  
**I. M. C. A.**  
Av. Jaime III, 135-5.  
Teléf.: 210758, horas de visita

**ESCUELA INTERNACIONAL**  
**Bénédict**  
Desde 1928  
Avenida ANTONIO MAURA, 56 - Tel. 222874  
Preparación Matemáticas para la Universidad, Escuelas Técnicas y Bachiller.  
Cultura General - Oposiciones.  
Preparación Letras Bachiller, Universidad.  
Recuperación a todos los niveles.  
**SECRETARIA: De 9 a 1 y de 4 a 9.**

**CIENTIFICOS NORTEAMERICANOS ENCUENTRAN "FORMAS DE VIDA" EN UN METEORITO**

Washington, Septiembre 20. Un grupo de científicos de la NASA, han encontrado pruebas de «una forma de vida extraterrestre» en un meteorito. Este equipo de científicos, de la estación de investigaciones espaciales AMES en Mountain View (California) anunció la semana pasada el descubrimiento de 6 aminoácidos y 8 tipos de pirimidinas químicas en el dicho meteorito. Es la tercera vez que los científicos de AMES informan haber descubierto vestigios de materias químicas relacionadas con la vida en meteoritos, restos de estrellas fugaces. Estos meteoritos tuvieron su origen en el cinturón de asteroides que hay más allá de MARTE y datan de los tiempos de la formación del sistema solar, hace unos 4,5 millones de años. Las materias químicas se parecen, pero no son idénticas, a las encontradas en organismos vivientes en la tierra.

**¡RAFAGAS DE METRALLETAS...!**  
**¡COCHES LANZADOS A TODA VELOCIDAD...!**  
**...¡Y LA MAS PELIGROSA AVENTURA VIVIDA POR... AVENTUREROS!**

**MAÑANA ESTRENO**  
**METROPOLITAN PALACE**  
**los compañeros del diablo**  
EASTMANCOLOR  
ROBERT DORMANN presenta CHARLES BRONSON LIV ULLMANN JAMES MASON  
"LOS COMPAÑEROS DEL DIABLO" en film de TERENCE YOUNG  
con JILL IRELAND MICHEL CONSTANTIN y JEAN TOPART según la novela "THE NIGHTMARE" de RICHARD MATHESON  
guión de MICHEL MARTEL director de fotografía JEAN FRÉDÉRIC director de producción SERGE LÉNAUX  
productor ejecutivo MAURICE JACQUIN una coproducción con LES FILMS CONCORDE PARIS 1972-Film Paris  
**¡EMOCION CONSTANTE!**  
**¡ACCION SIN LIMITES!**  
**HOY - ULTIMO DIA DEUDA DE MUERTE**

PARAMOUNT FILMS PRESENTA  
**La película dura 130 minutos... El relato abarca 96 de las horas más críticas en la historia del hombre... La intriga durará toda su vida!**  
UNA PRODUCCION DE ROBERT WISE  
**LA AMENAZA DE ANDROMEDA**  
Con ARTHUR HILL · DAVID WAYNE · JAMES OLSON · KATE REID  
Diseño de producción Boris Leven · Guión Nelson Gidding · De la novela de Michael Crichton · Dirigido por Robert Wise · Música Gil Mellé  
UNA PELICULA UNIVERSAL TECHNOLOR® PANAVISION®

**SALA RIVALE**  
REFRIGERADO  
**HOY ESTRENO**  
**70%**  
UNA PELICULA ESTREMECEDORA POR SU INNEGABLE ACTUALIDAD  
**Un drama de escalofriante suspense sobre la primera crisis biológica de la tierra**  
**COMPLEMENTO: ESPIA A LA FUERZA**  
(Aut. para todos los públicos)

# Si usted es capaz de esperar hasta 72 horas, nosotros somos capaces de darle hasta 150.000 pesetas.

Si usted trabaja y obtiene unos ingresos con regularidad, si tiene entre 21 y 65 años, no detenga sus proyectos ni se preocupe por el dinero. Para usted el Banco de Bilbao ha creado una nueva fórmula de crédito: el Crédito Instantáneo.

Instantáneo porque usted sólo tiene que acercarse a cualquier oficina del Banco de Bilbao sea o no cliente de la misma, esperar un máximo de tres días y obtener desde 10.000 hasta 150.000 pesetas.

¿Para qué? Para todo lo que usted quiera o necesite. Comprar mobiliario, un nuevo coche, electrodomésticos, ayudarle a montar su pequeño negocio, casarse, pagar sus estudios, establecerse profesionalmente, arreglar el piso, cumplir las entregas de adquisición de viviendas, comprar instrumentos y útiles de trabajo, tener el cuadro que siempre le gustó... incluso para afrontar los gastos cotidianos propios del matrimonio y los hijos.

→ ¿Y cómo nos las devuelve? Usted mismo lo decide. Desde seis meses hasta 36 (¡3 años!).

Posiblemente, hace años que usted reúne las condiciones para recibir este crédito — que no necesita avalista —. Pero nadie se lo ofrecía. ¿Es que nadie confiaba en usted?

En el Banco de Bilbao estamos satisfechos de pensar que somos los primeros en demostrarle de forma tan abierta nuestra confianza. Sólo le pedimos, como garantía, su solvencia personal y profesional.

✓ Porque, un Banco es un negocio de dinero, pero también lo es de personas. Por eso queremos que nos dé la ocasión de confiar en usted.



Pedir un crédito no es un problema. Sobre todo, porque se lo queremos dar. Venga a recogerlo. Es instantáneo.

**CREDITO INSTANTANEO**

**BANCO DE BILBAO**

A. B. ESPAÑA S. A. S. 1972

© MMLB Banco de Bilbao 72 B

# LLUCHMAYOR CONMEMORACION DEL XXXVI ANIVERSARIO DEL ALZAMIENTO NACIONAL

## EXTRAORDINARIA AFLUENCIA DE PUBLICO EN NUESTRAS PLAYAS

De nuestro corresponsal (GARA). — El pasado martes, con motivo del XXXVI aniversario del Glorioso Movimiento Nacional, la Jefatura Local organizó una solemne misa de acción de gracias, por la trascendencia política-social que representa esta histórica fecha para el gran momento evolutivo de nuestra Patria en paz, orden, trabajo y progreso constante.

Ofició la misa el Rdo. D. Guillermo Torrens, Vicario de nuestra parroquia, ocupando los lugares preferentes nuestras autoridades locales, Ayuntamiento, Consejo Local, representaciones del Sindicato, Hermandad de Labradores y Ganaderos, y de las entidades oficiales, presididas por el señor Alcalde y Jefe Local del Movimiento D. Gabriel Ramón Juliá. Finalizada la misma, autoridades y público se trasladó junto a la Cruz de los Calldos y lápida de honor del frontispicio del templo parroquial, con la relación de los lluchmayorenses que entregaron sus vidas como aportación

suprema al triunfo de la España que disfrutamos, depositando una corona de laurel, símbolo de gloria y de gratitud.

Tras breves palabras del señor Alcalde sobre la importancia del hecho histórico y de la fecha, el Rdo. Sr. Torrens, rezó una oración impetrando del Cielo la bendición para España la protección para nuestro invicto Caudillo, Generalísimo Franco.

En la Casa Consistorial hubo recepción oficial, siendo obsequiados los asistentes con un vino español.

### AFLUENCIA EXTRAORDINARIA DE PUBLICO

El 18 de Julio es una fecha que la gran mayoría de público aprovecha para efectuar su salida de casa hacia lugares bien de montaña bien de playa o costa, facilitado ello por la gran cantidad de

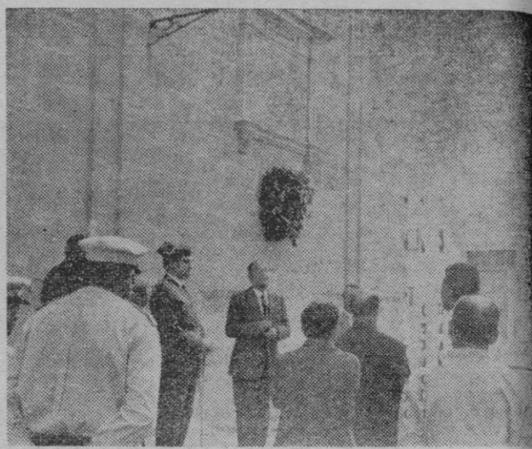
coches de que hoy disponen la gran mayoría de familias.

Tuvimos oportunidad de observar el movimiento humano-mecánico de El Arenal y francamente la avalancha era realmente impresionante. La playa un auténtico enjambre humano, salpicada el mar por miles de cabezas a flor de agua. Las calles repletas de coches en constante y continuado desfile. Las aceras insuficientes para facilitar el cómodo paso por ellas. Todos los rincones de nues-

tras costas, espacios en los bosques, puestos libres en el campo, fueron ocupados por excursionistas, que junto con sus hijos pasaron la ya tradicional jornada.

El retorno en el mismo Arenal constituyó un espectáculo para muchos observadores y un trabajo agotador para nuestra Policía Municipal de Tráfico que tuvo que emplearse a fondo para solucionar la avalancha de coches que durante estas fechas puente, se concentraron en nuestra ya de por sí, densa circulación.

La afluencia turística y de público está alcanzado en El Arenal su punto culminante. Todo el censo hotelero y comercial se mueve a todo gas y a un ritmo acelerado, incluso los problemas de todo orden alcanzan el índice mayor. El Arenal, está alcanzado, en estas fechas, su plenitud y su categoría de centro turístico más importante de la provincia, que a la postre y pese a los quebraderos de cabeza que todo ello lleva consigo, es lo que todos deseamos.



Momento de la ofrenda de la corona de laurel en la lápida de los Caídos. (Foto Clar - Lluchmayor)

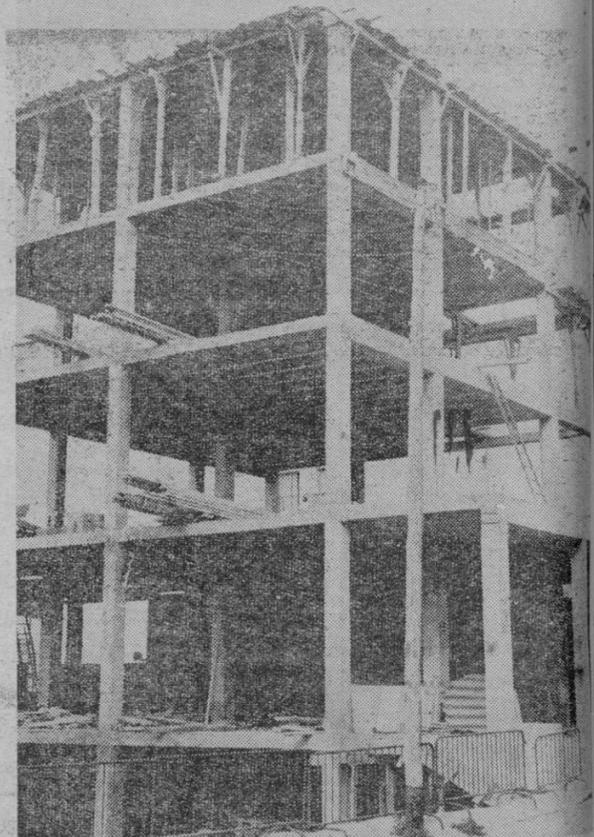
**CASA ROJALS**

MUDANZA-CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5 - Tel. 212227 - Palma

## ARENAL

### SE CONSTRUYE EL NUEVO EDIFICIO DE COMUNICACIONES

### INSTALACION DE BUZONES EN TODAS LAS URBANIZACIONES



Estado actual de lo que será el edificio de Comunicaciones

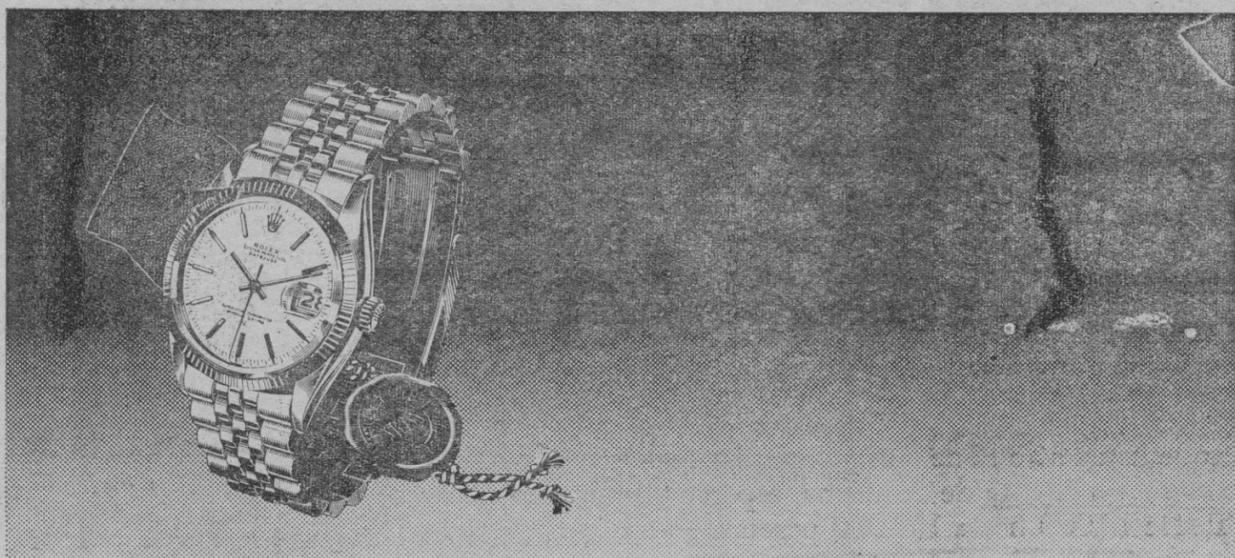
(De nuestro corresponsal informativo, Tomeu SBERT). — La estructura del tan deseado y suspirado edificio de Comunicaciones de Correos y Telégrafos de nuestra localidad se ha terminado. Ya se puede ver lo que será dentro de unos meses la nueva casa. El edificio se halla enclavado en la calle del Cuartel, sobre un solar de 270 m.2 edificables y consta de tres plantas para los servicios y dos plantas para los respectivos Jefes de Correos y Telégrafos. La obra se desarrolla tal y como se anunció en el Boletín Oficial de Telecomunicaciones núm. 1.571, de fecha 24 de junio de 1971 y después de haberse publicado en el Boletín Oficial del Estado del día anterior. El proyecto de la obra es del arquitecto titular de la misma entidad, don Eduardo Olazagosti Irigoyen y el pliego de condiciones de contrata alcanza la cifra de 3.623.165 pesetas. Se adjudicó la subasta a la empresa constructora García-Bezares, la cual está realizando un titánico esfuerzo con el fin de conseguir tenerlo todo a punto para proceder a su solemne inauguración durante el venidero mes de octubre.

Otra noticia que podemos dar es que a partir del martes, día 18, por nuestra localidad pasa la Oficina Ambulante Palma - Santanyi -- Porto Cristó, con sus servicios aledaños y en la misma se realizan todos los servicios propios de Correos. Con ello se consigue mayor rapidez en el curso de la correspondencia para la extensa zona turística de Mallorca.

Y por si fueran poco las dos anteriores noticias, nos comunicamos nuestro buen amigo, don José Antonio Barceló Roselló, actual Administrador de Correos y Telégrafos, que por orden del Excmo. Director General, señor Herrera y de acuerdo con lo prevenido en el Art. 3 del vigente Reglamento de Servicio y del personal del Correo Rural y en fecha del 27 de junio pasado se acordó crear con carácter experimental una plaza de cartero de enlace en motocicleta Arenal - Son Granada con las siguientes obligaciones: Recibir y entregar en la Oficina de nuestra localidad y servir reparto, admisión y recogida de buzones, buzones que hemos visto, y que serán colocados esta próxima semana en las urbanizaciones de la misma Cala Blanca, Bellavista, Son Granada, Las Palmeras, Bahía Azul, Bahía Grande, El Dorado y Regana.

Es una interesante noticia en cara a nuestras urbanizaciones próximas a nuestro Arenal, urbanizaciones que surgen crecientemente en expansión y prestancia y ahora surge oportuno este nuevo servicio que vendrá a cubrir una necesidad.

Todo ello, lo dicho antes, con la puesta en marcha de las nuevas oficinas de servicio en la calle del Cuartel dejará, sin duda cubierto totalmente bien el servicio de Comunicaciones en toda nuestra localidad y lugares señalados anteriormente.



Modelo Datejust

## Las personas que tienen un Rolex no lo llevan para presumir de dinero.

Los poseedores de un Rolex demuestran buen gusto, sentido de la exactitud y de la perfección.

Por eso, los hombres más famosos del mundo llevan un Rolex, que a menudo es un Datejust.

La caja Oyster del Rolex Datejust se talla, de una sola pieza, en un lingote de oro macizo o de acero inoxidable sueco.

En su interior está alojado un cronómetro, provisto del sistema automático «Rotor Perpetual», patentado por Rolex; controlado durante 15 días y 15 noches, y certificado por uno de los Institutos Suizos para la Comprobación Oficial de la Marcha de los Cronómetros.

La robusta caja Oyster protege al Rolex Datejust de la presión hasta 50 metros bajo el agua.

La extraordinaria corona «Twinlock», exclusiva de Rolex, se atornilla a la caja y garantiza una absoluta impermeabilidad.

Una lente Cyclops aumenta la fecha dos veces y media.

El Rolex Datejust no es un reloj corriente. Por eso lo saben apreciar los hombres que necesitan calcular bien su tiempo.

Por eso...

**Tener un Rolex produce casi tanta satisfacción como crearlo.**



**ROLEX**



Relojería ALEMANA - Colón, 40 - PALMA DE MALLORCA

**MARIA DE LA SALUD**

**JAIME RIBAS MOLINAS, MISIONERO EN EL BURUNDI**

(De nuestro corresponsal Bar-  
toloimé PA-SU). — Hemos queri-  
do aprovechar la estancia de  
nuestro paisano Jaime Ribas Mo-  
linas, procedente de las misiones  
del Burundi, para mantener con  
él un intercambio de impresiones.  
Antes de escribir el breve diálogo  
mantenido con el misionero,  
hemos considerado oportuno es-  
clarecer para todos nuestros lec-  
tores de «BALEARES» algunos  
puntos con respecto a la situación,  
superficie, población, etc., de la  
nación africana.

Burundi, con una superficie de  
27.834 kilómetros cuadrados, está  
situado entre la República De-  
mocrática del Congo, Ruanda y  
Tanzania. Forma frontera en el  
suroeste con el lago Tanganika.  
Su densidad de población es de  
unos 123 habitantes por kilóme-  
tro cuadrado, aumentando su po-  
blación en un 3 por 100 anual.

En la composición étnica del  
Burundi encontramos sobre todo  
belgas, griegos, franceses, árabes,  
pakistaniés...

Dentro del Burundi deben dis-  
tinguirse tres razas étnicas impor-  
tantes: los Bahutu, los Batutsi y  
los Batwa.

La economía, como la gran ma-  
yoría de los países subdesarrolla-  
dos es una economía de subsisten-  
cia. En el Burundi más de un  
90% de la población vive de la  
agricultura siendo sus productos  
principales: el café, el algodón, el  
té, el tabaco, tubérculos, caña de  
azúcar arroz...

Otro signo del subdesarrollo del  
Burundi es la analfabetización.

La lengua oficial de la nación  
es el kirundi.

Tras esa breve introducción  
vamos a comenzar el diálogo con  
Jaime Ribas.

—¿Cuántos años en el Burundi?

—Tres.

—¿Cuál ha sido tu labor du-  
rante estos años?

—A decir verdad solamente  
hace cosa de dos años que tra-  
bajo, pues el primero fue un año  
de ambientación y de aprendiza-  
je de la lengua.

—Has hablado de trabajo, ¿de  
qué se trata?

—Los mallorquines tenemos en  
el Burundi dos parroquias y rea-  
lizamos un trabajo de equipo.

—¿Este trabajo de parroquia es

puramente espiritual?

—El trabajo es más bien evan-  
gético: promoción de la persona



humana con todos sus valores so-  
ciales, culturales y espirituales.  
—¿No crees que el cristianismo  
en África está demasiado calco del  
europeo?

—Quizá sí, sobre todo en sus  
comienzos. Pero ahora somos los  
mismos europeos quienes les ayu-  
damos a descubrir sus valores a  
la luz del Evangelio. Si me lo  
permites voy a ponerte un ejem-  
plo: durante la Cuaresma inten-  
tamos ayudarles a descubrir la  
autenticidad de los valores de su  
pueblo y juntos descubrimos que  
Cristo no vino a destruirles su

religión, su manera de ser, sino a  
perfeccionarles.  
—¿Dificultades en vuestro tra-  
bajo?

—Diferencia de mentalidad, in-  
cultura, lengua, raza, que nos di-  
ficulta encarnarnos, hacernos uno  
más de ellos.

—¿Habéis notado progreso?

—Sí, pero lento. Si creyéramos  
inútil o negativa nuestra presen-  
cia allá estaríamos ya de vuelta.

—¿Después de lo ocurrido, pien-  
sas regresar al Burundi?

—Sí, una vez pasados los tres  
meses de vacaciones y suponiendo  
que no encuentre dificultades,  
pienso regresar al Burundi.

Muchas gracias, Jaime, por la  
amabilidad que has tenido en in-  
formarnos de tus cosas realizadas  
en tierras africanas. No queremos  
cerrar esta crónica sin desearte  
una feliz estancia entre nosotros  
y que aproveches al máximo este  
bien merecido descanso.

(La foto que acompaña la  
entrevista está tomada en  
el Burundi y con ella po-  
demos darnos cuenta de la  
fuerte tasa de natalidad de  
la nación africana).

**MURO**

**UNA BECERRADA EN LAS FIESTAS DE SAN JAIME**

(De nuestro corresponsal JOR-  
DI). — Ante las gestas populares  
que se celebran por San Jaime, se  
ha confeccionado un interesante  
programa. Habrá revelta el día  
24, carreras en «Es Cos» para ni-  
ños, mozos y después las clásicas  
carreras de ganado, prevalecien-  
do las de caballos el día 25. Por  
la tarde se celebrará una colosal  
becerrada en la que tres valien-  
tes, Bernardo Moragues, Antonio  
Calvo y Juan Busquets acompa-  
ñados de sus numerosas cuadrillas  
lidarán tres imponentes becerros  
de don Nemesio Gonzalez del Co-  
rral bajo la batuta del superfa-  
moso «Tío Piroška», la banda lle-  
va el rimbombante nombre de «To-  
kin Fort». Un grupo de bellas se-  
ñoritas presidirán la corrida ata-  
viadas a la española. Por la noche  
repetición del extraordinario éxi-  
to teatral que consiguió «Es millo-  
nari» de Muro», a cargo de la  
Agrupación Artística local  
**TEATRO**

La Agrupación Artística Mu-  
rense actuará precisamente el  
próximo domingo en S Estanyol  
—Luchmeyor—, donde pondrá en  
escena «Es millonari de Muro».  
**SOCIALES**

En el colegio de Nuestra Seño-  
ra de Montesión, Padres Jesuitas,  
ha superado las pruebas de  
C.O.U. con notable, la distingui-  
da señorita Maria Francisco Re-  
quis Marimón. Nuestra enhora-  
buena a sus padres don José y  
doña Maria Luisa.  
**NATALICIO**

El hogar de los felices esposos  
don Juan Boyeras Perelló y doña  
Francisca Vallespir Carbonell, se  
ha visto aumentado con el naci-  
miento de una preciosa niña que  
se llamará Maria.  
**ASCENSO**

Ha sido ascendido a Teniente  
de Oficinas Militares, nuestro  
buen amigo don Juan Riutord  
Patau,  
**CAMPEON DE ESPAÑA**

Sebastián Serra Boyeras, que  
ya se hizo con el trofeo Offshore,  
disputado en la Bahía de Palma,  
en la modalidad de embarcacio-  
nes cabinadas, grupo C, tras pro-  
clamarse el primero en la prueba  
disputada en Villanueva y Geltrú  
el día 25 del pasado mes de junio,  
y haber llegado el tercero en la  
otra prueba que se celebró en Pa-  
lamós el 2 de Julio, o sea que de  
las tres mangas a disputar ha si-  
do campeón en dos, la de Mallor-

**Palacio AVENIDA**

REFRIGERADA

UNA PELICULA DE CALIDAD  
CON UNA ESTRELLA  
DESLUMBRANTE

URSULA  
ANDRESS  
STANLEY DAVID  
BAKER WARNER

**50 MILLONES Y UNA MUJER**

EN EL MISMO PROGRAMA:  
**UNA CUERDA... UN COLT**

70 mm.  
MAYORES 18 AÑOS

**PROTEGETE CON UN CASCO,  
DEBAJO DE EL ESTA TU CRANEO**

**“DEPORTES PALMA”**



PASAJE PAPA JUAN XXIII  
CENTRO COMERCIAL LOS GERANIOS - PALMA DE MALLORCA

LEA

«BALEARES»

**SALA Astoria**

**HOY ESTRENO**

VIVO  
VEINTICINCO  
AÑOS  
ACOMPANADO  
UNICAMENTE  
DE PAJAROS,  
MONOS Y LOS  
ANIMALES  
DE LA SELVA



HUGO  
STIGLITZ  
y el niño  
AHUI  
en el personaje  
“VIERNES”

**ROBINSON CRUSOE**

PELI  
MEX

LA PELICULA QUE VERAN CON ENTUSIASMO MAYORES Y MENORES

En el mismo programa: Sensacional reposición  
**CANTINFLAS** en su máxima creación  
**AHI ESTA EL DETALLE**

SEMPRE LEVIRME presenta una película AVCO I MERCOYI producida por CARLO FERRI

**Sofia Loren** **Marcello Mastroianni**

**Los Girasoles**

Un film de VITTORIO DE SICA  
CON  
Color LUDMILA SAVELYEVA 70 M

LA MAYOR AVENTURA DE AMOR  
DESAFIANDO EL TIEMPO Y LA  
GEOGRAFIA

DOS PELICULAS RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Horario: «GIRASOLES»: 3'25, 7'25, 11'15 - «CONFIDENCIAS»: 5'05, 9'05

**JAIME III**  
cinema

REFRIGERADO

**HOY**

EL MAS ESPERADO REESTRENO, JUNTO  
A UNA REPOSICION EXTRAORDINARIA.

JANE FONDA CLAIRE BLOOM SHELLEY WINTERS GLYNIS JOHNS

**Confidencias de mujer**

THE CHAPMAN REPORT

EFREM ZIMBALIST JR. RAY DANTON TY HARDIN

DIRECTOR GEORGE CUKOR  
UNA PRODUCCION DE DARRYL F. ZANUCK

CUATRO MUJERES QUE REVELARON  
LOS MAS INTIMOS SECRETOS DE  
SUS VIDAS..

¡SIEMPRE PROGRAMAS DOBLES DE GRAN CALIDAD!

# MANANA SERA OTRO DIA



LAS ENTREVISTAS

## UN IMPORTANTE

**M**E ha llamado don Equis y Zeta para que le hiciera una entrevista. Don Equis y Zeta es lo que se llama un Tonto Importante. Esa especie es muy necesaria para la buena marcha de un país. ¿Qué sería de nuestro presente y de nuestro futuro sin los Tontos Importantes?

—Le espera, me ha dicho la secretaria, que lleva la falda por encima de todo y la peluca un poco escorada. Es rubia, la peluca, y por la parte de atrás, a la moza se le ve el cogote moro.

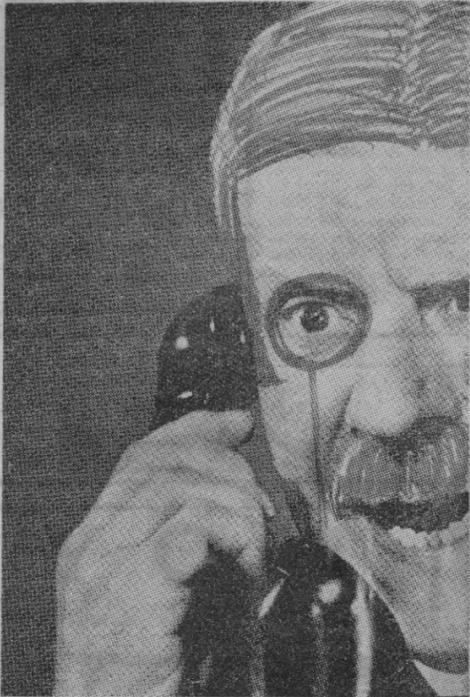
—Nena, tiene usted un cogote de un recóndito inolvidable.

—Esto se lo dirá a todas, vejete.

—Pues, no, yo invento sobre la marcha y cuando me repito me siento muy desgraciado.

—Pase, tesoro.

He pasado. El Tonto Importante está hablando por el teléfono. Sobre su mesa tiene



tres teléfonos, uno de ellos color frambuesa. Cuando cuelga, me dice:

—Este de color frambuesa es exclusivamente para los negocios del corazón. En el fondo, soy un sentimental.

—Usted es un Tonto Importante...

—No tanto, ya sabe usted que la gente exagera. ¿Fuma? Coja sus tres puros y lléveselos. Vamos al grano. Ya sabe usted que yo soy un benefactor. Donde pongo la mano crece un millón de pesetas. Ya no se sabe ni lo que tengo. Quiero hacer algunas tómbolas, del todo benéficas, un gran torneo de parchis, también benéfico, y algunos barrios, carreras de niños metidos en sacos, también benéficas. Le he mandado buscar para que me dé aire a esos asuntos, que los propague y que, de pasada, diga a la opinión pública que estoy dispuesto a tirar la casa por la ventana y que no voy a reparar en gastos, esto.

—Todas esas obras benéficas, supongo, serán a beneficio de usted.

—Claro. Yo soy un hombre profundamente espiritual, estoy, digamos, por encima y hasta por debajo del Bien y del Mal. También me agrada que usted dijera que lucharé contra el gamberrismo y el analfabetismo con todas mis fuerzas y mi dinero.

## ¿diganos Vd. algo



### D. FRANCISCO PICORNELL BOSCH

«MI BARRIO ES EL PORVENIR GEOGRAFICO DE PALMA»

—¿Ya tiene local la alcaldía?

—Le tengo puesta la vista a uno, pero todavía no puedo decir esa boca es mía.

—¿Desea que añadamos algo especial?

—Sí; deseo ofrecerme a todos los vecinos de mi barrio a través de "BALEARES", a través de su popular sección "Diganos usted algo", para que sepan que estoy a disposición suya; que espero de todos la mejor colaboración, para bien de nuestra querida

barriada, y que mi casa, que es la de todos, las tienen en la calle Soldado Alemany Company, número seis, bajos.

—Me permito dar las gracias en nombre de sus vecinos... Ahora, para terminar, la filiación, como en el cuartel.

—El nombre ya lo sabe y le he dicho la edad... Casado, sin hijos, empleado de Banca, gran aficionado a la pesca...

Suerte, señor alcalde de Son Pizá y Camp den Serralta. CALDENTEX

Con don Francisco Picornell Bosch, alcalde de Son Pizá y Camp den Serralta, creo que cerramos el capítulo de nuevos alcaldes de barrio. Uno tras otro han ido apareciendo en estas columnas, dándose a conocer a sus convecinos y ponderando, examinando, encareciendo con interés, los problemas y necesidades más perentorias de sus respectivos barrios.

—¿Es grande su barrio?  
—Bastante y en continuo y veloz crecimiento.  
—Cite sus cuatro puntos cardinales.

—Podemos decir, calculando sobre un plano imaginario, que limita al norte con la parte más alejada de la ciudad, o sea con la Avda. San Fernando; al este, con la calle de Fátima; al sur, con la de Rafael Rodríguez Méndez, y al oeste con la de Industria, de Santa Catalina.

—¿Entra en el barrio la parroquia de San Rafael?  
—Claro, en su mismo centro.

—Buena parroquia... ¿Desde cuándo vive usted en la barriada?

—Tengo cuarenta y cuatro años y había cumplido seis, cuando me llevaron allí.

—¿Cómo era entonces su barrio?

—Todo campo, en un noventa por ciento de su extensión... En los últimos años su creci-

miento ha sido fabuloso, y lo sigue siendo aún... Creo con toda sinceridad que mi barrio es el porvenir geográfico de la gran Palma, y que sus metas, más o menos lejanas, aunque no muy lejanas, serán Son Rapinya y La Vileta, que ya casi tocan la ciudad... Basta ver que inmediatamente de lo que podríamos llamar barrio antiguo viene la hermosa urbanización de Son Dameto de Baix y Ses Cases Noves, y seguidamente los terrenos del C.I.D.E., que entran en Son Moix, inmediato a Son Rapinya.

—Pregunta obligada es la que hace referencia a los problemas que estimulan una solución más rápida...

—Los problemas más graves son el asfaltado e iluminación de seis o siete calles huérfanas de estas dos vitales necesidades.

—¿Tardarán en resolverlo?  
—No lo sé... Lo único que me atrevo a decir es que la urgencia no puede ser más cierta.

—¿Otros problemas?  
—Siempre los hay, pero de momento lo más importante es poner el motor en marcha, para que el coche ande aunque sea a veinte por hora.

—Y por buen camino.  
—Y seguro.  
—¿Piensa formar equipo?  
—Sí, por lo menos con un miembro de cada sector, para reunirlos cada quince días y cambiar impresiones.

—No quiere usted más competencia...

—Eso. Hay que conseguir que el país se vea libre de los tontos. Un tonto es peligroso. Ya me ve usted a mí. ¿Cuántas fotos mías, en distintas posiciones, puede usted publicar en seis días? ¿Dos cada día, podría llegar a tres? Usted no repare en gastos, pero no se olvide que, bajo mi retrato es importante que figure una línea en la que se diga que mi exclusiva europea de las «Ollas Mundial del Todo Expreso» me ha sido prolongada hasta los mercados africanos... Podrías rebajar el cinco por ciento, en cada «Olla», al comprador que se presentara con seis retratos míos recortados...

—¿Qué día libra su secretaria?, y usted perdona.

—Pillo, ¿ya ha ligado usted? No libra pero si le paga las horas extras, se la puede usted llevar esta misma tarde a las cuatro. El almuerzo también corre de su cuenta, pero no me la alimente demasiado, que luego se acostumbra y me pierde la línea y le tengo que comprar un sillón mayor. Y, hala, que su tiempo es precioso...

Me ha acompañado hasta la puerta y ya en ella me ha quitado uno de los tres puros.

—Es por su bien. Si quiere ir a las Olimpiadas, fume poco, fume menos...

Y se ha colgado del teléfono frambuesa.

JUAN BONET

## TIPOS e IMAGENES

### ROQUE

Su propia mujer siempre lo

doce: —A mi Roque que no le quiten el café. Es muy cafetero, mi Roque...

Y él igualmente lo proclama:

—Sobre todo que no falte un buen café. Un banquete sin café, para mí es como si no hubiese comido...

Roque se toma su docena de cafés a lo largo del día. Realmente no toma otra cosa y en las bares que frecuenta ya lo saben:

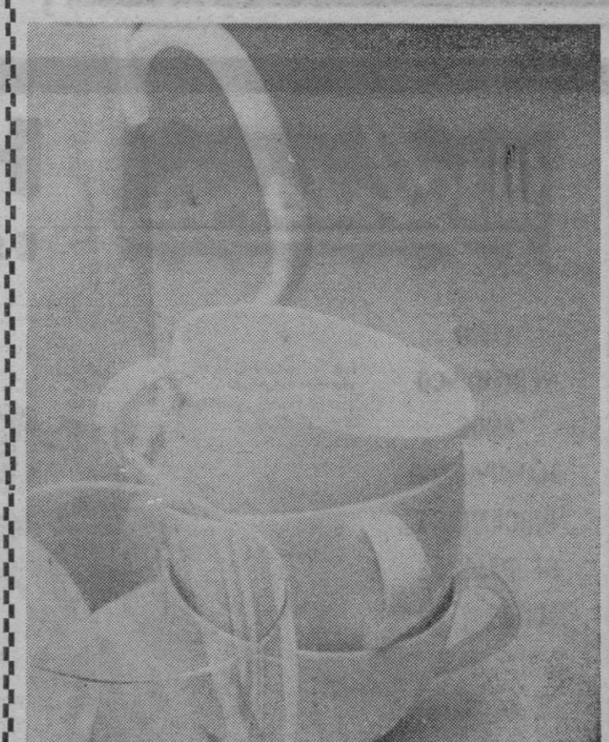
—¿Un cafetito, don Roque?

—Sí. Y que sea corto.

No se conforma con la cant-

En sus viajes a Madrid y Barcelona regresa deshecho, malhumorado por culpa del café. Roque habla pestes del café de Madrid y Barcelona y no digamos del café que toman los extranjeros, sobre todo los ingleses y alemanes. A esos cafés Roque les llama brebajes.

En su casa siempre están a la última palabra en cuestión de cafeteras individuales y su mujer, a la fuerza ahorcan, se ha convertido con el tiempo en una de las mejores del país en el arte de hacer café. Un café que Roque se toma embelesado, saboreándolo, con



dad, no es que beba cualquier cosa movido por su vicio. Roque también exige calidad, mucha concentración, sabor y aroma justos en el café que toma.

—Esto no es café. Esto es agua teñida de negro...

muy poco azúcar, en su medida justa.

Cada café —a pesar de los muchísimos que se toma— es un placer que le infunde nueva vida a Roque.

PABLO LLUJÀ

## BOWLING AUTOMATIC NUEVO EN ESPAÑA

El BOWLING AUTOMATIC le resuelve su problema de personal al colocar automáticamente los bolos.

La máquina trabaja para usted.

Interesante para Arquitectos, Hoteles, Playas, etc.

Visítenos y le daremos amplia información.

Importador en exclusiva desde Alemania para ESPAÑA y BALEARES

EUROINVEST

Calle San Jaime, 36 Teléfono 22 52 29 PALMA De 10 a 12 horas.